



**UIA**

Union Internationale des Avocats  
International Association of Lawyers  
Unión Internacional de Abogados

**VALENCIA**  
**2015**  
59<sup>th</sup> UIA CONGRESS



# Valence

# 2015

28 octobre - 1<sup>er</sup> novembre



Programme d'inscription  
59<sup>e</sup> congrès

Sous la présidence d'honneur de Sa Majesté le Roi Felipe VI



# Un punto de vista **diferente.**

En Tirant lo Blanch, elegida como la editorial de Derecho mejor valorada, apostamos por el futuro. Para ello desarrollamos aplicaciones que hacen más fácil el trabajo del profesional.

Descubra todo lo que le podemos ofrecer.



**Editorial Tirant,**  
la mejor selección  
de bibliografía  
jurídica.



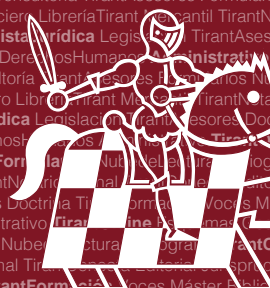
**Biblioteca Virtual  
Tirant,** nuestro  
fondo bibliográfico  
accesible en la  
web.



**Tirant Online,**  
base de datos  
para juristas.



**Tirant Formación,**  
cursos y másters  
especializados.



# Valence

## 2015



**icav**

Ilustre Colegio de  
Abogados de Valencia

Avec le soutien  
de l'Ilustre Colegio  
de Abogados de Valencia



**28 octobre**  
**1<sup>er</sup> novembre**

Union Internationale des Avocats  
25 rue du Jour  
75001 Paris - France  
Tél. : +33 1 44 88 55 66  
Fax : +33 1 44 88 55 77  
E-mail : [uiacentre@uianet.org](mailto:uiacentre@uianet.org)  
Web : [www.uianet.org](http://www.uianet.org)



# Valence 2015

## 1 / INFORMATIONS GÉNÉRALES

› Qu'est-ce que l'UIA ? .....	6
› Calendrier du congrès .....	8, 9
› Informations congrès .....	10, 11
› Événements à ne pas manquer .....	12
› Partenaires du congrès .....	14, 15, 16

## 2 / PROGRAMME SCIENTIFIQUE

Les sessions scientifiques des commissions et les thèmes principaux se dérouleront au Palacio de Congressos.

### 2.1 Thèmes principaux

Les effets de la mondialisation et de la mobilité sur le droit de l'immigration : le délicat équilibre juridique entre croissance économique, protectionnisme et droits de l'homme ..... 18  
Les marques dans le sport : du business au droit ..... 18

### 2.2 Séances de travail conjointes des commissions

Droit des Assurances / Droit des Biotechnologies / Droit Médical / Droit de la Responsabilité ..... 20  
Droit de la Concurrence / Droit des Contrats / Droit de la Mode ..... 20, 22  
Fusions et Acquisitions / Droit de la Concurrence / Droit des Sociétés / Droit de l'UE / Droit du Travail / Vie Privée et Droits de l'Homme Numérique ..... 30  
Droit Fiscal / Droit de l'Immigration et Nationalité ..... 28  
Fusions et Acquisitions / Droit des Sociétés ..... 22  
Droit de l'Immigration et Nationalité / Droit Pénal ..... 24  
Informatique et Télécommunications / Propriété Intellectuelle ..... 22  
Organisation Internationale du Patrimoine /  
Droit de l'Immigration et Nationalité ..... 28  
Droit du Travail / Droit de l'Immigration et Nationalité ..... 24

### 2.3 Séances de travail des commissions

Arbitrage International ..... 20  
Droit Administratif ..... 30  
Droit Alimentaire ..... 26  
Droit de l'Art ..... 36  
Droit des Assurances ..... 20  
Avenir de l'Avocat ..... 26  
Droit Bancaire et Financier ..... 24  
Droit des Biotechnologies ..... 20  
Droit de la Concurrence ..... 20, 22, 30  
Droit et Pratique du Contentieux ..... 34  
Droit des Contrats ..... 20, 22  
Défense de la Défense ..... 24  
Défense Pénale Internationale ..... 24

Droit de l'Environnement et Développement Durable .....	30
Droit de la Faillite .....	36
Droit de la Famille .....	22
Droit Fiscal .....	28, 34
Fusions et Acquisitions .....	22, 30
Droits de l'Homme .....	32
Droit de l'Immigration et Nationalité .....	18, 24, 28
Droit Immobilier .....	32
Informatique et Télécommunications .....	22
Droit International Privé .....	30
Investissements Étrangers .....	32, 36
Médiation et Prévention des Conflits .....	34
Droit Médical .....	20
Droit de la Mode .....	20, 22
Monde des Affaires et Droits de l'Homme .....	36
Organisation des Cabinets d'Avocats .....	22
Organisation Internationale du Patrimoine .....	24, 28
Droit Pénal .....	20, 24
Droit de la Presse et des Médias .....	32
Propriété Intellectuelle .....	18, 22
Droit de la Responsabilité .....	20
Retraite et Prévoyance .....	24
Droit de la Robotique .....	26
Droit des Sociétés .....	22, 30
Droit des Sports .....	18
Droit des Transports .....	30
Droit du Travail .....	24, 28, 30
Droit de l'Union Européenne .....	30
Vente Internationale de Marchandises .....	28
Vie Privée et Droits de l'Homme Numérique .....	30, 36

### 2.4 Autres réunions

Sénat International des Barreaux .....	18
Forum des Firmes .....	28
Session spéciale Jeunes Avocats .....	28
Forum des Avocats Hispanophones .....	34
Forum des Avocats Lusophones .....	26
Assemblée des Avocats du Monde pour la Défense de la Défense .....	28
UIA - ABA .....	26
Forum des Avocats Arabophones .....	20

## 3 / PROGRAMME SOCIAL ET TOURISTIQUE

<b>3.1 Informations Pays</b> .....	38, 39
<b>3.2 Activités sociales du congrès</b> .....	40, 41
Cérémonie d'ouverture et cocktail de bienvenue › 28 octobre 2015 - Palacio de Congressos .....	40
Soirée informelle › 29 octobre 2015 - Ciudad de las Artes y las Ciencias .....	40
Soirée de gala › 30 octobre 2015 - Centro del Carmen .....	40
Cérémonie de clôture › 31 octobre 2015 - Palacio de Congressos .....	40
Excursion générale › 1 <sup>er</sup> novembre 2015 - Játiva .....	41
<b>3.3 Activités pour les accompagnants</b> .....	42, 43
<b>3.4 Pré et post-congrès</b> .....	44, 45
<b>3.5 Hébergement</b> .....	46, 47

## 4 / PAIEMENT, ANNULATION ET CONDITIONS GÉNÉRALES

› Modalités d'inscription et tarifs .....	48
› Paiement et conditions générales .....	49
› Conditions d'annulation .....	50
› Plan de Valence .....	51





Valence, pays des fleurs et des *Fallas* - la fête de la lumière et du feu - est l'une des plus grandes et dynamiques villes d'Espagne.

L'ambiance marine se ressent au cœur de la ville, située au bord de la mer Méditerranée. Siège de la *Ciudad de las Artes y las Ciencias*, ainsi que de foires et évènements internationaux majeurs, Valence fut aussi le décor des batailles du Cid.

Nous avons choisi Valence pour notre congrès 2015 car c'est une ville qui, à l'image de notre association, est tournée vers l'avenir. Nous sommes fiers du caractère multiculturel et plurilingue de l'UIA, conscients que nos différences nous enrichissent et surtout que, conjuguées aux notions de respect et de tolérance, elles nous rendent plus forts.

À Valence, nous aborderons sous différentes approches, le thème des migrations et leurs répercussions, qu'elles soient aussi bien politiques, économiques que sociales car aujourd'hui, aucune région du monde ou presque n'échappe à cette dynamique ni ne peut l'ignorer. Pour nous, avocats du monde, être attentifs à ce phénomène est une nécessité car nous serons probablement tous un jour amenés à défendre des migrants ou à l'être nous-mêmes.

Nous étudierons également le thème du droit du sport et des marques.

En harmonie avec la ville que nous avons choisie, nous souhaitons que ce congrès soit une fête où pourront participer tous les membres de la grande famille UIA.

Comme tous les ans, le congrès est une occasion de rencontrer nos amis et créer de nouveaux liens, aussi bien que de nous réjouir de cette profession qui nous apporte tant.

Pour les accompagnants, Valence est la destination idéale. Son offre touristique et de loisirs est inépuisable et nous avons prévu des activités sociales, ainsi que quelques surprises, qui feront de votre séjour une expérience inoubliable.

Pour ces raisons et pour bien d'autres, je vous souhaite la bienvenue à notre congrès de Valence et vous adresse mes amitiés.

**Miguel A. Loínez Ramos**

Président de l'UIA



Lorsque j'ai pris la décision de devenir membre de l'UIA en 1988, lors du congrès UIA à Barcelone, je ne songeais pas que 27 ans plus tard, j'accueillerais le congrès annuel de l'UIA à Valence, en ma qualité d'ancien Bâtonnier de l'Ordre des avocats de Valence et Vice-président du *Consejo General de la Abogacía Española*, Responsable des relations internationales.

La ville de Valence vous recevra comme il se doit et l'Ordre des avocats vous accueillera comme des amis et des confrères.

L'histoire de Valence, comme celle des anciennes villes européennes, remonte à des temps lointains.

La ville est chargée d'histoire. Son centre historique en témoigne : le bâtiment de la *Lonja de los Mercaderes*, patrimoine de l'Humanité, est à l'origine des méthodes alternatives de résolution des conflits ; le *Tribunal de las Aguas de la Vega de Valence*, reste la plus ancienne institution judiciaire existante en Europe et est cité dans le poème du Cid.

En même temps, Valence est une ville moderne, avec la *Ciudad de las Artes y las Ciencias*, rassemblant l'un des meilleurs opéras, un musée scientifique moderne, dans un ensemble « nouvelle architecture » permettant à la ville de s'ouvrir à la mer.

Valence possède un Ordre des avocats dont la création date de 1759, en vertu de l'approbation d'une ordonnance du Roi d'Espagne Charles III. Un Ordre et des avocats très concernés par le droit à la défense, car aujourd'hui plus que jamais, la profession d'avocat doit le mettre en valeur. Aucune société ne peut être juste et libre sans avocats libres et indépendants.

En ce sens, les barreaux et les avocats sont appelés à être les premiers défenseurs des injustices et à réaffirmer la mission essentielle de la profession, dans laquelle l'UIA a également un rôle à jouer.

Je vous attends à Valence, et je suis certain que le congrès permettra aux nouvelles générations, avenir de notre profession d'avocat, de relever ce défi que j'appelle « la nouvelle profession d'avocat ».

**Mariano Durán Lalaguna**

Président du congrès



Inscrivez-vous en ligne sur [www.uianet.org](http://www.uianet.org)

# Valence 2015



## UNION INTERNATIONALE DES AVOCATS

Depuis plus de 85 ans, l'Union Internationale des Avocats (UIA) défend la profession d'avocat et stimule les contacts internationaux, la coopération et l'échange de connaissances entre avocats, dans le respect de leur diversité culturelle et professionnelle.

Association ouverte à tous les professionnels du droit, l'UIA est la seule grande organisation internationale d'avocats à :

- Promouvoir les principes essentiels de la profession d'avocat et du développement de la science juridique dans tous les domaines du droit à l'échelle internationale ;
- Contribuer à l'enrichissement professionnel de ses membres grâce aux échanges d'information établis par ses commissions scientifiques ; et à
- Intervenir fréquemment dans le monde entier en faveur des avocats emprisonnés ou persécutés du fait de l'exercice de leur profession.

Aujourd'hui, l'UIA regroupe plusieurs milliers de membres et des centaines de barreaux, fédérations et associations. Plusieurs formules d'adhésion vous sont proposées selon votre profil et le pays dans lequel vous exercez.

### Rejoignez l'UIA et devenez membre du plus solide réseau d'avocats du monde

Vous pourrez prendre part aux travaux des commissions de l'UIA en droit des affaires, droits de l'homme et pratique générale du droit et partager votre expérience avec celle de professionnels venus de plus de 120 pays, lors des séminaires, des formations et du congrès annuel de l'UIA.

Vous pourrez également vous mobiliser aux côtés de l'UIA qui, chaque année, apporte son soutien aux avocats qui ne peuvent exercer librement leur profession. Partout dans le monde où les droits de la défense sont menacés et où le bon fonctionnement de la justice est entravé, l'UIA fera entendre votre voix.

L'adhésion à l'UIA permet également de bénéficier d'un tarif préférentiel pour votre inscription au congrès.

Pour en savoir plus, connectez-vous au site Internet de l'UIA : [www.uianet.org](http://www.uianet.org)

### Comité d'honneur du 59<sup>e</sup> congrès

#### Sous la présidence d'honneur de Sa Majesté le Roi Felipe VI

M. le Président de la Communauté de Valence

M. le Maire de Valence

M. le Président de la Diputación Provincial de Valence

**Excmo. Sr. D. Carlos CARNICER DÍEZ** - Président du Consejo General de la Abogacía Española (CGAE)

**Excmo. Sr. D. Rafael BONMATÍ** - Bâtonnier de l'Ordre des Avocats de Valence (ICAV)

**Excmo. Sr. D. Francisco MORA** - Recteur de l'Université Polytechnique de Valence

**Excmo. Sr. D. Esteban MORCILLO SÁNCHEZ** - Recteur de l'Université de Lettres de Valence

**D. Juan Antonio CREMADES** - Président d'Honneur de l'UIA, Président du congrès de l'UIA de Séville

**D. Luis DELGADO DE MOLINA** - Président d'Honneur de l'UIA

**D. Héctor DÍAZ-BASTIEN** - Président d'Honneur de l'UIA

**D. Joaquín GARCÍA ROMANILLOS** - Président du congrès de l'UIA de Madrid

### Comité d'organisation du 59<sup>e</sup> congrès

**Miguel A. LOINAZ RAMOS** - Président de l'UIA

**Mariano DURÁN LALAGUNA** - Président du Congrès

**Jorge MARTÍ MORENO** - Président du Comité Local

**Xavier NORMAND-BODARD** - Secrétaire Général

**Hervé CHEMOULI** - Directeur Financier

**Michael BRAUCH** - Directeur des Congrès

**Jerome ROTH** - Directeur Adjoint Congrès

**Bernard GRELON** - Directeur des Thèmes Principaux Congrès

**Pedro PAIS DE ALMEIDA** - Directeur des Commissions

### Comité local

**Ignacio ALAMAR LLINAS** - Valence

**Ángel María BALLESTEROS BARROS** - Séville

**Juan de Dios CRESPO PÉREZ** - Valence

**Carlos DE MIGUEL PERALES** - Madrid

**Urquiola DE PALACIO DEL VALLE DE**

**LERSUNDI** - Madrid

**Carlos FATÁS MOSQUERA** - Barcelone

**Francisco FITA TORTOSA** - Valence

**Marc GALLARDO MESEGUER** - Barcelone

**Juan GRIMA** - Valence

**Vicente IBOR ASENSI** - Valence

**Alvaro LÓPEZ DE ARGUMEDO** - Madrid

**Carmen MARCH** - Valence

**Paola MELO PALOMARES** - Valence

**Yásser Harbi MUSTAFÁ TOMÁS** - Valence

**María OLLEROS** - Valence

**José PAJARES ECHEVERRÍA** - Madrid

**José Antonio PÉREZ BREVA** - Barcelone

**Francisco PUCHOL** - Valence

**Francisco RAMOS ROMEU** - Barcelone

**Alejandro RÍOS** - Valence

**Pablo ROMÁ BOHORQUES** - Valence

**Ángel SÁNCHEZ FREIRE** - Madrid

**Víctor SAVAL ROMANÍ** - Valence

**Luis SEBASTIÁ MAGANTO** - Valence

**Francisco Luis SOLER CABALLERO** - Valence

**Miguel TORRES BLÁNQUEZ** - Barcelone

**Inmaculada UMBERT MILLET** - Barcelone

**Luis ZARRALUQUI NAVARRO** - Madrid



# CIMA

Madrid (España)

## Corte Civil y Mercantil de Arbitraje

Asociación administradora de arbitrajes de derecho y equidad, totalmente independiente, cuyas listas de Árbitros nacionales e internacionales están formadas por Abogados de indudable categoría profesional y cuya Secretaría vela por la correcta tramitación de los expedientes de arbitraje.

## Civil and Mercantile Court of Arbitration

A fully independent association that manages arbitrations of law or equity, whose members, national and international Arbitrators, are Lawyers of unquestionable professional excellence, and whose Secretary ensures the correct processing of arbitration files.

## Cour Civile et Commerciale d'Arbitrage

Association d'administration des arbitrages de droit et d'équité, totalement indépendante, dont les listes d'Arbitres nationaux et internationaux sont composées d'Avocats possédant une catégorie professionnelle indubitable et dont le Secrétariat veille au bon traitement des dossiers d'arbitrage.



# Valence 2015

## MERCREDI 28 OCTOBRE 2015

10h00 - 18h30	Enregistrement des participants
15h00 - 17h00	Assemblée Générale de l'UIA ● Palacio de Congresos ● Auditorium 2
18h30 - 20h00	Cérémonie d'ouverture du congrès ● Palacio de Congresos ● Auditorium 1
20h00 - 22h00	Cocktail de bienvenue ● Palacio de Congresos

## JEUDI 29 OCTOBRE 2015

9h00 - 10h00	Petit-déjeuner des First Timers ● Sala 1
9h30 - 18h30	Enregistrement des participants
10h00 - 13h30 ● 11h30 Pause-café	<b>Thème principal 1</b> : Les effets de la mondialisation et de la mobilité sur le droit de l'immigration : le délicat équilibre juridique entre croissance économique, protectionnisme et droits de l'homme ● Auditorium 2  <b>Séances de travail des commissions</b> Arbitrage International ● Auditorium 3A Droit de la Concurrence / Droit des Contrats / Droit de la Mode ( <i>journee entière</i> ) ● Auditorium 3B Droit des Assurances / Droit des Biotechnologies / Droit Médical / Droit de la Responsabilité ● Sala 2 Forum des Avocats Arabophones ● Sala 3 Droit Pénal ● Sala 4
13h30 - 15h00	<b>PAUSE DÉJEUNER</b>
15h00 - 18h30 ● 16h30 Pause-café	<b>Sénat International des Barreaux</b> ● Auditorium 2  <b>Séances de travail des commissions</b> Fusions et Acquisitions / Droit des Sociétés ● Auditorium 3A Droit de la Concurrence / Droit des Contrats / Droit de la Mode ( <i>journee entière</i> ) ● Auditorium 3B Informatique et Télécommunications / Propriété Intellectuelle ● Sala 1 + 2 Droit de la Famille ● Sala 3 Organisation des Cabinets d'Avocats ● Sala 4 Défense Pénale Internationale ● Sala 5 Retraite et Prévoyance ● Sala 6
18h30 - 19h30	Apéritif tapas des femmes UIA ● Palacio de Congresos ● Cafeteria
20h00	Soirée informelle ● Ciudad de las Artes y las Ciencias

### ACTIVITÉS

8h30 - 9h15	Footing
9h30 - 13h30	Rallye-Découverte de Valence
14h30 - 18h30	Réaliser une poterie dans la fabrique de céramique de Manises
16h00 - 20h00	Match de Football
18h00 - 19h30	Visite et concert privé à l'Opéra de Valence

## VENDREDI 30 OCTOBRE 2015

8h30 - 10h00	Réunion des Présidents de Comités Nationaux ● Sala 1
9h30 - 18h30	Enregistrement des participants
10h00 - 13h30 ● 11h30 Pause-café	<b>Thème principal 2</b> : Les marques dans le sport : du business au droit ( <i>journee entière</i> ) ● Auditorium 2  <b>Séances de travail des commissions</b> Défense de la Défense ● Auditorium 3A Droit de l'Immigration et Nationalité / Droit Pénal (10h00 - 11h30) ● Auditorium 3B Droit de l'Immigration et Nationalité / Droit du Travail (12h00 - 13h30) ● Auditorium 3B Droit Bancaire et Financier ● Sala 1 Organisation Internationale du Patrimoine ● Sala 2 Avenir de l'Avocat ● Sala 3 + 4 Forum des Avocats Lusophones ● Sala 5 UIA / ABA ● Sala 6 Droit de la Robotique ● Sala 7 Droit Alimentaire ● Sala 8
13h30 - 15h00	<b>PAUSE DÉJEUNER</b>







15h00 - 18h30 ● 16h30 Pause-café	<b>Thème principal 2 : Les marques dans le sport : du business au droit (journée entière) ● Auditorium 2</b>
	<b>Séances de travail des commissions</b> Assemblée des Avocats du Monde pour la Défense de la Défense ● Auditorium 3A Droit de l'Immigration et Nationalité / Organisation Internationale du Patrimoine (15h00 – 16h30) ● Auditorium 3B Droit de l'Immigration et Nationalité / Droit Fiscal (17h00 – 18h30) ● Auditorium 3B Vente Internationale de Marchandises ● Sala 1 Forum des Firmes ● Sala 2 Droit du Travail ● Sala 3 Session spéciale Jeunes Avocats ● Sala 4 Droit de l'Environnement et Développement Durable ● Sala 5 Droit Administratif ● Sala 6 Droit des Transports ● Sala 7
20h30	Soirée de gala ● Centro del Carmen

### ACTIVITÉS

10h00 - 13h30	Découverte du parc national Albufera
9h30 - 17h30	Journée dans une orangerie valencienne et découverte de la fameuse porcelaine Lladró

## SAMEDI 31 OCTOBRE 2015

8h30 - 10h00	Réunion des Présidents de Commissions ● Sala 3
9h30 - 17h00	Enregistrement des participants
10h00 - 13h30 ● 11h30 Pause-café	<b>Séances de travail des commissions</b> Fusions et Acquisitions / Droit de la concurrence / Droit des Sociétés / Droit de l'UE / Droit du Travail / Vie Privée et Droits de l'Homme Numérique ● Auditorium 2 Droit International Privé ● Auditorium 3A Droits de l'Homme ● Auditorium 3B Investissements Étrangers (journée entière) ● Sala 1 Speed Dating des Cabinets d'Avocats ● Sala 2 Droit de la Presse et des Médias ● Sala 3 Droit Immobilier ● Sala 4 Forum des Avocats Hispanophones ● Sala 5 Droit Fiscal ● Sala 6 Médiation et Prévention des Conflits ● Sala 7
13h30 - 15h00	<b>PAUSE DÉJEUNER</b>
15h00 - 18h30 ● 16h30 Pause-café	<b>Séances de travail des commissions</b> Droit et Pratique du Contentieux ● Auditorium 3A + 3B Investissements Étrangers (journée entière) ● Sala 1 Droit de l'Art ● Sala 2 Monde des Affaires et Droits de l'Homme ● Sala 3 Droit de la Faillite ● Sala 4 Vie Privée et Droits de l'Homme Numérique ● Sala 5
18h30 - 20h00	Cérémonie de clôture ● Auditorium 2
20h00 - 21h00	Cocktail de clôture ● Soirée libre

### ACTIVITÉS

8h30 - 9h15	Footing
10h00 - 14h00	Cours de cuisine avec un chef cuisinier
15h00 - 18h30	Découverte du parc national Albufera
20h30 - 0h30	Dîner spectacle Flamenco

## DIMANCHE 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE 2015

9h00 - 17h00	Excursion générale ● Játiva
--------------	-----------------------------

**Réunions annexes :** La plupart des commissions et comités nationaux réuniront leurs membres lors du congrès (les dates et horaires seront indiqués dans le programme final).

Les sessions scientifiques (thèmes principaux, sessions de travail des commissions et autres réunions), les cérémonies d'ouverture et de clôture, les déjeuners, l'enregistrement des participants et l'Assemblée Générale de l'UIA auront lieu au Palacio de Congressos.



# Valence 2015

## INFORMATIONS CONGRÈS

### Lieu du congrès

**PALACIO DE CONGRESOS DE VALENCIA**  
Avenida de las Cortes Valencianas, 60  
46015 Valence - Espagne  
Tél : +34 963 179 400 - Fax : +34 963 179 401  
Site Web : [www.palcongres-vc.com](http://www.palcongres-vc.com)

### Adresse des organisateurs

Pour vous inscrire au congrès et pour tout renseignement sur l'UIA et / ou le congrès, merci de contacter :



**UNION INTERNATIONALE DES AVOCATS**  
25 rue du Jour - 75001 Paris - France  
Tél. : +33 1 44 88 55 66 - Fax : +33 1 44 88 55 77  
Email : [uiacentre@uianet.org](mailto:uiacentre@uianet.org)  
Site Web : [www.uianet.org](http://www.uianet.org)

Pour réserver votre hôtel ainsi que les activités pour les accompagnants et les programmes pré et post-congrès, merci de contacter :



**DESTINATION PLUS**  
58 rue Saint Lambert - 75015 Paris - France  
Tél. : +33 1 56 08 37 37 - Fax : +33 1 56 08 37 38  
Email : [congres-uia@destinationplus.fr](mailto:congres-uia@destinationplus.fr)  
Site Web : [www.destinationplus-uia.com](http://www.destinationplus-uia.com)

### Accès aux personnes à mobilité réduite

Certains lieux peuvent présenter un accès peu facile pour les personnes à mobilité réduite.

Nous remercions les participants ayant besoin d'une attention particulière de bien vouloir le signaler dans le formulaire d'inscription dans la section prévue à cet effet.

### Navettes / Accès

L'UIA prévoit un service de navettes durant la journée entre le Palacio de Congressos et les hôtels du congrès situés dans le centre-ville. Pour les soirées, le transport aller / retour vers les hôtels du congrès sera assuré. Les horaires figureront dans le programme final du congrès remis sur place et seront affichés dans les hôtels du congrès.

### Déjeuners

Les déjeuners ont été organisés de manière à ce que vous ayez amplement le temps de rencontrer amis et confrères. Ils seront servis au Palacio de Congressos.

Vous pourrez y accéder sur présentation de votre badge et moyennant réservation préalable sur votre formulaire d'inscription.

### Zone d'exposition

Les partenaires du congrès seront présents pendant toute la durée de l'événement au Palacio de Congressos pour vous présenter leurs produits et services. Retrouvez la liste actualisée de nos partenaires sur le site Web de l'UIA, [www.uianet.org](http://www.uianet.org), dans la section du congrès de Valence.

### Liste des participants au congrès

Une fois inscrit au congrès, vous pouvez à tout moment consulter la liste et les coordonnées des participants sur le site Web de l'UIA, [www.uianet.org](http://www.uianet.org), dans la section du congrès de Valence.

### Rapports du congrès

Les rapports reçus sous forme électronique seront accessibles sur le site Web de l'UIA, [www.uianet.org](http://www.uianet.org), dans la section du congrès de Valence, pour tous les participants inscrits au congrès ayant réglé leurs frais d'inscription, une fois connectés à leur espace personnel.

## À SAVOIR

Pendant toute la durée du congrès vous aurez également la possibilité de télécharger directement tous les rapports et autres documents des sessions scientifiques du congrès, à l'aide de la connexion Wifi qui sera à votre disposition au Palacio de Congressos, et via un mini site Web dédié au congrès de Valence. [www.uiavalencia2015.com](http://www.uiavalencia2015.com)

### Accréditation

En se connectant à son espace personnel sur le site Web de l'UIA, [www.uianet.org](http://www.uianet.org), chaque participant pourra télécharger, à la fin du congrès, un certificat de participation, qui pourra être utilisé pour obtenir des points dans le cadre de la formation continue. À cette fin, l'UIA a entrepris des démarches auprès des différents centres d'homologation et/ou d'accréditation dans plusieurs pays. Pour plus d'information, merci de contacter l'UIA.

### Modifications et adjonctions

Certains noms et certaines réunions ou activités ne figurent pas dans ce programme faute de nous avoir été confirmés dans les délais impartis. Nous vous invitons à consulter régulièrement le site Internet de l'UIA, rubrique congrès de Valence, pour prendre connaissance des modifications et adjonctions apportées au programme du congrès.

Le programme final, incluant toutes les mises à jour et informations pratiques, sera remis aux participants sur place.

### Interprétation

Le tableau page 11 résume les réunions pour lesquelles une traduction simultanée est organisée à ce jour.

À votre arrivée au congrès, veuillez consulter le programme final pour vérifier si la traduction simultanée est proposée dans d'autres langues ou pour d'autres réunions.





## INTERPRÉTATION SIMULTANÉE

SESSION	DATE	ANGLAIS	ESPAGNOL	FRANCAIS
Conseil de Présidence	28 octobre	■	■	■
Assemblée générale	28 octobre	■	■	■
Cérémonie d'ouverture	28 octobre	■	■	■
Thème Principal 1 - Immigration	29 octobre	■	■	■
Sénat International des Barreaux	29 octobre	■	■	■
Arbitrage International	29 octobre	■	■	■
Droit de la Concurrence / Droit des Contrats / Droit de la Mode	29 octobre	■	■	■
Fusions et Acquisitions / Droit des Sociétés	29 octobre	■	■	■
Thème Principal 2 - Sport	30 octobre	■	■	■
Défense de la Défense	30 octobre	■	■	■
Assemblée des Avocats du Monde pour la Défense de la Défense	30 octobre	■	■	■
Droit de l'Immigration et Nationalité / Droit Pénal Droit de l'Immigration et Nationalité / Droit du Travail	30 octobre	■	■	■
Droit de l'Immigration et Nationalité / Organisation Internationale du Patrimoine Droit de l'Immigration et Nationalité / Droit Fiscal	30 octobre	■	■	■
Droit et Pratique du Contentieux	31 octobre	■	■	■
Fusions et Acquisitions / Droit de la Concurrence / Droit des Sociétés / Droit de l'Union Européenne / Droit du Travail / Vie Privée et Droits de l'Homme Numérique	31 octobre	■	■	■
Droits de l'Homme	31 octobre	■	■	■
Droit International Privé	31 octobre	■	■	■
Cérémonie de clôture	31 octobre	■	■	■



# Valence 2015

À ne pas  
manquer

## PRIX INTERNATIONAL JACQUES LEROY

**Mercredi 28 octobre - 18h30**

L'UIA considère que les étudiants en droit peuvent contribuer à une meilleure prise en compte des droits de l'homme dans le monde des affaires et organise pour la sixième édition le Prix international Jacques Leroy, qui récompense un étudiant en droit de moins de 30 ans pour son travail scientifique. Le prix sera décerné lors de la cérémonie d'ouverture du congrès. Il sera attribué à la meilleure dissertation, envoyée à l'UIA au plus tard le 31 juillet 2015 (plaidoirie, étude, commentaire de cas pratique) traitant de la thématique suivante : « Respect des droits de l'homme au travail et contrôle des chaînes de sous-traitance ».

## PRIX MONIQUE RAYNAUD-CONTAMINE

**Samedi 31 octobre - 18h30**

En 1999, l'UIA a créé le Prix Monique Raynaud-Contamine en souvenir et en hommage à M<sup>e</sup> Monique Raynaud-Contamine, ancienne Directrice des publications scientifiques de l'UIA et ancienne Présidente de la commission Droit Bancaire, qui fut une figure importante de l'UIA pendant de nombreuses années.

En hommage à son action et à sa personnalité, le prix Monique Raynaud-Contamine est remis aux auteurs des deux meilleurs rapports du congrès (remis sous forme électronique à l'UIA au plus tard le 15 septembre 2015).

Le prix Monique Raynaud-Contamine sera décerné lors de la cérémonie de clôture, l'un des deux prix est attribué à un jeune avocat.

## PETIT-DÉJEUNER DES FIRST TIMERS

**Jeudi 29 octobre  
9h00 - 10h00**

Il permet aux officiels de l'association de réserver un accueil particulièrement attentif à ceux (membres ou non membres de l'UIA) qui participent pour la première fois au congrès de l'UIA. La mention de leur première participation figurera également sur leur badge.

## ASSEMBLÉE DES AVOCATS DU MONDE POUR LA DÉFENSE DE LA DÉFENSE

**Vendredi 30 octobre  
15h00 - 18h30**

Suite à l'*Appel aux avocats du monde* lancé en novembre 2014 en marge du 2<sup>e</sup> Forum mondial des droits de l'homme à Marrakech, l'UIA donne rendez-vous à toutes les organisations internationales concernées par la défense des avocats menacés ou empêchés d'exercer leur profession de façon libre et indépendante. Par l'organisation de l'*Assemblée des avocats du monde pour la défense de la défense*, l'UIA entend proposer un véritable moment de discussion et d'échange pour engager un mouvement d'unité et définir des actions coordonnées, qui sauront mieux mobiliser l'opinion internationale sur les thématiques qui préoccupent la profession.

## APÉRITIF - TAPAS DES FEMMES UIA

**Jeudi 29 octobre - 18h30 - 19h30**

Cette rencontre apéritif tapas permettra aux femmes avocates de se retrouver pour développer leur réseau d'affaires grâce à l'UIA.

## SPEED DATING DES CABINETS D'AVOCATS

**Samedi 31 octobre  
10h00 - 13h30**

Durant cette session, les représentants de cabinets se présentent en 3 minutes. L'objectif ? Elargir leur réseau au niveau international en vue de futures collaborations, rencontrer des avocats du monde entier et partager leur expérience de gestion de cabinets.

## ACTIVITÉS JEUNES AVOCATS

**Vendredi 30 octobre  
15h00 - 18h30**

En marge de la session spéciale *l'exercice de la profession d'avocat et son futur à l'international*, un programme d'activités sociales sera organisé spécialement pour les jeunes avocats.



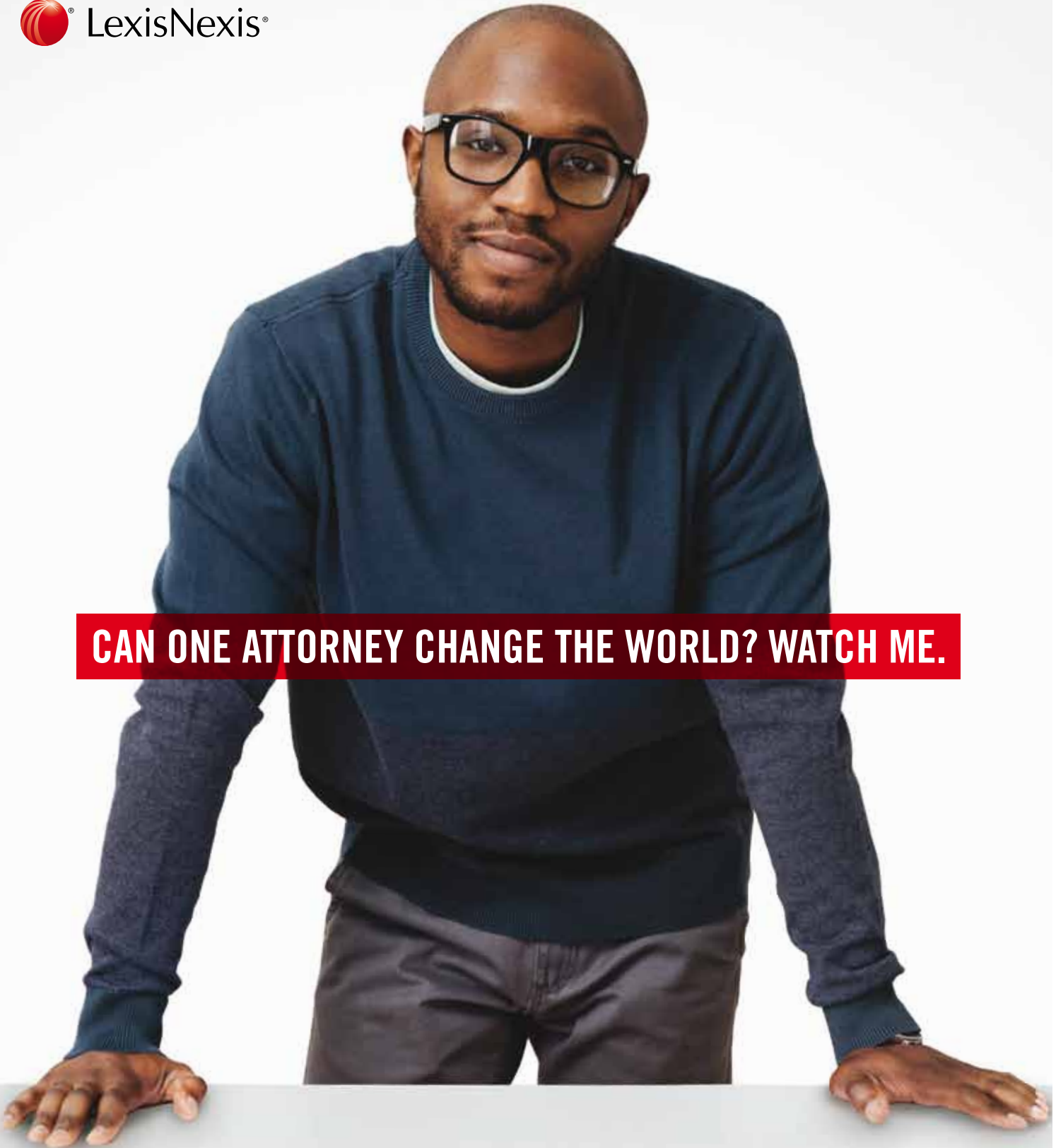
**You want to change the world? Here's where you start.**

It's time to take a look at the future. And redefine what it means to practice in a rapidly changing landscape. Evolving to keep pace with today's legal needs and tomorrow's challenges, the Lexis Advance® platform is your best place to start. Go ahead and change the world. Lexis Advance is right with you.

Learn more at [lexisnexis.com/advance](http://lexisnexis.com/advance).



**CAN ONE ATTORNEY CHANGE THE WORLD? WATCH ME.**



# Valence 2015

## PARTENAIRES DU 59<sup>E</sup> CONGRÈS

### PARTENAIRES INSTITUTIONNELS



ICAV  
Ilustre Colegio de Abogados de Valencia  
Plaza Tetuán, 16  
46003 Valence – Espagne  
T. +34 96 394 18 80  
E. [icav@icav.es](mailto:icav@icav.es)  
W. [www.icav.es](http://www.icav.es)



Abogacía Española - CGAE  
Paseo de Recoletos, 13  
28004 Madrid – Espagne  
T. +34 91 523 25 93  
E. [informacion@abogacia.es](mailto:informacion@abogacia.es)  
W. [www.abogacia.es](http://www.abogacia.es)

### SPONSOR DIAMOND



Tirant lo Blanch  
W. [www.tirant.net/index.php/empresa/donde-estamos](http://www.tirant.net/index.php/empresa/donde-estamos)

### SPONSORS PLATINUM



Cour Civile et Commerciale d'Arbitrage  
CIMA  
C/ Serrano, 16 – 2<sup>o</sup> izqda  
28001 Madrid – Espagne  
T. +34 91 431 76 90  
E. [cima@cima-arbitraje.com](mailto:cima@cima-arbitraje.com)  
W. [www.cima-arbitraje.com](http://www.cima-arbitraje.com)



Hispajuris  
C/ Orense, 6 – Planta 12  
28020 Madrid – Espagne  
T. +34 91 556 44 85  
E. [international@hispajuris.es](mailto:international@hispajuris.es)  
W. [www.hispajuris.es](http://www.hispajuris.es)

### SPONSORS GOLD



Broseta Abogados  
C/ Pascual y Genís, 5  
46002 Valence – Espagne  
T. +34 963 921 006/7  
E. [info@broseta.com](mailto:info@broseta.com)  
W. [www.broseta.com](http://www.broseta.com)



Ruiz-Huerta & Crespo, S.L.  
Avda. Reino de Valencia, 19-4<sup>a</sup>  
46005 Valence – Espagne  
T. +34 96 374 12 11  
E. [admon@ruizcrespo.com](mailto:admon@ruizcrespo.com)  
W. [www.ruizcrespo.com](http://www.ruizcrespo.com)



LexisNexis  
Nigel Roberts  
Senior Director Global Associations  
125 Park Ave  
New York, NY 10007 – États Unis  
E. [nigel.roberts@lexisnexis.com](mailto:nigel.roberts@lexisnexis.com)  
W. [www.lexisnexis.com](http://www.lexisnexis.com)

### SPONSOR CÉRÉMONIE D'OUVERTURE ET COCKTAIL DE BIENVENUE



ICAV  
Ilustre Colegio de Abogados de Valencia  
Plaza Tetuán, 16  
46003 Valence – Espagne  
T. +34 96 394 18 80  
E. [icav@icav.es](mailto:icav@icav.es)  
W. [www.icav.es](http://www.icav.es)



Cour Civile et Commerciale d'Arbitrage  
CIMA  
C/ Serrano, 16 – 2<sup>o</sup> izqda  
28001 Madrid – Espagne  
T. +34 91 431 76 90  
E. [cima@cima-arbitraje.com](mailto:cima@cima-arbitraje.com)  
W. [www.cima-arbitraje.com](http://www.cima-arbitraje.com)

### SPONSOR THÈME PRINCIPAL "LES MARQUES DANS LE SPORT : DU BUSINESS AU DROIT"





## PARTENAIRES DU 59<sup>E</sup> CONGRÈS

### SPONSOR SESSION ARBITRAGE INTERNATIONAL



Cour Civile et Commerciale  
d'Arbitrage – CIMA  
C/ Serrano, 16 – 2<sup>o</sup> izqda  
28001 Madrid – Espagne  
T. +34 91 431 76 90  
E. cima@cima-arbitraje.com  
W. www.cima-arbitraje.com

### SPONSOR FORUM DES FIRMES



Hispajuris  
C/ Orense, 6 – Planta 12  
28020 Madrid – Espagne  
T. +34 91 556 44 85  
E. international@hispajuris.es  
W. www.hispajuris.es

### SPONSOR SESSION ORGANISATION DES CABINETS D'AVOCATS



KAMAE  
Rua da Fontinha, 8 Fala  
3045-398 Coimbra – Portugal  
E. comercial@kamae.pt  
W. www.kamaelei.com

### SPONSOR INSERTION MALLETTE CONGRÈS



Campedelli e Marques  
Advogados Associados  
Rua Bela Cintra, 904 - 8<sup>o</sup> e 9<sup>o</sup> andares  
01415-000 São Paulo SP – Brésil  
E. emarques@cmzadv.com.br  
W. www.cmzadv.com.br

### SPONSOR SESSION DROIT IMMOBILIER



Olleros Abogados  
C/ María de Molina, 39  
28006 Madrid – Espagne  
E. madrid@ollerosabogados.com  
W. www.ollerosabogados.com

### SPONSOR STYLO ET BLOC NOTES CONGRÈS



Banco Sabadell  
Pintor Sorolla  
46002 Valence – Espagne  
W. www.bancsabadell.com

### SPONSORS DÎNER DE GALA



Abreu Advogados  
Av. das Forças Armadas, 125 - 12<sup>o</sup>  
1600-079 Lisbonne – Portugal  
T. +351 21 723 18 00  
E. madalena.rodrigues@abreuadvogados.com  
W. www.abreuadvogados.com



ICAV  
Ilustre Colegio de Abogados de Valencia  
Plaza Tetuán, 16  
46003 Valence – Espagne  
T. +34 96 394 18 80  
E. icav@icav.es  
W. www.icav.es



ALS Abogados  
C/ Soriano, 1124  
Montevideo – Uruguay  
T. +598 (2) 900 97 30  
E. mloinaz@alsuruguay.com  
W. www.alsuruguay.com



UGGC Avocats  
47, rue de Monceau  
75008 Paris – France  
T. +33 1 56 69 70 00  
E. paris@uggc.com  
W. www.uggc.com



Gómez-Acebo & Pombo  
Gran Vía Marqués del Turia, 49  
46005 Valence – Espagne  
T. +34 96 351 38 35  
W. www.gomezacebo-pombo.com



Uría Menéndez  
Príncipe de Vergara, 187 - Plaza de Rodrigo Uría  
28002 Madrid – Espagne  
T. +34 91 587 09 66  
E. madrid@uria.com  
W. www.uria.com



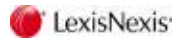
# Valence 2015

## EXPOSANTS ET PARTENAIRES MÉDIAS DU 59<sup>E</sup> CONGRÈS

### EXPOSANTS



Cour Civile et Commerciale d'Arbitrage  
CIMA  
C/ Serrano, 16 – 2<sup>o</sup> izqda  
28001 Madrid – Espagne  
T. +34 91 431 76 90  
E. cima@cima-arbitraje.com  
W. www.cima-arbitraje.com



LexisNexis  
Nigel Roberts  
Senior Director Global Associations  
125 Park Ave, New York, NY 10007  
États Unis  
E. nigel.roberts@lexisnexis.com  
W. www.lexisnexis.com



Hispajuris  
C/ Orense, 6 – Planta 12  
28020 Madrid – Espagne  
T. +34 91 556 44 85  
E. international@hispajuris.es  
W. www.hispajuris.es



Tirant lo Blanch  
W. www.tirant.net/index.php/empresa/  
donde-estamos



KAMAE  
Rua da Fontinha, 8 Fala  
3045-398 Coimbra - Portugal  
E. comercial@kamae.pt  
W. www.kamaelei.com

### COLLABORATEURS



### PARTENAIRES MÉDIAS



El Mundo del Abogado  
Luis Arturo Pelayo Gutierrez  
Directeur Éditorial  
Santa Catalina, 416 – Col. Insurgentes  
San Borja, Del. Benito Juárez,  
Mexico, DF. 03100 – Mexique  
T. + 52 5559 2250  
E. editor@elmundodelabogado.com  
W. www.elmundodelabogado.com



La Semaine Juridique – Édition Générale  
Hélène Béranger – Rédactrice en Chef  
141 rue de Javel  
75747 Paris Cedex 15 – France  
T. +33 1 45 58 93 24  
E. elise.fils@lexisnexis.fr  
W. www.lexisnexis.fr



Iberian Lawyer  
Mari Cruz Taboada  
Responsable Éditorial /  
Directrice du Développement  
C/ Lagasca, n<sup>o</sup> 138  
28006 Madrid – Espagne  
T. +34 91 563 3691 (Ext.10)  
E. maricruz.taboada@iberianlegalgroup.com  
W. www.iberianlawyer.com



Le Village de la Justice  
Christophe Albert  
Animateur de la Communauté  
17 rue de Seine  
92100 Boulogne-Billancourt – France  
T. +33 1 70 71 53 80  
E. accueil@village-justice.com  
W. www.village-justice.com







**HISPAJURIS ES LA FIRMA DE SERVICIOS JURÍDICOS CON MAYOR IMPLANTACIÓN TERRITORIAL EN ESPAÑA**

Con 38 sedes y más de 500 profesionales, nuestras ventajas competitivas son la prestación de un servicio global, con una administración centralizada, calidad homogénea y acceso al abogado de proximidad. Constituímos un nuevo modelo que aúna la fuerza del despacho local con los rasgos propios de las grandes firmas.

Contamos con una red propia de corresponsales internacionales, despachos best friends, así como con despachos aliados de confianza que comparten nuestra filosofía y forman la Red HISPAJURIS INTERNACIONAL.

**HISPAJURIS IS THE FIRM OF LEGAL SERVICES WITH THE GREATEST REGIONAL IMPLEMENTATION IN SPAIN**

With 38 offices and more than 500 professionals, our competitive advantages are the provision of an overall service with a centralized management; homogeneous quality and with an access to the proximity lawyer, forming a new model that combines the strength of the local office with the traits of the large firms.

We can count with a network of international correspondents, best friends offices as well as trusted allies Firms that share our philosophy and form the INTERNATIONAL HISPAJURIS NETWORK.

**HISPAJURIS, LE RESEAU DE SERVICES JURIDIQUES AVEC UNE IMPLANTATION MAJEURE EN ESPAGNE**

Avec 38 bureaux et plus de 500 professionnels, nos avantages concurrentiels sont : la prestation d'un service global, une gestion centralisée, une qualité homogène avec un accès à l'avocat de proximité et un nouveau modèle qui allie la puissance d'un cabinet local aux caractéristiques de grands cabinets.

Nous possédons notre propre réseau de correspondants internationaux, des cabinets best friends, ainsi que des cabinets partenaires qui partagent notre philosophie et constituent le RÉSEAU INTERNATIONAL HISPAJURIS.

# Thèmes principaux

JEUDI 29 OCTOBRE 2015 ● 10h00 -13h30

Thème principal 1  
●  
Droit de l'Immigration  
et Nationalité  
●  
Auditorium 2

## Les effets de la mondialisation et de la mobilité sur le droit de l'immigration : le délicat équilibre juridique entre croissance économique, protectionnisme et droits de l'homme

Le droit de l'immigration exerce une énorme influence sur de multiples aspects : riposte des gouvernements au terrorisme, vieillissement de la population, mobilité des entreprises, traite d'êtres humains, réfugiés, regroupement familial, conventions internationales relatives aux droits de l'homme, commerce, tourisme, activités touristiques et scientifiques, compétitivité internationale des multinationales, tourisme médical et recherche mondiale de talents. Ce panel d'éminents experts discutera des divers intérêts divergents qui façonnent les lois sur l'immigration, incluant non seulement les aspects internationaux mentionnés ci-dessus mais aussi des questions à l'échelle nationale telles que la politique, la culture, les douanes, les langues, l'économie, le chômage, la religion, les droits de l'homme et d'autres facteurs et législations.

VENDREDI 30 OCTOBRE 2015 ● 10h00 -13h30 ● 15h00 -18h30

Thème principal 2  
●  
Droit des Sports /  
Propriété Intellectuelle  
●  
Auditorium 2

## Les marques dans le sport : du business au droit

Les intérêts et les défis rencontrés dans le monde du sport, notamment par les clubs et joueurs, les fabricants, les sponsors, les sociétés de paris ou les entreprises de jeux, sont variés et souvent opposés. Nous explorerons les opportunités qu'offre le marché des marques à l'industrie du sport et la manière dont ces marques sont commercialisées et protégées. Nous exposerons les différents moyens par lesquels les marques ont été développées dans le domaine du sport, notamment par des événements rattachés à une marque et des licences, ainsi que des lois et des réglementations. Enfin, nous examinerons comment ce cadre législatif et réglementaire a été utilisé pour transformer les marques de sport en des produits à part entière.

SPONSOR  
DE LA SESSION



# Sénat International des

JEUDI 29 OCTOBRE 2015 ● 15h00 -18h30

Sénat International  
des Barreaux  
●  
Auditorium 2

Le Sénat international des Barreaux est le lieu de rencontres et d'échanges entre les Bâtonniers, les Présidents de Barreaux et d'organisations locales, nationales et internationales d'avocats. Ces derniers se réunissent au minimum une fois par an, durant le congrès de l'UIA, pour réfléchir ensemble et confronter leurs opinions sur des sujets d'actualité, ayant trait, en particulier, aux valeurs fondamentales de notre profession.

## L'indépendance de l'avocat menacée ?

La séance du Sénat International des Barreaux proposera une réflexion et une discussion quant à l'importance de la défense de ce principe fondamental de la profession et l'identification des sources de menaces à l'encontre de l'indépendance de l'avocat et du Barreau.

- **Les menaces inhérentes à des modifications des systèmes traditionnels** : la multidisciplinarité, les ABS, les capitaux extérieurs, les actionnaires et leur droit de vote, la dépendance dans la relation avec le client ?
- **Les attaques externes** : les écoutes téléphoniques, l'emprise des pouvoirs publics, l'obligation de dénoncer en matière fiscale, en matière de terrorisme et de blanchiment d'argent ?
- **Le rôle de défenseurs et de garants** : des Ordres professionnels, des associations professionnelles d'avocats, des organisations internationales ainsi que de leurs dirigeants, défenseurs de l'indépendance de l'avocat et du Barreau, et le rôle des juges, garants de cette indépendance ?

Peut-on balayer du revers de la main ces principes fondamentaux au motif qu'ils pourront voler en éclats quand les avocats seront remplacés par... des robots ? (*Rapport du Cabinet britannique Jomati Consultants, novembre 2014*).

« L'intelligence artificielle » est à la mode. Bien que ce soit là un outil utile à la profession, pourra-t-elle, un jour, remplacer le jugement et l'indépendance de l'avocat ?



## PRÉSIDENTE

**Jacqueline R. BART** (*Bartlaw Canadian Immigration Barristers and Solicitors*) Toronto, Canada

## ORATEURS

**Austin T. FRAGOMEN** (*Fragomen Global LLP*) New York, NY, États-Unis  
**Stefan KAPFERER**, *Secrétaire Général Adjoint de l'OCDE*, Paris, France  
**José de Jesús ROSALES**, (*RG Global Solutions SC*) Mexico, Mexique  
**Jorge SAMPAIO**, *Ancien Président du Portugal*, Lisbonne, Portugal  
**Bernard P. WOLFSBORF** (*Wolfsdorf Rosenthal LLP*) Santa Monica, CA, États-Unis

## COORDINATEURS

**Xavier FAVRE-BULLE** (*Lenz & Staehelin*) Genève, Suisse  
**Gavin LLEWELLYN** (*Stone King LLP*) Londres, Royaume-Uni

## ORATEURS

**Abdelghani BENAÏRED** (*Cabinet d'avocat de Maître Abdelghani Benaired*) Mostaganem, Algérie  
**David CASSERLY** (*Barrister*) Lausanne, Suisse  
**Laura COLLADA** (*Dumont Bergman Bider & Co S.C.*) Mexico, Mexique  
**Juan de Dios CRESPO PÉREZ** (*Ruiz-Huerta & Crespo*) Valence, Espagne  
**Theodore H. DAVIS Jr.** (*Kilpatrick Townsend & Stockton LLP*) Atlanta, GA, États-Unis  
**Xavier FAVRE-BULLE** (*Lenz & Staehelin*) Genève, Suisse  
**Pierre Robert FOJOU** (*Cabinet Fojou*) Yaoundé, Cameroun  
**Pablo GONZÁLEZ-ESPEJO** (*Uría Menéndez*) Madrid, Espagne  
**Gavin LLEWELLYN** (*Stone King LLP*) Londres, Royaume-Uni  
**Patricia MOYERSON** (*Moyersoén Avocats*) Paris, France  
**Philipp MÜLLER-WIRTH** (*UNESCO*) Paris, France  
**María Teresa NADAL CHARCO** (*Junta de Gobierno del Colegio de Abogados de Madrid*) Madrid, Espagne  
**Lucas OSORIO ITURMENDI** (*Corte Civil y Mercantil de Arbitraje - CIMA*) Madrid, Espagne  
**Jérôme PERNET** (*Tradamarca*) Lausanne, Suisse  
**Carolina PINA** (*Garrigues*) Madrid, Espagne  
**Frédérique REYNERTZ** (*FIA - Fédération Internationale de l'Automobile*) Genève, Suisse  
**Martin SCHIMKE** (*Bird & Bird LLP*) Dusseldorf, Allemagne  
**Matthias STECHER** (*Beiten Burkhardt*) Munich, Allemagne  
**Massimo STERPI** (*Studio Legale Jacobacci & Associati*) Turin, Italie  
**Miquel TERRASA MONASTERIO** (*PricewaterhouseCoopers Tax & Legal Services, S.L.*) Barcelone, Espagne  
**Elizabeth TORRECILLAS POWER** (*Uría Menéndez*) Valence, Espagne  
**Fernando VEIGA GOMES** (*Abreu Advogados*) Lisbonne, Portugal

# Barreaux

## PRÉSIDENT DU SÉNAT

**Miguel A. LOINAZ RAMOS**, Président de l'UIA,  
(*ALS Abogados*) Montevideo, Uruguay

## VICE-PRÉSIDENT DU SÉNAT

**Huguette ANDRÉ-CORET**, Ancien Président de la Conférence  
des Bâtonniers de France et d'Outre-mer, Paris, France

## SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DU SÉNAT

**Francis GERVAIS**, Ancien Bâtonnier du Barreau du Québec,  
Ancien Bâtonnier du Barreau de Laval (*Deveau, Bourgeois,  
Gagné, Hébert et Ass.*) Laval, Canada

## ORATEURS

**Paulette BROWN**, *Présidente de l'American Bar Association (à partir d'août 2015)*, États-Unis  
**Jean-Marie BURGUBURU**, *Président d'Honneur de l'UIA, Ancien Bâtonnier de Paris,  
Ancien Président du Conseil National des Barreaux*, France  
**Wilfrido FERNÁNDEZ**, *Président de la Fédération Interaméricaine des Avocats*, Paraguay  
**Rosario GRASSO**, *Bâtonnier de l'Ordre des Avocats du Luxembourg*, Luxembourg  
**Georges JREIJ**, *Bâtonnier de l'Ordre des Avocats de Beyrouth*, Liban  
**Coco KAYUDI**, *Bâtonnier de l'Ordre des Avocats de Kinshasa - Matete*, R. D. Congo  
**Maria SLAZAK**, *Présidente du Conseil des Barreaux Européens*, Pologne  
**Jonathan SMITHERS**, *Président de la Law Society of England and Wales (à partir de juillet 2015)*,  
Royaume-Uni



# Valence 2015

JEUDI 29 OCTOBRE 2015 • 10h00 -13h30

SESSION	THÈME
Arbitrage International • Auditorium 3 A   SPONSOR DE LA SESSION	<b>Arbitres et choix délicats</b> Notre session sera dédiée à certaines des questions les plus délicates auxquelles les arbitres peuvent être confrontés au cours des différentes étapes de la procédure arbitrale. Le premier panel s'intéressera aux questions tenant à la constitution du tribunal et à la procédure. Des sujets controversés, tels que les « waiver letters » concernant les obligations de révélation et d'indépendance des arbitres et le recours à un secrétaire par le tribunal, seront abordés ainsi que les éternels débats sur l'admission (ou non) de nouvelles demandes et la bifurcation de procédures. Le second panel traitera des questions susceptibles de survenir lorsqu'il s'agit de trancher une affaire ou une demande. Nos intervenants envisageront certaines difficultés liées aux notions de <i>iura novit curia</i> et de procès équitable, à l'unanimité et aux opinions dissidentes, ainsi que les défis que soulèvent pour les arbitres le financement de la procédure par des tiers et les procédures arbitrales d'urgence.
Droit de la Concurrence / Droit des Contrats / Droit de la Mode (journée entière) • Auditorium 3 B	<b>Comment rédiger et négocier des contrats de distribution au XXI<sup>e</sup> siècle</b> Un triumvirat composé par les commissions Droit de la Concurrence, Droit des contrats et Droit de la Mode examinera, de façon conjointe mais avec une perspective différente, les dernières nouveautés dans le domaine des contrats de distribution internationale. Les problèmes, auxquels le Droit de la Concurrence a dû faire face, ont été historiquement le moteur propulseur de la réglementation des rapports de distribution : les nouveautés concernant le Droit de la Mode ont mis à l'épreuve ces limites réglementaires au fur et à mesure que les produits accédaient à de nouveaux canaux de distribution. Nous discuterons de la manière dont les avocats spécialisés développent actuellement de nouvelles stratégies de rédaction et de négociation de contrats de distribution innovateurs, aussi bien dans le secteur de la mode, que dans d'autres industries en plein essor, dans le cadre de cette situation économique difficile.
Droit des Assurances / Droit des Biotechnologies / Droit Médical / Droit de la Responsabilité • Sala 2	<b>Gestion des risques, le cerveau, et les meilleures pratiques de l'avocat</b> Grâce à la biotechnologie et ses développements tels que la cartographie du cerveau, le sujet du médicament personnalisé utilisé pour stimuler la connaissance est à la fois un avantage et un défi. Nous nous pencherons sur les questions juridiques en constante évolution qui influencent la biotechnologie, la santé, l'assurance et la responsabilité civile délictuelle. Plus précisément, un panel abordera le thème de la vie privée, y compris en matière bioinformatique, et un autre groupe d'experts débatera du processus cognitif du cerveau impacté par le médicament personnalisé et l'ingénierie du cerveau traité dans le cadre de la responsabilité délictuelle et des assurances. Nous discuterons enfin des différentes façons dont la biotechnologie affecte notre santé dans le contexte de la gestion des risques.
Forum des Avocats Arabophones • Sala 3	<b>Les défis de la profession d'avocat dans le monde arabe</b>
Droit Pénal • Sala 4	<b>La menace croissante de la surveillance téléphonique</b> L'année passée, un certain nombre de scandales ont soulevé des questions fondamentales sur la menace croissante de la surveillance téléphonique. En France, les conversations téléphoniques de l'ancien Président de la République avec son avocat ont été enregistrées et écoutées et cela sans que le respect du secret professionnel entre un avocat et son client soit respecté. Au Royaume-Uni, nous avons assisté à une série de procès liés à l'espionnage téléphonique par des journalistes et en juin 2014, le Ministère public Fédéral allemand dans le Karlsruhe a annoncé qu'il avait découvert la preuve que des espions américains avaient pu écouter les conversations téléphoniques de la Chancelière.





JEUDI 29 OCTOBRE 2015 • 10h00 -13h30

PRÉSIDENTS

**Patricia Ann PETERSON** (*Linklaters*) Paris, France

**Ignacio CORBERA DALE** (*Garrigues*) Londres, Royaume-Uni  
**Fabio MORETTI** (*Moretti & Burgio*) Milan, Italie  
**Aleksander STAWICKI** (*WKB Wiercinski, Kwiecinski, Baehr SPK*) Varsovie, Pologne

**Barbara J. GISLASON** (*Law Office of Barbara J. Gislason*) Minneapolis, MN, États-Unis  
**Lorenzo LOCATELLI** (*Studio Legale Locatelli*) Padoue, Italie  
**Jim ROBINSON** (*Best Hooper Lawyers*) Melbourne, Australie  
**Shigeki TAKAHASHI** (*Hamani-Takahashi Law Offices*) Tokyo, Japon

**Abdellatif BOUACHRINE**, *Secrétaire Général de l'Arab Lawyers Union*, Casablanca, Maroc

**Maria CRONIN** (*Peters & Peters Solicitors LLP*) Londres, Royaume-Uni  
**David LEPIDI** (*Selarl Lepidi-Bril*) Paris, France

ORATEURS

**Juan Antonio CREMADES** (*J. A. Cremades y Asociados*) Madrid, Espagne  
**Jessica FEI** (*Herbert Smith Freehills LLP*) Pékin, Chine  
**Aren GOLDSMITH** (*Cleary Gottlieb Steen Hamilton LLP*) Paris, France  
**Jean-Pierre N. HARB** (*Jones Day*) Paris, France  
**Clifford J. HENDEL** (*Araoz & Rueda Abogados*) Madrid, Espagne  
**Laurence KIFFER** (*Teynier Pic*) Paris, France  
**Álvaro LÓPEZ DE ARGUMEDO PIÑEIRO** (*Uría Menéndez*) Madrid, Espagne  
**Bridie McASEY** (*Arnold & Porter LLP*) Londres, Royaume-Uni  
**Veit ÖHLBERGER** (*Dorda Brugger Jordis Rechtsanwälte GmbH*) Vienne, Autriche  
**Juan SERRADA HIERRO** (*Corte Civil y Mercantil de Arbitraje - CIMA*) Madrid, Espagne  
**Ana VERMAL** (*Proskauer Rose LLP*) Paris, France

**Claudio ARTURO** (*Petsch Frosch Klein Arturo Rechtsanwälte*) Vienne, Autriche  
**Fabio BORTOLOTTI** (*Studi Legali Associati Buffa, Bortolotti & Mathis*) Turin, Italie  
**Laura COLLADA** (*Dumont Bergman Bider & Co Sc*) Mexico, Mexique  
**Gerhard FUSSENEGGER** (*bpv Hügel Rechtsanwälte OG*) Vienne, Autriche  
**Kristian HUGMARK** (*Advokatfirman Vinge*) Stockholm, Suède  
**Gavin LLEWELLYN** (*Stone King LLP*) Londres, Royaume-Uni  
**Patricia LÓPEZ AUFRANC** (*Marval, O'Farrell & Mairal*) Buenos Aires, Argentine  
**Fabio MORETTI** (*Moretti & Burgio*) Milan, Italie  
**David PINET** (*Lebray & Associés*) Paris, France  
**Milagros POAL-MANRESA CANTARELL** (*Centell-Folch Abogados Asociados*) Barcelone, Espagne  
**Francisco RAMOS ROMEU** (*Ramos & Arroyo*) Barcelone, Espagne  
**Stephen SIDKIN** (*Fox Williams LLP*) Londres, Royaume-Uni  
**Leslie THIELE** (*Whiteman Osterman & Hanna LLP*) Albany, NY, États-Unis  
**Nicole VAN CROMBRUGGHE** (*LVP Law*) Bruxelles, Belgique

**Nicoletta CAPONE** (*Studio Legale Capone*) Padoue, Italie  
**Jérôme CAYOL** (*Cayol, Cahen & Associés*) Paris, France  
**Sergio FERRAZ** (*Sergio Ferraz Consultoria Jurídica SC*) Sao Paulo, Brésil  
**Barbara J. GISLASON** (*Law Office of Barbara J. Gislason*) Minneapolis, MN, États-Unis  
**Joanna KRAKOWIAK** (*Wardynski i Wspólnicy sp.k.*) Varsovie, Pologne  
**Janice MULLIGAN** (*Mulligan, Banham & Finley*) San Diego, CA, États-Unis  
**Jim ROBINSON** (*Best Hooper Lawyers*) Melbourne, Australie  
**Marinka SCHILLINGS** (*Loyens Loeff*) Paris, France  
**Shigeki TAKAHASHI** (*Hamani-Takahashi Law Offices*) Tokyo, Japon

**Paul CONVERY** (*Mason Hayes & Curran*) Dublin, Irlande  
**Maria CRONIN** (*Peters & Peters Solicitors LLP*) Londres, Royaume-Uni  
**Alfredo GUARINO** (*Studio Legale Avv. Vincenzo Guarino*) Naples, Italie  
**David LEPIDI** (*Selarl Lepidi-Bril*) Paris, France  
**Vipul MAHESHWARI** (*Maheshwari & Co*) New Delhi, Inde  
**Michel VALTICOS** (*Canonica Valticos de Preux & Associés*) Genève, Suisse

JEUDI 29 OCTOBRE 2015



Inscrivez-vous en ligne sur [www.uianet.org](http://www.uianet.org)

# Valence 2015

JEUDI 29 OCTOBRE 2015 • 15h00 -18h30

SESSION	THÈME
Fusions et Acquisitions / Droit des Sociétés • Auditorium 3 A	<b>Financement, acquisition et restructuration de clubs et d'activités de sport</b> Les clubs et activités de sport constituent aujourd'hui des actifs économiques qui nécessitent des financements et font l'objet de transactions complexes de fusion et d'acquisition. Les transactions de financement, de transfert et de restructuration liées aux clubs et activités de sport soulèvent des questions juridiques complexes que la commission Fusions et Acquisitions et la commission Droit des Sociétés souhaitent aborder conjointement, avec l'appui d'avocats expérimentés ainsi que de gestionnaires de clubs sportifs et de conseillers juridiques internes. Dans quelle mesure les clubs de sport peuvent-ils être transférés à de tierces parties ? Les sportifs sont-ils des actifs économiques pouvant être échangés comme des biens de consommation ? Comment les clubs peuvent-ils financer leur développement ? Comment peuvent-ils éviter d'être impliqués dans des activités de blanchiment d'argent dans le cadre de ces transactions de financement, de transfert ou de restructuration ?
Droit de la Concurrence / Droit des Contrats / Droit de la Mode (journée entière) • Auditorium 3 B	<b>Comment rédiger et négocier des contrats de distribution au XXI<sup>e</sup> siècle</b> Un triumvirat composé par les commissions Droit de la Concurrence, Droit des contrats et Droit de la Mode examinera, de façon conjointe mais avec une perspective différente, les dernières nouveautés dans le domaine des contrats de distribution internationale. Les problèmes, auxquels le Droit de la Concurrence a dû faire face, ont été historiquement le moteur propulseur de la réglementation des rapports de distribution : les nouveautés concernant le Droit de la Mode ont mis à l'épreuve ces limites réglementaires au fur et à mesure que les produits accédaient à de nouveaux canaux de distribution. Nous discuterons de la manière dont les avocats spécialisés développent actuellement de nouvelles stratégies de rédaction et de négociation de contrats de distribution innovateurs, aussi bien dans le secteur de la mode, que dans d'autres industries en plein essor, dans le cadre de cette situation économique difficile.
Informatique et Télécommunications / Propriété Intellectuelle • Sala 1 + 2	<b>D'Airbnb à Zipcar et au-delà : modèles d'affaires en ligne perturbateurs</b> Les affaires en ligne, que ce soit par des sites Web ou des applications, ne sont pas seulement en train de modifier les habitudes des consommateurs et des entreprises, mais aussi de questionner les cadres juridiques et réglementaires existants. En tant que consommateurs, nous changeons rapidement la façon d'obtenir et de se rapporter au contenu des médias, des produits et des services. Les vieilles hypothèses et les frontières juridictionnelles ne semblent plus faire obstacle. La loi peut-elle suivre le rythme ?
Droit de la Famille • Sala 3	<b>Droit de la Famille et religion</b> Nous traiterons et débattrons notamment des sujets suivants : <ul style="list-style-type: none"><li>• Contrats de cohabitation/prénuptiaux et religion</li><li>• La reconnaissance des mariages et remariages religieux</li><li>• La reconnaissance des divorces religieux</li><li>• L'usage de la séparation judiciaire (ou de son équivalent) quand au moins une des parties s'oppose au divorce pour des motifs religieux</li><li>• La force exécutoire des décisions financières prises par des autorités religieuses</li><li>• Education des enfants - Responsabilité parentale : les questions et conflits potentiels naissant de croyances religieuses différentes, notamment sur l'éducation, les traitements médicaux etc. et le choix de la religion pour les enfants de parents se séparant ou divorçant (peut-être de cultures différentes).</li></ul> Nous envisagerons une étude de cas traitant de ces sujets.
Organisation des Cabinets d'Avocats • Sala 4	<b>Les services juridiques au XXI<sup>e</sup> siècle - Qu'attendent les clients des avocats ?</b> La commission Organisation des Cabinets d'Avocats présentera et discutera avec des conseillers internes de sociétés internationales d'une série d'aspects divers concernant l'avenir des services juridiques.

SPONSOR  
DE LA SESSION





JEUDI 29 OCTOBRE 2015 • 15h00 -18h30

PRÉSIDENTS

**Marc FYON** (*Stibbe*) Bruxelles, Belgique  
**Stephan KÖNIG** (*Oppenhoff & Partner*) Cologne, Allemagne

ORATEURS

**Paulo BANDEIRA** (*SRS Advogados*) Lisbonne, Portugal  
**Pierre-Menno DE GIRARD** (*Reinhart Marville Torre*) Paris, France  
**James GRENNAN** (*A&L Goodbody*) Dublin, Irlande  
**Mark C. HILGARD** (*Mayer Brown LLP*) Francfort-sur-le-Main, Allemagne  
**Patricia LÓPEZ AUFRANC** (*Marval, O'Farrell & Mairal*) Buenos Aires, Argentine  
**Jorge MARTÍ MORENO** (*Uría Menéndez*) Valence, Espagne  
**James D. ROSENER** (*Pepper Hamilton LLP*) New York, NY, États-Unis  
**Francisco SOLER CABALLERO** (*Garrigues*) Valence, Espagne

**Ignacio CORBERA DALE** (*Garrigues*) Londres, Royaume-Uni  
**Fabio MORETTI** (*Moretti & Burgio*) Milan, Italie  
**Aleksander STAWICKI** (*WKB Wiercinski, Kwiecinski, Baehr SPK*) Varsovie, Pologne

**Claudio ARTURO** (*Petsch Frosch Klein Arturo Rechtsanwälte*) Vienne, Autriche  
**Fabio BORTOLOTTI** (*Studi Legali Associati Buffa, Bortolotti & Mathis*) Turin, Italie  
**Laura COLLADA** (*Dumont Bergman Bider & Co Sc*) Mexico, Mexique  
**Gerhard FUSSENEGGER** (*bpv Hügel Rechtsanwälte OG*) Vienne, Autriche  
**Kristian HUGMARK** (*Advokatfirman Vinge*) Stockholm, Suède  
**Gavin LLEWELLYN** (*Stone King LLP*) Londres, Royaume-Uni  
**Patricia LÓPEZ AUFRANC** (*Marval, O'Farrell & Mairal*) Buenos Aires, Argentine  
**Fabio MORETTI** (*Moretti & Burgio*) Milan, Italie  
**David PINET** (*Lebray & Associés*) Paris, France  
**Milagros POAL-MANRESA CANTARELL** (*Centell-Folch Abogados Asociados*) Barcelone, Espagne  
**Francisco RAMOS ROMEU** (*Ramos & Arroyo*) Barcelone, Espagne  
**Stephen SIDKIN** (*Fox Williams LLP*) Londres, Royaume-Uni  
**Leslie THIELE** (*Whiteman Osterman & Hanna LLP*) Albany, NY, États-Unis  
**Nicole VAN CROMBRUGGHE** (*LVP Law*) Bruxelles, Belgique

**Bruce LANDAY** (*Landay Leblang Stern*) Boston, MA, États-Unis  
**Gavin LLEWELLYN** (*Stone King LLP*) Londres, Royaume-Uni

**Renata BERZANSKIENE** (*Sorainen*) Vilnius, Lituanie  
**Marita DARGALLO NIETO** (*Sol Muntañola Abogados*) Barcelone, Espagne  
**Ian DE FREITAS** (*Berwin Leighton Paisner*) Londres, Royaume-Uni  
**Angus FORSYTH** (*Stevenson, Wong & Co*) Hong Kong, Chine  
**Thomas KRITTER** (*Kleiner Rechtsanwälte*) Mannheim, Allemagne  
**Eliseo Manuel MARTÍNEZ MARTÍNEZ** (*IUS + Aequitas Abogados*) Madrid, Espagne  
**Gianluca POJAGHI** (*Studio Legale Pojaghi*) Milan, Italie  
**Michael J. REMINGTON** (*Drinker Biddle*) Washington, DC, États-Unis  
**Mark REUTTER** (*Walder Wyss & Partners LTD*) Zurich, Suisse  
**Bradley J. RICHARDS** (*Haynes and Boone LLP*) Houston, TX, États-Unis  
**Víctor ROSELLÓ MALLOL** (*Esfera Legal Advocats, SLP*) Barcelone, Espagne  
**Massimo STERPI** (*Studio Legale Jacobacci & Associati*) Turin, Italie  
**Matthias W. STECHER** (*Beiten Burkhardt*) Munich, Allemagne  
**Femi SUNMONU** (*Femi Sunmonu & Associates*) Lagos, Nigeria

**Simon J. BRUCE** (*Farrer & Co LLP*) Londres, Royaume-Uni

**Simon J. BRUCE** (*Farrer & Co LLP*) Londres, Royaume-Uni  
**Karin Susanne DELERUE** (*Delerue & Sharma*) Berlin, Allemagne  
**Giulia FACCHINI** (*Studio Legale Avvocato Giulia Facchini*) Turin, Italie  
**Flora HARRAGIN** (*Farrer & Co LLP*) Londres, Royaume-Uni  
**Caroline HOLLEY** (*Farrer & Co LLP*) Londres, Royaume-Uni  
**Daniela HORVITZ LENNON** (*Horvitz & Horvitz Abogados*) Santiago, Chili  
**Magda KULIK** (*Jordan & Kulik*) Genève, Suisse  
**Christine LICHTENBERGER** (*Bassano Avocats*) Paris, France  
**Federico PRUS** (*Estudio Jurídico Dr Prus*) Buenos Aires, Argentine  
**Florencia PUENTES** (*Colegio de Abogados de Trenque Lauquen*) Buenos Aires, Argentine

**Tiago MARREIROS MOREIRA** (*Vieira de Almeida & Associados - Sociedade de Advogados, RL*) Lisbonne, Portugal

**Jerzy BAEHR** (*WKB*) Varsovie, Pologne  
**Grzegorz HAREZA** (*KGHM*) Varsovie, Pologne  
**Tiago MARREIROS MOREIRA** (*Vieira de Almeida & Associados - Sociedade de Advogados, RL*) Lisbonne, Portugal  
**Arianna RIGHI** (*ADM International SARL*) Rolle, Suisse  
**Ricardo TEIXEIRA** (*Grupo KAMAE*) Coimbra, Portugal

JEUDI 29 OCTOBRE 2015



Inscrivez-vous en ligne sur [www.uianet.org](http://www.uianet.org)

# Valence 2015

JEUDI 29 OCTOBRE 2015 • 15h00 - 18h30

SESSION	THÈME
Défense Pénale Internationale • Sala 5	<b>1 - Analyse critique des activités du Procureur de la Cour pénale internationale en matière d'examen préliminaire - Sélection de cas</b> Le Procureur de la Cour pénale internationale (CPI) procède à l'examen préliminaire de la situation dans une série de pays où se commettent des crimes relevant de la compétence de la Cour. Les critères retenus par le Procureur pour garder ces situations à l'examen, ouvrir une enquête ou clôturer un examen préliminaire seront examinés au regard des textes régissant la compétence de la Cour. <b>2 - La protection des témoins de crimes graves de droit international</b> La protection des témoins de crimes graves de droit international est une question très complexe, qui met en jeu la capacité de la juridiction devant laquelle ils comparaissent, d'assurer cette protection et celle de l'avocat qui entend les appeler à témoigner, d'évaluer correctement les enjeux et risques liés à leur comparution.
Retraite et Prévoyance • Sala 6	<b>1 - La solvabilité des caisses des avocats</b> Étude des index de solvabilité exigibles aux caisses des avocats de la part des lois nationales ou supranationales respectives auxquelles elles sont soumises (capital social, réserves, etc.), ainsi que des répercussions que ces exigences peuvent avoir sur une future viabilité de ces institutions. <b>2 - Les investissements des caisses des avocats. Nature et limites légales</b> Description des investissements faits par les caisses des avocats, avec étude des limites ou des obligations légales.

VENDREDI 30 OCTOBRE 2015 • 10h00 - 13h30

SESSION	THÈME
Défense de la Défense • Auditorium 3A	<b>Actualité en matière de défense de la défense et d'observation judiciaire</b>
10h00 - 11h30 Droit de l'Immigration et Nationalité / Droit Pénal • Auditorium 3B	<b>La « crimmigration » : critères d'inadmissibilité dans l'État récepteur du fait de condamnations pénales dans l'État émetteur</b> Les répercussions des condamnations pénales sur les voyages internationaux et les investissements d'affaires pour l'État émetteur (annulation de condamnations, grâce, radiations) et pour l'État récepteur (dispenses d'inadmissibilité temporaires et permanentes). Interactions entre l'immigration et le droit du travail, en particulier en relation avec le marché de l'emploi. Quelles sont les mesures appropriées à prendre du point de vue de l'immigration en période de crise économique ? Analyse de la question des détachements internationaux dans ce contexte et leur impact examinés sous l'angle de la sécurité sociale.
12h00 - 13h30 Droit de l'Immigration et Nationalité / Droit du Travail • Auditorium 3B	<b>Impact de la mondialisation de la mobilité sur le droit de l'immigration et interactions avec le droit du travail, notamment sous l'angle des détachements.</b>
Droit Bancaire & Financier • Sala 1	<b>Financement de l'ombre : vers une diversification des acteurs dans le secteur du financement</b> Le secteur bancaire traditionnel a considérablement réduit la concession de financement aux entreprises. Face à cette situation, les entreprises se sont tournées vers le financement de l'ombre. Comment ce secteur croît-il dans votre juridiction ?
Organisation Internationale du Patrimoine • Sala 2	<b>Implications de la réglementation communautaire en matière de succession dans et hors de l'UE</b> Possibilités de choix de la loi applicable dans le contexte de la planification successorale internationale 1 - Le règlement de l'UE sur les successions, qui entrera en vigueur le 17/08/2015, introduit des changements substantiels dans le droit successoral international. Cette séance sera consacrée aux effets de ces changements dans les pays respectifs dans et hors de l'UE ; 2 - Les possibilités de choix de la loi applicable dans le contexte de la planification successorale internationale : droit successoral, législation sur les biens matrimoniaux, donations, procurations ; 3 - Exonérations fiscales et incitations fiscales dans les cas de transfert d'actifs d'entreprise par voie testamentaire et sous forme de donation. Une liste de questions sur les sujets énumérés ci-dessus est communiquée aux intervenants et sera expliquée pour chaque pays durant la séance.







## JEUDI 29 OCTOBRE 2015 • 15h00 -18h30

PRÉSIDENTS	ORATEURS
<b>Julie GOFFIN</b> , Bruxelles, Belgique	<b>Samantha DAVIES</b> , Londres, Royaume-Uni <b>Julie GOFFIN</b> , Bruxelles, Belgique
<b>José María ANTRÀS BADIA</b> ( <i>Bufete Antràs Abogados Asociados / Mutualidad de la Abogacía</i> ) Barcelone, Espagne	<b>Pedro DEL POZO VALLEJO</b> ( <i>Mutualidad de la Abogacía</i> ) Madrid, Espagne <b>Enrique SANZ FERNÁNDEZ-LOMANA</b> ( <i>Mutualidad de la Abogacía</i> ) Madrid, Espagne

## VENDREDI 30 OCTOBRE 2015 • 10h00 -13h30

PRÉSIDENTS	ORATEURS
<b>Carlos FATÁS MOSQUERA</b> ( <i>Aureo Abogados SLP</i> ) Barcelone, Espagne <b>Martin PRADEL</b> ( <i>Martin Pradel</i> ) Paris, France <b>Jacqueline R. SCOTT</b> ( <i>Fortney &amp; Scott, LLC</i> ) Washington, DC, États-Unis	<b>Carlos FATÁS MOSQUERA</b> ( <i>Aureo Abogados SLP</i> ) Barcelone, Espagne <b>Julie GOFFIN</b> , Bruxelles, Belgique <b>Martin PRADEL</b> ( <i>Martin Pradel</i> ) Paris, France <b>Jacqueline R. SCOTT</b> ( <i>Fortney &amp; Scott, LLC</i> ) Washington, DC, États-Unis
<b>Jacqueline R. BART</b> ( <i>Bartlaw Canadian Immigration Barristers and Solicitors</i> ) Toronto, Canada <b>Maria CRONIN</b> ( <i>Peters &amp; Peters Solicitors LLP</i> ) Londres, Royaume-Uni <b>David LEPIDI</b> ( <i>Selarl Lepidi-Bril</i> ) Paris, France <i>Coordinateurs</i> <b>Mark MANCINI</b> ( <i>Wasserman, Mancini and Chang, P.C.</i> ) Washington, DC, États-Unis <b>Daniel PARISI</b> ( <i>TGL Shipley Parisi</i> ) Londres, Royaume-Uni	<b>Bruno BLANPAIN</b> ( <i>Marx Van Ranst Vermeersch &amp; Partners</i> ) Bruxelles, Belgique <b>Maria CRONIN</b> ( <i>Peters &amp; Peters Solicitors LLP</i> ) Londres, Royaume-Uni <b>Pedro DEL POZO VALLEJO</b> ( <i>Mutualidad de la Abogacía</i> ) Madrid, Espagne <b>Béatrice FAVAREL</b> ( <i>Favarel &amp; Associés</i> ) Marseille, France <b>Mark MANCINI</b> ( <i>Wasserman, Mancini and Chang, P.C.</i> ) Washington, DC, États-Unis <b>Daniel PARISI</b> ( <i>TGL Shipley Parisi</i> ) Londres, Royaume-Uni <b>Roberto PODDA</b> ( <i>Grande Stevens - Studio Legale Associato</i> ) Milan, Italie <b>Marie-Josée TCHEXEBO</b> ( <i>Cabinet de Me Monaffo</i> ) Douala, Cameroun
<b>Jacqueline R. BART</b> ( <i>Bartlaw Canadian Immigration Barristers and Solicitors</i> ) Toronto, Canada <b>Sonia CORTÉS GARCÍA</b> ( <i>Abdón Pedrajas &amp; Molero Abogados y Asesores Tributarios S.L.P.</i> ) Barcelone, Espagne <b>Rayan HOUDROUGE</b> ( <i>Lenz &amp; Staehelin</i> ) Genève, Suisse	<b>George AKST</b> ( <i>Akst &amp; Akst</i> ) New York, NY, États-Unis <b>Nikolaos ARGYRIOU</b> ( <i>Lawgreece</i> ) Thessalonique, Grèce <b>Bruno BLANPAIN</b> ( <i>Marx Van Ranst Vermeersch &amp; Partners</i> ) Bruxelles, Belgique <b>Laura DEVINE</b> ( <i>Laura Devine Solicitors</i> ) Londres, Royaume-Uni <b>Mary-Daphné FISHELSON</b> ( <i>La Garanderie &amp; Associés</i> ) Paris, France <b>Matelda LO FIEGO</b> ( <i>Studio Legale Lo Fiego</i> ) Milan, Italie <b>Michael MEYENBURG</b> ( <i>Sladek Meyenburg</i> ) Vienne, Autriche <b>Pascal PETREL</b> ( <i>Société d'Avocats P&amp;A</i> ) Paris, France <b>Jet J. STIGTER</b> ( <i>Duane Morris LLP</i> ) San Francisco, CA, États-Unis <b>Mark A. WATSON</b> ( <i>Fox Williams LLP</i> ) Londres, Royaume-Uni
<b>Ana BEN VÁZQUEZ</b> ( <i>Prol &amp; Asociados</i> ) Madrid, Espagne <b>Pedro REBELO DE SOUSA</b> ( <i>SRS Advogados, RL</i> ) Lisbonne, Portugal	<b>Ana BEN VÁZQUEZ</b> ( <i>Prol &amp; Asociados</i> ) Madrid, Espagne <b>Pedro REBELO DE SOUSA</b> ( <i>SRS Advogados, RL</i> ) Lisbonne, Portugal <b>Silvestre TANDEAU DE MARSAC</b> ( <i>Fischer, Tandeau de Marsac, Sur &amp; Associés</i> ) Paris, France <b>Yonca Fatma YÜCEL</b> ( <i>Banking Regulation and Supervision Agency</i> ) Ankara, Turquie
<b>Andreas Otto KÜHNE</b> ( <i>BKL Fischer Kühne Lang</i> ) Bonn, Allemagne	<b>Joana ALVES CARDOSO</b> ( <i>A &amp; N – Advogados e Notarios</i> ) Macao, SAR, Chine <b>Carlos ANGLADA BARTHOLMAI</b> ( <i>Monereo, Meyer &amp; Marinel-lo Abogados</i> ) Palma de Majorque, Espagne <b>Balthasar BESSENICH</b> ( <i>Kellerhals Anwälte</i> ) Bâle, Suisse <b>Aboubakar DIARRASSOUBA</b> ( <i>CLK Avocats</i> ) Abidjan, Côte d'Ivoire <b>Barbara R. HAUSER</b> ( <i>Barbara R. Hauser LLC</i> ) Minneapolis, MN, États-Unis <b>Alexis HILLE</b> ( <i>Farrer &amp; Co LLP</i> ) Londres, Royaume-Uni <b>Andreas Otto KÜHNE</b> ( <i>BKL Fischer Kühne Lang</i> ) Bonn, Allemagne <b>Hugues LETELLIER</b> ( <i>Bassano Avocats</i> ) Paris, France <b>José António MIGUEL NETO</b> ( <i>Miguel Neto Advogados</i> ) Sao Paulo, Brésil <b>Raphael REY</b> ( <i>Banna &amp; Quinodoz</i> ) Genève, Suisse <b>Howard S. SIMMONS</b> ( <i>Simmons Da Silva &amp; Sinton</i> ) Brampton, Canada



# Valence 2015

VENDREDI 30 OCTOBRE 2015 • 10h00 - 13h30

SESSION	THÈME
Avenir de l'Avocat ● Sala 3 + 4	<b>Principes et règles concernant les honoraires des avocats</b> Les diverses règles gouvernant les honoraires des avocats à travers le monde. Leur évolution récente dans certains pays. Par rapport à des réalités nouvelles comme, par exemple, le pacte de <i>quota litis</i> ou le recours collectif. Rôle du législateur, du Barreau ou des tribunaux.
Forum des Avocats Lusophones ● Sala 5	<b>Panel 1 :</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● Migration de capitaux, y compris la migration de capitaux financiers et le rapatriement de capitaux</li><li>● Marchés de capitaux</li><li>● Cadre juridique et réglementaire</li><li>● Régimes restrictifs et accords bilatéraux</li></ul> <b>Panel 2 :</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● Migration du capital humain</li><li>● Expatriés : cadre juridique en matière de fiscalité et de sécurité sociale</li><li>● Le cadre juridique et réglementaire dans différentes juridictions</li></ul> <b>Panel 3 :</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● Aspects relatifs à la fiscalité</li></ul> <b>Panel 4 :</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● Lois sur l'immigration</li></ul>
UIA / ABA ● Sala 6	<b>La toute nouvelle association de barreaux</b> Deux questions seront débattues par les dirigeants de barreaux : pourquoi les associations de barreaux restent pertinentes et comment elles peuvent relever les défis à venir, par exemple en offrant des avantages sur mesure à leurs membres et en ciblant les jeunes avocats (notamment à l'aide des dernières applications des médias sociaux), tout en cherchant le moyen de rester concurrentielles dans un monde regorgeant de distractions. La Présidente de l'ABA, Paulette Brown, ainsi que Miguel A. Loinaz Ramos, Président de l'UIA, présenteront leurs initiatives et donneront une vue d'ensemble de deux organisations qui, bien que différentes à première vue, sont confrontées à des questions très similaires. Les dirigeants d'autres associations de barreaux (obligatoires et volontaires) participeront également au débat.
Droit de la Robotique ● Sala 7	<b>Une nouvelle ère en matière de résolution de conflits ?</b> De prestigieux avocats de différentes juridictions confronteront le rôle de la résolution de conflits dans leurs systèmes juridiques. Dans certaines juridictions, le secteur de la résolution de conflits en est à ses balbutiements, tandis que d'autres adoptent de nouvelles approches de résolution de conflits telle que l'évaluation neutre préalable et les mécanismes d'arbitrage rapides. Le panel s'intéressera aux avantages et aux inconvénients de la médiation, non seulement en matière de résolution de conflits mais aussi pour la conclusion de marchés, et analysera les répercussions que la Loi sur l'arbitrage rapide du Delaware est susceptible d'exercer sur d'autres forums.
Droit Alimentaire ● Sala 8	<b>Création du groupe de travail</b> - Problématique - Programme de travail
	<b>Le droit de l'alimentation, une nouvelle spécialité pour les avocats ?</b> <b>La protection des produits alimentaires par les appellations d'origine et les marques déposées : types de problèmes actuels</b> 1 - Droit de l'alimentation : quel est le rôle de l'avocat dans l'assistance au client ? 2 - La protection des produits alimentaires par les appellations d'origine et les indications géographiques : est-elle vraiment efficace ? 3 - Marques déposées et certification de la qualité dans le droit de l'alimentation 4 - Appellations d'origine, protection et accord UE-USA sur le commerce du vin : points de vue de l'Europe et des États-Unis 5 - Vue d'ensemble de la lutte contre la falsification de produits alimentaires





VENDREDI 30 OCTOBRE 2015 ● 10h00 - 13h30

PRÉSIDENTS	ORATEURS
<p><b>Gérald TREMBLAY</b> (<i>McCarthy Tetrault, S.E.N.C.R.L., S.R.L.</i>) Montréal, Canada</p>	<p><b>Bernard CAHEN</b> (<i>Cayol, Cahen &amp; Associés</i>) Paris, France  <b>Urquiola Mariana DE PALACIO DEL VALLE DE LERSUNDI</b> (<i>Palacio y Asociados, Abogados</i>) Madrid, Espagne  <b>Gérard Dogbemin KONE</b> (<i>SCPA Nambeya - Dogbemin et Associés</i>) Abidjan, Côte d'Ivoire  <b>James C. MOORE</b>, Rochester, NY, États-Unis  <b>Mario NAPOLI</b> (<i>Pedersoli e Associati Studio Legale</i>) Turin, Italie</p>
<p><b>Fernando TONIM</b> (<i>Fernando Tonim Associates</i>) Maputo, Mozambique</p>	<p><b>Maria Antónia CAMEIRA</b> (<i>Cameira Legal</i>) Lisbonne, Portugal  <b>Afonso DA GRAGA VARELA DA SILVA</b> (<i>SVNF &amp; Associados</i>) Sao Tome, Sao Tome et Principe  <b>Jorge NETO VALENTE</b> (<i>Macau Lawyers Association</i>) Macao, SAR, Chine  <b>Arnaldo SILVA</b> (<i>Arnaldo Silva e Associados, Soc. Adv. R.L.</i>) Praia, Cap Vert  <b>Fernando TONIM</b> (<i>Fernando Tonim Associates</i>) Maputo, Mozambique</p>
<p><b>Louis F. BURKE</b> (<i>Louis F. Burke PC</i>) New York, NY, États-Unis  <b>Lisa SAVITT</b> (<i>Crowell &amp; Moring LLP</i>) Washington, DC, États-Unis</p>	<p><b>Paulette BROWN</b>, Présidente de l'ABA à partir d'août 2015 (<i>Locke Lord</i>) Washington, DC, États-Unis  <b>Miguel A. LOINAZ RAMOS</b>, Président de l'UIA (<i>ALS Abogados</i>) Montevideo, Uruguay</p>
<p><b>Jérôme CAYOL</b> (<i>Cayol, Cahen &amp; Associés</i>) Paris, France</p>	
<p><b>Stefano DINDO</b> (<i>Dindo, Zorzi &amp; Associati</i>) Vérone, Italie</p>	<p><b>Antoine DE BROSESSE</b> (<i>Product Law Firm</i>) Paris, France  <b>Stefano DINDO</b> (<i>Dindo, Zorzi &amp; Associati</i>) Vérone, Italie  <b>Michael MEYENBURG</b> (<i>Sladek &amp; Meyenburg</i>) Vienne, Autriche</p>


VENDREDI 30 OCTOBRE 2015



Inscrivez-vous en ligne sur [www.uianet.org](http://www.uianet.org)

# Valence 2015

VENDREDI 30 OCTOBRE 2015 • 15h00 - 18h30

SESSION	THÈME
Assemblée des Avocats du Monde pour la Défense de la Défense • Auditorium 3A	Suite à l' <i>Appel aux avocats du monde</i> lancé en novembre 2014 en marge du 2 <sup>e</sup> Forum mondial des droits de l'homme à Marrakech, l'UIA donne rendez-vous à toutes les organisations internationales concernées par la défense des avocats menacés ou empêchés d'exercer leur profession de façon libre et indépendante. Par l'organisation de l' <i>Assemblée des avocats du monde pour la défense de la défense</i> , l'UIA entend proposer un véritable moment de discussion et d'échange pour engager un mouvement d'unité et définir des actions coordonnées, qui sauront mieux mobiliser l'opinion internationale sur les thématiques qui préoccupent la profession.
15h00 - 16h30 Droit de l'Immigration et Nationalité / Organisation Internationale du Patrimoine • Auditorium 3B	<b>La notion de résidence/domicile sous l'angle de l'immigration/citoyenneté et de la planification successorale</b> Les notions conjuguées de résidence/domicile et d'immigration/citoyenneté jouent un rôle de plus en plus important en matière de planification successorale internationale. Cette séance conjointe permettra d'examiner les nouveaux aspects et les questions d'actualité liés à la situation de résidence/domicile d'une personne ou d'une famille ainsi qu'à son statut en termes d'immigration/citoyenneté.
17h00 - 18h30 Droit de l'Immigration et Nationalité / Droit Fiscal • Auditorium 3B	<b>Employés migrants, employeurs migrants ?</b> Au regard des récents progrès de la technologie de l'information, il est de plus en plus facile pour les employés, et même pour les employeurs, d'exercer leurs principales activités depuis n'importe quel point de la planète. Ce panel examinera les aspects liés à la fiscalité et à l'immigration ainsi que les répercussions de la mobilité croissante de la main d'œuvre et des employeurs, y compris les mutations internationales de cadres dirigeants, les établissements permanents, les visas pour visites d'affaires, la masse salariale mondiale et les rapatriements et les inversions de sociétés.
Vente Internationale de Marchandises • Sala 1	<b>Quoi de neuf à l'horizon pour la CVIM ?</b> La CVIM (Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises) célèbrera en 2015 son 35 <sup>e</sup> anniversaire. C'est l'occasion de se pencher sur les apports récents, réflexions nouvelles, modifications et innovations qui touchent les ventes internationales en général et la CVIM en particulier. La session de travail abordera notamment les travaux actuels de la CNUDCI dans le cadre d'une révision partielle de la CVIM et les avis du CISG Advisory Council, les nouveautés apportées par la révision des INCOTERMS, les nouveautés législatives nationales dans le domaine de la vente, les nouvelles jurisprudences arbitrales et judiciaires ainsi que les contrats modèles et autres textes uniformes proposés en matière de vente.
Forum des Firmes • Sala 2	<b>1 - La pratique pluridisciplinaire doit-elle être permise ?</b> <b>2 - Les cabinets d'avocats peuvent-ils être cotés en bourse ?</b> <b>3 - Croissance des cabinets d'avocats – de la structure individuelle au partenariat et au modèle corporatif</b> <b>4 - Réseaux internationaux formels / ententes « entre amis » /cabinets pleinement intégrés</b>
SPONSOR DE LA SESSION 	
Droit du Travail • Sala 3	<b>Résolution de conflits du droit du travail par des procédures alternatives</b> Procédures alternatives de règlement de litiges individuels ou collectifs, notamment la médiation et l'arbitrage. Discussion sur les avantages et les inconvénients de ces procédures et étude d'expériences.
Jeunes Avocats • Sala 4	<b>L'exercice de la profession d'avocat et son futur à l'international</b> 1 - L'exercice de la profession à l'étranger : difficultés communes aux jeunes avocats 2 - Comment évoluer dans la profession : devenir un associé « clef » dans un cabinet ou exercer librement à son compte ? Les jeunes avocats sont toujours à la recherche des meilleures opportunités professionnelles. Dans un premier temps, nous traiterons les défis les plus communs rencontrés par ceux qui exercent la profession d'avocat à l'étranger (accès à la profession, respect d'un code professionnel différent, nouvelles conceptions du secret professionnel et du conflit d'intérêts). Dans un deuxième temps, nous débattons sur les difficultés rencontrées par les jeunes avocats dans leurs carrières, soit dans des moyens-grands cabinets d'avocats, soit en exerçant librement à leur compte (stratégies de développement des affaires, rapports avec les clients et interaction entre les clients, domaines de spécialisation et mise en valeur de son profil).





VENDREDI 30 OCTOBRE 2015 • 15h00 - 18h30

PRÉSIDENTS

ORATEURS

**Joana ALVES CARDOSO** (*A & N – Advogados e Notarios*) Macao, SAR, Chine  
**Jacqueline R. BART** (*Bartlaw Canadian Immigration Barristers and Solicitors*) Toronto, Canada  
**Andreas Otto KÜHNE** (*BKL Fischer Kühne Lang*) Bonn, Allemagne  
**Hervé LINDER** (*Ernst & Linder LLC*) New York, NY, États-Unis

**Carlos ANGLADA BARTHOLMAI** (*Monereo, Meyer & Marinello Abogados*) Palma de Majorque, Espagne  
**Balthasar BESSENICH** (*Kellerhals Anwälte*) Bâle, Suisse  
**Aboubakar DIARRASSOUBA** (*CLK Avocats*) Abidjan, Côte d'Ivoire  
**Barbara R. HAUSER** (*Barbara R. Hauser LLC*) Minneapolis, MN, États-Unis  
**Alexis HILLE** (*Farrer & Co LLP*) Londres, Royaume-Uni  
**Andreas Otto KÜHNE** (*BKL Fischer Kühne Lang*) Bonn, Allemagne  
**Hugues LETELLIER** (*Bassano Avocats*) Paris, France  
**Hervé LINDER** (*Ernst & Linder LLC*) New York, NY, États-Unis  
**José António MIGUEL NETO** (*Miguel Neto Advogados*) Sao Paulo, Brésil  
**Raphael REY** (*Banna & Quinodaz*) Genève, Suisse  
**Howard S. SIMMONS** (*Simmons Da Silva & Sinton*) Brampton, Canada

**Clayton CARTWRIGHT** (*The Cartwright Law Firm LLC*) Columbus, OH, États-Unis  
**Rayan HOUDROUGE** (*Lenz & Staehelin*) Genève, Suisse  
**Alexander PUPETER** (*P+P Pöllath + Partners*) Munich, Allemagne  
**Jacqueline R. BART** (*Bartlaw Canadian Immigration Barristers and Solicitors*) Toronto, Canada

**Jean-Jacques BATAILLON** (*Bataillon & Associés Avocats*) Paris, France  
**Marla BOJORGE ZÚÑIGA** (*Bojorge & Associates*) Valence, Espagne  
**Marilyn MCKEEVER** (*Berwin Leighton Paisner LLP*) Londres, Royaume-Uni  
**Daniel U. LEHMANN** (*Bär & Karrer AG*) Zurich, Suisse  
**Agustina LOINAZ** (*ALS Abogados*) Montevideo, Uruguay  
**Tiago MARREIROS MOREIRA** (*Vieira de Almeida & Associados - Sociedade de Advogados, RL*) Lisbonne, Portugal  
**Patricia MIRALLES MAJO** (*Cuatrecases, Gonçalves Pereira*) Barcelone, Espagne  
**Daniel J. PARISI** (*TGL Shipley Parisi*) Londres, Royaume-Uni  
**Karolina SCHIFFTER** (*Raczkowski & Partners*) Varsovie, Pologne

**Jean-Paul VULLIÉTY** (*Lalive & Associés*) Genève, Suisse

**Fabio BORTOLOTTI** (*Studi Legali Associati Buffa, Bortolotti & Mathis*) Turin, Italie  
**Ricardo CAJOLA** (*Cajola & Associati*) Milan, Italie  
**Melina LLODRA** (*Lalive & Associés*) Genève, Suisse  
**Lynne R. OSTFELD** (*Lynne R. Ostfeld PC*) Chicago, IL, États-Unis  
**Burghard PILTZ** (*Ahlert & Vogel*) Hambourg, Allemagne  
**Jean-Paul VULLIÉTY** (*Lalive & Associés*) Genève, Suisse

**Michael BRAUCH** (*SKW Schwarz Rechtsanwälte*) Munich, Allemagne  
**Fernando ESCURA** (*Hispanjuris*) Barcelone, Espagne  
**Murray S. LEVIN** (*Pepper Hamilton, LLP*) Philadelphie, PA, États-Unis  
**Jean-Jacques UETTWILLER** (*UGGC Avocats*) Paris, France

**Sonia CORTÉS GARCÍA** (*Abdón Pedrajas & Molero Abogados y Asesores Tributarios S.L.P.*) Barcelone, Espagne

**Matelda LO FIEGO** (*Studio Legale Lo Fiego*) Milan, Italie  
**Jean-Louis MAGNIER** (*Dentons*) Paris, France  
**Martin NEBELING** (*Bird & Bird LLP*) Düsseldorf, Allemagne  
**Acácio PITA NEGRÃO** (*P.L.E.N. - Sociedade de Advogados*) Lisbonne, Portugal  
**Geoffrey W. RICHARDS** (*Farrer & Co LLP*) Londres, Royaume-Uni  
**Tomas SALA FRANCO** (*Valencia University*) Valence, Espagne  
**Jacqueline R. SCOTT** (*Fortney & Scott, LLC*) Washington, DC, États-Unis  
**Federico TORZO** (*Studio Legale Macchi di Cellere Gangemi*) Milan, Italie

**Ángel SÁNCHEZ FREIRE** (*Araoz & Rueda Abogados*) Madrid, Espagne

**Samantha DAVIES**, Londres, Royaume-Uni  
**Caroline HOLLEY** (*Farrer & Co LLP*) Londres, Royaume-Uni  
**Carolina MARÍN PEDREÑO** (*Dawson Cornell Solicitors*) Londres, Royaume-Uni  
**Eduardo Lorenzetti MARQUES** (*Campedelli e Marques, Advogados Associados*) Sao Paulo, Brésil  
**Alberto MORIZIO** (*Studio Legale Morizio*) Turin, Italie  
**Lydia PICOTEIRO BETTENCOURT** (*Cabinet Picoteiro Bettencourt*) Paris, France  
**David REINGEWIRTZ** (*Atticus Avocats*) Paris, France  
**Francisco SOLER CABALLERO** (*Garrigues*) Valence, Espagne  
**Louis-V. SYLVESTRE** (*Juris LVS Inc.*) Berthierville, Canada

VENDREDI 30 OCTOBRE 2015



Inscrivez-vous en ligne sur [www.uianet.org](http://www.uianet.org)

# Valence 2015

VENDREDI 30 OCTOBRE 2015 • 15h00 - 18h30

SESSION	THÈME
Droit de l'Environnement et Développement Durable ● Sala 5	<b>L'assurance contre les dommages environnementaux</b>
Droit Administratif ● Sala 6	<b>L'expropriation des droits de propriété – Récents développements aux questions anciennes !</b> L'expropriation est un sujet récurrent en droit administratif. Elle entraîne une mesure coercitive grave en matière de propriété. La commission Droit Administratif va donner la parole à des avocats spécialistes de différentes juridictions du monde pour expliquer comment l'expropriation est encadrée juridiquement dans différents pays : quel régime juridique est applicable, quelle est la procédure, quelles sont les indemnités payées, quels sont les recours prévus. De nombreuses questions trouveront ainsi leur réponse en droit comparé.
Droit des Transports ● Sala 7	<b>Limitation de la responsabilité</b> La limitation de responsabilité (globale), non pas par accord des parties, mais par la loi, est un concept en droit des transports et droit maritime souvent issu de conventions internationales. Nous étudierons sa justification théorique, son fonctionnement, ainsi que ses conséquences pratiques, par exemple, en cas de sinistres majeurs et connus.

SAMEDI 31 OCTOBRE 2015 • 10h00 - 13h30

SESSION	THÈME
Fusions et Acquisitions / Droit de la Concurrence / Droit des Sociétés / Droit de l'Union Européenne / Droit du Travail / Vie Privée et Droits de l'Homme Numérique ● Auditorium 2	<b>Gestion des risques juridiques – La conformité et au-delà</b> L'impératif de la conformité est aujourd'hui communément admis, et les entreprises sont conscientes de l'importance de mettre en place des programmes de conformité. Toutefois, il n'existe pas de recette unique pour bâtir une culture de la conformité. Au sein de ce panel, nous inviterons des conseillers juridiques internes et des avocats externes à débattre des conditions requises pour assurer la réussite des efforts de conformité. Nous essaierons également de répondre à une question cruciale : la conformité est-elle la solution universelle à tous les problèmes ou doit-on aller plus loin, et dans ce cas, que peut-on faire d'autre pour éliminer ou, du moins, minimiser le risque juridique ? Les intervenants se pencheront également sur les implications croisées de l'élaboration et de la mise en œuvre des programmes de conformité en matière de droit pénal, de droit du travail, de droit des sociétés et de législation sur la vie privée, notamment dans le contexte des enquêtes internes. Des experts invités présenteront certains aspects découlant de la nécessité de satisfaire des exigences divergentes, par exemple, la protection des droits des employés et des intérêts de l'employeur, l'interdiction d'auto-accusation et l'obligation de coopérer, la protection des données et les enquêtes judiciaires, etc.
Droit International Privé ● Auditorium 3A	<b>Clauses d'élection de forums dans les contrats internationaux</b> Lors de l'élaboration d'un accord transnational, la désignation de la juridiction compétente et de la procédure de règlement des différends est l'une des premières préoccupations. Cependant, l'efficacité des clauses d'élection de for est loin d'être évidente. Dans un certain nombre d'affaires, dans le monde entier, les tribunaux ont adopté une attitude plutôt méprisante à l'égard des accords de règlement des différends, notamment lorsque le choix est fait en faveur de juridictions étrangères. De même, la validité des clauses attributives de juridiction complexes, comme les clauses à option unilatérale, les clauses de règlement à paliers multiples ou celles limitant le champ des litiges soumis à arbitrage, a été mise en question dans de nombreux pays. Au cours de la séance, nous nous concentrerons sur les tendances dans les différents systèmes juridiques au sujet des clauses d'élection de for et nous donnerons un aperçu des changements significatifs introduits par l'entrée en vigueur de la Convention de La Haye sur les accords d'élection de for, ainsi qu'à son interaction avec la refonte du Règlement de Bruxelles.





## VENDREDI 30 OCTOBRE 2015 ● 15h00 - 18h30

PRÉSIDENTS	ORATEURS
<p><b>Manmohan Lal SARIN</b> (<i>Sarin &amp; Co</i>) Chandigarh, Inde</p>	<p><b>Valentín ALFAYA</b> (<i>Grupo Ferrovial</i>) Madrid, Espagne  <b>Carlos DE MIGUEL PERALES</b> (<i>Uría Menéndez</i>) Madrid, Espagne  <b>José Luis HERAS</b> (<i>Pool español de riesgos medioambientales</i>) Madrid, Espagne  <b>Simon JOHNSON</b> (<i>Aon Risk Solutions</i>) Londres, Royaume-Uni  <b>Carlos MÍNGUEZ PLASENCIA</b> (<i>Uría Menéndez</i>) Madrid, Espagne  <b>Daniel SAN MILLÁN</b> (<i>Grupo Ferrovial</i>) Madrid, Espagne  <b>Manmohan Lal SARIN</b> (<i>Sarin &amp; Co</i>) Chandigarh, Inde</p>
<p><b>José Luis MOREIRA DA SILVA</b> (<i>SRS Advogados, RL</i>) Lisbonne, Portugal</p> <p><b>Vice-Président</b>  <b>François MOYSE</b> (<i>DSM Di Stefano Moysse</i>) Luxembourg, Luxembourg</p>	<p><b>Francis GERVAIS</b> (<i>Deveau Avocats</i>) Laval, Canada  <b>José Luis MOREIRA DA SILVA</b> (<i>SRS Advogados, RL</i>) Lisbonne, Portugal  <b>François MOYSE</b> (<i>DSM Di Stefano Moysse</i>) Luxembourg, Luxembourg  <b>Jean-Marc RIGAUX</b> (<i>SPRL Rigaux Avocat</i>) Liège, Belgique  <b>Alexandre ROQUE</b> (<i>SRS Advogados, RL</i>) Lisbonne, Portugal</p>
<p><b>Olaf HARTENSTEIN</b> (<i>Dabelstein &amp; Passehl</i>) Hambourg, Allemagne</p>	<p><b>Christopher B. KENDE</b> (<i>Cozen O'Connor</i>) New York, NY, États-Unis  <b>Christopher NOLAN</b> (<i>Holland &amp; Knight LLP</i>) New York, NY, États-Unis  <b>Alberto PASINO</b> (<i>Zunarelli e Associati</i>) Trieste, Italie  <b>Mansur POUR RAFSENDJANI</b> (<i>Noerr LLP</i>) Munich, Allemagne  <b>Francisco RAMOS ROMEU</b> (<i>Ramos &amp; Arroyo</i>) Barcelone, Espagne  <b>Carel J. H. VAN LYNDEN</b> (<i>AKD Advocaten</i>) Rotterdam, Pays-Bas</p>

## SAMEDI 31 OCTOBRE 2015 ● 10h00 - 13h30

PRÉSIDENTS	ORATEURS
<p><b>Sonia CORTÉS GARCÍA</b> (<i>Abdón Pedrajas &amp; Molero Abogados y Asesores Tributarios S.L.P</i>) Barcelone, Espagne  <b>Marc FYON</b> (<i>Stibbe</i>) Bruxelles, Belgique  <b>Marc GALLARDO MESEGUER</b> (<i>Lexing Spain</i>) Barcelone, Espagne  <b>Stephan KÖNIG</b> (<i>Oppenhoff &amp; Partner</i>) Cologne, Allemagne  <b>Enrica SENINI</b> (<i>Studio Legale Senini</i>) Brescia, Italie  <b>Aleksander STAWICKI</b> (<i>WKB Wiercinski, Kwiecinski, Baehr SPK</i>) Varsovie, Pologne</p>	<p><b>Christina BAIER</b> (<i>Menold Bezler Rechtsanwälte Partnerschaft</i>) Stuttgart, Allemagne  <b>Ulrich BAUMANN</b> (<i>Corplegal Grossmann Fadani &amp; Partner Rechtsanwälte Partg MBB</i>) Munich, Allemagne  <b>Fanny COTON</b> (<i>Philippe &amp; Partners</i>) Liège, Belgique  <b>Atul DUA</b> (<i>Seth Dua &amp; Associates</i>) New Delhi, Inde  <b>Yvonne GOLDAMMER</b> (<i>BNT Heemann Klauberg Krauklis Advokatu Profesine Bendrija</i>) Vilnius, Lituanie  <b>Alain GROSJEAN</b> (<i>Bonn &amp; Schmitt</i>) Luxembourg, Luxembourg  <b>Gönenç GÜRKAYNAK</b> (<i>Elig, Attorneys at Law</i>) Istanbul, Turquie  <b>Jean-François HENROTTE</b> (<i>Philippe &amp; Partners</i>) Liège, Belgique  <b>Kathleen HEYCOCK</b> (<i>Farrer &amp; Co LLP</i>) Londres, Royaume-Uni  <b>Corinne KHAYAT</b> (<i>UGGC Avocats</i>) Paris, France  <b>Bénédicte QUERENET HAHN</b> (<i>GGV Grützmacher Gravert Viegener</i>) Paris, France  <b>Arianna RIGHI</b> (<i>ADM International SARL</i>) Rolle, Suisse  <b>Richard RYAN</b> (<i>Arthur Cox</i>) Dublin, Irlande  <b>Aleksander STAWICKI</b> (<i>WKB Wiercinski, Kwiecinski, Baehr SPK</i>) Varsovie, Pologne  <b>Elisabeth THOLE</b> (<i>Van Doorne</i>) Amsterdam, Pays-Bas</p>
<p><b>Simona MATTA</b> (<i>L&amp;P</i>) Paris, France</p>	<p><b>Gilles CUNIBERTI</b> (<i>Université du Luxembourg</i>) Luxembourg, Luxembourg  <b>Fernando DE LA MATA</b> (<i>Baker &amp; McKenzie Barcelona, S.L.P</i>) Barcelone, Espagne  <b>Olaf HARTENSTEIN</b> (<i>Dabelstein &amp; Passehl</i>) Hambourg, Allemagne  <b>Christopher B. KENDE</b> (<i>Cozen O'Connor</i>) New York, NY, États-Unis  <b>Paolo LOMBARDI</b> (<i>Ellex Studio Legale</i>) Turin, Italie  <b>Verena MOLL</b> (<i>Zschunke Avocats / Rechtsanwälte</i>) Paris, France  <b>Alberto PASINO</b> (<i>Zunarelli e Associati</i>) Trieste, Italie  <b>Francisco RAMOS MÉNDEZ</b> (<i>Ramos &amp; Arroyo</i>) Barcelone, Espagne  <b>James D. ROSENER</b> (<i>Pepper Hamilton LLP</i>) New York, NY, États-Unis  <b>Jörg SCHNEIDER-BRODTMANN</b> (<i>Menold Bezler Rechtsanwälte Partnerschaft</i>) Stuttgart, Allemagne  <b>Bart-Jan VAN HET KAAR</b> (<i>AKD Advokaten</i>) Rotterdam, Pays-Bas  <b>Jane WILLEMS</b> (<i>Willems Avocats</i>) Paris, France</p>

VENDREDI 30, SAMEDI 31 OCTOBRE 2015



Inscrivez-vous en ligne sur [www.uianet.org](http://www.uianet.org)

# Valence 2015

SAMEDI 31 OCTOBRE 2015 • 10h00 -13h30

SESSION	THÈME
Droits de l'Homme • Auditorium 3B	<b>Les droits de l'homme face à la criminalité organisée transnationale</b> Nous examinerons l'accès effectif à la justice des victimes de cette criminalité, en particulier les victimes de la traite des êtres humains, et les problèmes que soulève leur situation clandestine dans les pays de destination. Nous aborderons aussi la question de l'assistance de l'avocat dès la phase policière et ses effets quant à la reconnaissance, au début de la procédure pénale, du statut de personne victime de la traite des êtres humains, avec les conséquences qui en résultent suivant les systèmes juridiques des différents pays.
Investissements Étrangers (journée entière) • Sala 1	<b>Contrôle de changes dans les transferts monétaires internationaux</b> Cette session sera la suite de la session du congrès de Florence 2014 où le dernier point du thème « Est-ce que mon pays est attractif pour l'investissement étranger ? » était la libéralisation du contrôle des changes. Nous étudierons les difficultés qui se posent pour les transferts monétaires d'un pays à un autre, dans le but de payer une facture, acheter une propriété ou faire un investissement. Nous regarderons les réglementations du contrôle de changes dans les différents continents du globe.
Speed Dating des Cabinets d'Avocats • Sala 2	Durant cette session, les représentants de cabinets se présentent en 3 minutes. L'objectif ? Elargir leur réseau au niveau international en vue de futures collaborations, rencontrer des avocats du monde entier et partager leur expérience de gestion de cabinets.
Droit de la Presse et des Médias • Sala 3	<b>Peut-on rire de tout ?</b> Y a-t-il des atteintes légitimes à la liberté d'expression ? Est-ce que l'humour, l'ironie ou la provocation font partie de la liberté d'expression ? Y a-t-il des risques d'atteinte aux droits de personnes ou de groupe de personnes ?
Droit Immobilier • Sala 4	<b>L'acquisition d'immeubles, portefeuilles et infrastructures</b> Valence est une ville réceptrice d'infrastructures et l'Espagne, un État où la « mauvaise banque » essaie de maîtriser la vente de portefeuilles d'immeubles à des investisseurs étrangers et où le développement immobilier est encore stagnant. La tenue du prochain congrès annuel à Valence donne à notre commission l'opportunité de réorienter notre travail scientifique et d'ajouter l'étiquette « opérations » et l'étiquette « transfrontalier » à une commission qui a réalisé un travail très nourri autour de la construction et la relation de l'individu et la construction en tant qu'art. Ce thème est certainement ample mais, plutôt que de l'aborder sous tous les angles, nous nous proposons de le faire à petites doses pour permettre de favoriser l'échange de conseils, notamment en ce qui concerne les aspects qu'un investisseur doit prendre en considération et les restrictions et limitations qu'il rencontre quand il essaie d'entreprendre un investissement « international » en immeubles ou infrastructures.

SPONSOR  
DE LA SESSION

OLLEROS  
ABOGADOS







**SAMEDI 31 OCTOBRE 2015 • 10h00 - 13h30**

**PRÉSIDENTS**

**Elisabeth ZAKHARIA SIOUFI** (*Elisabeth Zakharia Sioufi*)  
Jdeidet El Metn, Liban

**Miguel TORRES BLÁNQUEZ** (*Torres, Martín y Zaragoza*)  
Barcelone, Espagne

**Urquiola DE PALACIO** (*Palacio y Asociados, Abogados*)  
Madrid, Espagne  
**Fred KAN** (*Fred Kan & Co*) Hong Kong, Chine

**Jean-Yves DUPEUX** (*Lussan & Associés*) Paris, France

**José Antonio PÉREZ BREVA** (*JAP*) Barcelone, Espagne

**ORATEURS**

**Antoine AKL** (*Akl & Akl Law Firm*) Beyrouth, Liban  
**Régis BERGONZI** (*Étude Bergonzi*) Monaco, Monaco  
**Carlos FATÁS MOSQUERA** (*Aureo Abogados SLP*) Barcelone, Espagne  
**Georges JREIJ** (*Ordre des Avocats de Beyrouth*) Beyrouth, Liban  
**Martin KAMAKO** (*Cabinet Kamako*) Douala, Cameroun  
**Paulo LINS E SILVA** (*Paulo Lins e Silva - Advogados e Consultores de Família*) Rio de Janeiro, Brésil  
**Carolina MARÍN PEDREÑO** (*Dawson Cornell Solicitors*) Londres, Royaume-Uni  
**Jacqueline R. SCOTT** (*Fortney Scott, LLC*) Washington, DC, États-Unis  
**Elisabeth ZAKHARIA SIOUFI** (*Elisabeth Zakharia Sioufi*) Jdeidet El Metn, Liban

**Hernán ANDRADA** (*Basílico, Santurio & Andrada*) Buenos Aires, Argentine  
**Philip J. BOTHA** (*Philip J. Botha Attorneys*) Johannesburg, Afrique du Sud  
**Mustafa Hakan ÇINAR** (*Çinar & Çinar Law Office*) Ankara, Turquie  
**Catherine J. COTSAKI** (*Hellenic Union of Mediators*) Athènes, Grèce  
**Arnaud DE CORBIÈRE** (*Nexo Association d'Avocats*) Paris, France  
**Txaber FERNÁNDEZ BELDARRAÍN** (*Asecoex*) Bilbao, Espagne  
**Motoyasu HIROSE** (*Uryu & Itoga*) Tokyo, Japon  
**Laurence KIFFER** (*Teynier Pic*) Paris, France  
**Julie LESSARD** (*BCF LLP*) Montréal, Canada  
**Eduardo Lorenzetti MARQUES** (*Campedelli e Marques Advogados Associados*) Sao Paulo, Brésil  
**Henrik NILSSON** (*Advokatfirman Allians*) Stockholm, Suède  
**Pedro PAIS DE ALMEIDA** (*Abreu Advogados*) Lisbonne, Portugal  
**Niren PATEL** (*Khaitan & Co*) Mumbai, Inde  
**Mohammed RACHIDI** (*Cabinet de Me Rachidi*) Casablanca, Maroc  
**Mansur POUR RAFSENDJANI** (*Noerr LLP*) Munich, Allemagne  
**Olufemi SUNMONU** (*Femi Sunmonu & Associates Qais Conrad Laureate*) Lagos, Nigeria  
**Fernando TONIM** (*Fernando Tonim Associates*) Maputo, Mozambique  
**Philip ZHANG** (*Zhong Lun Law Firm*) Pékin, Chine

**Virginie BENSOUSSAN-BRULÉ** (*Alain Bensoussan Avocats*) Paris, France  
**Thierry BONTINCK** (*Dal & Veldekens*) Bruxelles, Belgique  
**Thomas JULIN** (*Hunton & Williams LLP*) Miami, FL, États-Unis  
**Emmanuel PIERRAT** (*Cabinet Pierrat*) Paris, France

**Isabel CALERO** (*Mango Legal Department*) Barcelone, Espagne  
**Laura CONDUIT** (*Farrer & Co LLP*) Londres, Royaume-Uni  
**Erwin HANSLIK** (*Taylorwessing e/n/w/c Advokáti V.O.S.*) Prague, Rép. Tchèque  
**Sandra L. JACOBUS** (*Ganfer & Shore LLP*) New York, NY, États-Unis  
**Steffen KIRCHER** (*Menold Bezler Rechtsanwälte Partnerschaft mbB*) Stuttgart, Allemagne  
**Stéphane KONKOLY** (*Burckhardt*) Bâle, Suisse  
**Carlo MASTELLONE** (*Studio Legale Mastellone*) Florence, Italie  
**José Vicente MOROTE** (*Olleros Abogados*) Madrid, Espagne  
**José Antonio PÉREZ BREVA** (*JAP*) Barcelone, Espagne  
**Steven J. SHORE** (*Ganfer & Shore LLP*) New York, NY, États-Unis

SAMEDI 31 OCTOBRE 2015



Inscrivez-vous en ligne sur [www.uianet.org](http://www.uianet.org)

# Valence 2015

SAMEDI 31 OCTOBRE 2015 ● 10h00 -13h30

SESSION	THÈME
Forum des Avocats Hispanophones ● Sala 5	<b>La profession d'avocat en mouvement : la profession d'avocat dans une autre juridiction</b> <b>Les aspects juridiques de l'organisation d'événements sportifs</b>
Droit Fiscal ● Sala 6	<b>Les impôts dans le monde du sport professionnel</b> Les impôts pour les professionnels du sport, l'imposition des clubs professionnels et des événements internationaux du sport - allant du droit à l'image des héros sportifs à la législation spécifique concernant les Jeux Olympiques.
Médiation et Prévention des Conflits ● Sala 7	<b>La médiation racontée par les experts - Ce qui marche, ce qui ne marche pas, et pourquoi ?</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● Les idées reçues et les obstacles à la médiation commerciale - Point de vue d'un avocat et médiateur expert.</li><li>● Apprendre par l'expérience : histoires de médiation commerciale - Ce qui a marché, ce qui a échoué, et pourquoi ?</li><li>● Construire l'avenir de la médiation commerciale au travers d'initiatives internationales : actualités et tendances dans le monde de la médiation.</li></ul>

SAMEDI 31 OCTOBRE 2015 ● 15h00 -18h30

SESSION	THÈME
Droit et Pratique du Contentieux ● Auditorium 3A + 3B	<b>Le contentieux à l'ère d'Internet</b> Un comité de praticiens du contentieux, de juges et de consultants discutera l'évolution des stratégies procédurales à l'ère d'Internet. La discussion portera sur l'utilisation des réseaux sociaux dans la procédure, sur la protection des données sur Internet, sur la communication électronique avec les tribunaux et enfin sur l'usage des formulaires électroniques et des questions éthiques qui en découlent.





## SAMEDI 31 OCTOBRE 2015 ● 10h00 -13h30

### PRÉSIDENTS

**Jorge MARTÍ MORENO** (*Uría Menéndez*) Valence, Espagne

**Clayton CARTWRIGHT** (*The Cartwright Law Firm LLC*) Columbus, OH, États-Unis

**Alexander PUPETER** (*P+P Pöllath + Partners*) Munich, Allemagne

**Jorge VERISSIMO** (*PA&A Sociedade e Advogados*)  
Lisbonne, Portugal

### ORATEURS

**Ignacio CORBERA DALE** (*Garrigues*) Londres, Royaume Uni  
**Juan Antonio CREMADES** (*J.A. Cremades y Asociados*) Madrid, Espagne  
**Juan de Dios CRESPO PÉREZ** (*Bufete Ruiz, Huerta & Crespo*) Valence, Espagne  
**Francisco FITA TORTOSA** (*Gómez-Acebo & Pombo Abogados S.L.*) Valence, Espagne  
**Ángel M. JUNQUERA SEPÚLVEDA** (*Junquera y Forcada S.C.*) Mexico, Mexique  
**José António MIGUEL NETO** (*Miguel Neto Advogados*) Sao Paulo, Brésil  
**Francisco Luis SOLER CABALLERO** (*Garrigues*) Valence, Espagne  
**Elizabeth TORRECILLAS POWER** (*Uría Menéndez*) Valence, Espagne

**Vito D'AMBRA** (*D'Ambr e Associati Studio Legale Tributario*) Milan, Italie  
**Ergun Benan ARSEVEN** (*Moruglu Arseven*) Istanbul, Turquie  
**Jean-Jacques BATAILLON** (*Bataillon & Associés Avocats*) Paris, France  
**Kevin DINGLI** (*Dingli & Dingli*) La Valette, Malte  
**Peter FEYL** (*Schönherr Rechtsanwälte GmbH*) Vienne, Autriche  
**Beatriz GARCÍA** (*García & Bodig*) Luxembourg, Luxembourg  
**Alan JESSUP** (*Piper Alderman Lawyers*) Sydney, Australie  
**Daniel U. LEHMANN** (*Bär & Karrer AG*) Zurich, Suisse  
**Agustina LOINAZ** (*ALS Abogados*) Montevideo, Uruguay  
**Tiago MARREIROS MOREIRA** (*Vieira de Almeida & Associados - Sociedade de Advogados, RL*)  
Lisbonne, Portugal  
**Marylin MCKEEVER** (*Berwin Leighton Paisner LLP*) Londres, Royaume-Uni  
**Jorge PECOURT** (*Cuatrecasas, Gonçalves Pereira, S.L.P.*) Barcelone, Espagne  
**Alexander PUPETER** (*P+P Pöllath + Partners*) Munich, Allemagne  
**Michiel SCHUL** (*Loyens & Loeff*) Amsterdam, Pays-Bas  
**Russell P. TROCANO** (*Law Offices of Russell P. Trocano & Associates*) Ridgewood, NJ, États-Unis  
**Carola VAN DEN BRUINHORST** (*Loyens & Loeff*) Hong Kong, Chine

**Marie-Anne BASTIN** (*DS Avocats*) Bruxelles, Belgique  
**Helena DE BACKER** (*Koan Lorenz*) Bruxelles, Belgique  
**Georges FEGHALI** (*Cabinet Feghali*) Beyrouth, Liban  
**Thomas GAULTIER** (*Abreu Advogados*) Lisbonne, Portugal  
**Clifford J. HENDEL** (*Araoz & Rueda Abogados, S.L.P.*) Madrid, Espagne  
**Fernando TONIM** (*Fernando Tonim Associates*) Maputo, Mozambique

## SAMEDI 31 OCTOBRE 2015 ● 15h00 -18h30

### PRÉSIDENTS

**Robert J. CALDWELL** (*Kolesar and Leatham*)  
Las Vegas, NV, États-Unis

### ORATEURS

**Louis F. BURKE** (*Louis F. Burke PC*) New York, NY, États-Unis  
**Ginger BUSBY** (*Burr & Forman LLP*) Birmingham, AL, États-Unis  
**Ana COLORADO ARROYO** (*Roca Junyent S.L.P.*) Barcelone, Espagne  
**Paul CONVERY** (*Mason Hayes & Curran*) Dublin, Irlande  
**Daniele DE BENEDETTI** (*D&M Legal*) Turin, Italie  
**Fernando DE LA MATA** (*Baker & McKenzie*) Barcelone, Espagne  
**Bernice DONALD** (*Corte de Apelación del Sexto Circuito de los EE.UU.*) Memphis, TN, États-Unis  
**Amy HARVEY** (*Peters & Peters Solicitors LLP*) Londres, Royaume-Uni  
**Mark C. HILGARD** (*Mayer Brown LLP*) Francfort-sur-le-Main, Allemagne  
**Paul JEPSEN** (*Decision Quest*) Minneapolis, MN, États-Unis  
**Sanjeev KAPOOR** (*Khaitan & Co LLP*) New Delhi, Inde  
**Jim ROBINSON** (*Best Hooper Lawyers*) Melbourne, Australie  
**Marygrace SCHAEFFER** (*Decision Quest*) Minneapolis, MN, États-Unis  
**Steven J. SHORE** (*Ganfer & Shore, LLP*) New York, NY, États-Unis  
**Herta WEISSER** (*Weisser Legal*) Dresde, Allemagne



# Valence 2015

SAMEDI 31 OCTOBRE 2015 • 15h00 -18h30

SESSION	THÈME
Investissements Étrangers (journée entière) ● Sala 1	<b>Contrôle de changes dans les transferts monétaires internationaux</b> Cette session sera la suite de la session du congrès de Florence où le dernier point du thème « Est-ce que mon pays est attractif pour l'investissement étranger ? » était la libéralisation du contrôle des changes. Nous étudierons les difficultés qui se posent pour les transferts monétaires d'un pays à un autre, dans le but de payer une facture, acheter une propriété ou faire un investissement. Nous regarderons les réglementations du contrôle de changes dans les différents continents du globe.
Droit de l'Art ● Sala 2	<b>Faux et contrefaçons : le dilemme de l'authenticité</b> Cette séance sera consacrée à l'analyse des problèmes majeurs posés par l'authenticité, l'attribution erronée ou la titularité induite d'œuvres d'art. Comment distinguer l'authentique du faux ? Qui est en droit de déterminer l'authenticité ? Quel est le rôle de l'artiste et de la fondation ? Faut-il aborder différemment les questions d'authenticité pour les maîtres classiques et pour l'art moderne/contemporain ?
Monde des Affaires et Droits de l'Homme ● Sala 3	<b>Droits de l'homme et contrôle des chaînes de sous-traitance</b>
Droit de la Faillite ● Sala 4	<b>La faillite internationale</b> Analyse en droit comparé des procédures d'insolvabilité internationales, à travers la vision et les expériences d'une équipe d'avocats de différentes juridictions du monde.
Vie Privée et Droits de l'Homme Numérique ● Sala 5	<b>Comment se préparer au règlement général de l'UE sur la protection des données</b> Ce règlement, pièce maîtresse de la réforme de la protection des données dans l'UE, vise à exercer un impact significatif et de grande ampleur sur les entreprises dans le contexte d'une économie de plus en plus axée sur les données. Cette séance a pour objectif de déterminer les principaux défis et avantages liés au règlement et les changements que les entreprises devront mettre en place avant l'entrée en vigueur du règlement pour éviter de lourdes sanctions financières et des atteintes à leur réputation en cas d'infraction. La session propose une approche juridique et pratique concernant l'évolution principale des réglementations existantes, afin d'aider les entreprises et les avocats à mieux les comprendre.





SAMEDI 31 OCTOBRE 2015 ● 15h00 -18h30

PRÉSIDENTS

**Miguel TORRES BLÁNQUEZ** (*Torres, Martín y Zaragoza*)  
Barcelone, Espagne

ORATEURS

**Hernán ANDRADA** (*Basilico, Santurio & Andrada*) Buenos Aires, Argentine  
**Philip J. BOTHA** (*Philip J. Botha Attorneys*) Johannesburg, Afrique du Sud  
**Mustafa Hakan ÇINAR** (*Çinar & Çinar Law Office*) Ankara, Turquie  
**Catherine J. COTSAKI** (*Hellenic Union of Mediators*) Athènes, Grèce  
**Arnaud DE CORBIÈRE** (*Nexo Association d'Avocats*) Paris, France  
**Txaber FERNÁNDEZ BELDARRAÍN** (*Asecoex*) Bilbao, Espagne  
**Motoyasu HIROSE** (*Uryu & Itoga*) Tokyo, Japon  
**Laurence KIFFER** (*Teynier Pic*) Paris, France  
**Julie LESSARD** (*BCF LLP*) Montréal, Canada  
**Eduardo Lorenzetti MARQUES** (*Campedelli e Marques Advogados Associados*) Sao Paulo, Brésil  
**Henrik NILSSON** (*Advokatfirman Allians*) Stockholm, Suède  
**Pedro PAIS DE ALMEIDA** (*Abreu Advogados*) Lisbonne, Portugal  
**Niren PATEL** (*Khaitan & Co*) Mumbai, Inde  
**Mohammed RACHIDI** (*Cabinet de Me Rachidi*) Casablanca, Maroc  
**Mansur POUR RAFSENDJANI** (*Noerr LLP*) Munich, Allemagne  
**Olufemi SUNMONU** (*Femi Sunmonu & Associates Qais Conrad Laureate*) Lagos, Nigeria  
**Fernando TONIM** (*Fernando Tonim Associates*) Maputo, Mozambique  
**Philip ZHANG** (*Zhong Lun Law Firm*) Pékin, Chine

**Giuseppe CALABI** (*CBM & Partners Studio Legale*) Milan, Italie

**Lisette AGUILAR** (*Sotheby's*) Londres, Royaume-Uni  
**Giuseppe CALABI** (*CBM & Partners Studio Legale*) Milan, Italie  
**Jack FLAM** (*Dedalus Foundation*) New York, NY, États-Unis  
**Sharon FLESCHER** (*IFAR*) New York, NY, États-Unis  
**Mariacarla GIORGETTI** (*Studio Avv. Prof. Mariacarla Giorgetti*) Milan, Italie  
**Corinne HERSHKOVITZ** (*Borghese Associés*) Paris, France  
**Isabella KLEINJUNG** (*Fundació Gala-Salvador Dalí*) Figueras, Espagne  
**Gregor KLEINKNECHT** (*Hunters*) Londres, Royaume-Uni  
**Lluís PEÑUELAS** (*Fundació Gala-Salvador Dalí*) Figueras, Espagne  
**Jorge A. SANCHEZ CORDERO** (*Notaria Pública 153*) Mexico, Mexique  
**Howard N. SPIEGLER** (*Herrick, Feinstein LLP*) New York, NY, États-Unis  
**Gert-Jan VAN DEN BERGH** (*Bergh Stoop & Sanders Advocaten*) Amsterdam, Pays-Bas  
**Anna VILADAS** (*Roca Junyent S.L.P*) Barcelone, Espagne  
**Jutta VON FALKENHAUSEN** (*Jutta Freifrau Von Falkenhausen*) Berlin, Allemagne  
**Claudia VON SELLE** (*Zschunke Avocats /Rechtsanwälte*) Berlin, Allemagne

**Julie VALLAT** (*Total S.A.*) Courbevoie, France

**Gagnant du Prix International Jacques Leroy**

**Ángel María BALLESTEROS BARROS** (*Concordia Abogados S.L.P.*)  
Séville, Espagne

**Rubén ACOSTA GONZÁLEZ** (*Acosta & Asociados*) Guadalajara, Mexique  
**Maria Cristina CRETI** (*Studio Legale Avv. M.C. Creti*) Milan, Italie  
**Daniela HORVITZ LENNON** (*Horvitz & Horvitz Abogados*) Santiago, Chili  
**Thierry MONTÉLAN** (*UGGC Avocats*) Paris, France  
**José PAJARES ECHEVERRÍA** (*Pajares & Asociados Abogados, S.L.*) Saragosse, Espagne  
**Lydia PICOTEIRO BETTENCOURT** (*Picoteiro Bettencourt Avocats*) Paris, France

**Marc GALLARDO MESEGUER** (*Lexing Spain*)  
Barcelone, Espagne

**Alain BENSOUSSAN** (*Alain Bensoussan Avocats*) Paris, France  
**Jérémy BENSOUSSAN** (*Alain Bensoussan Avocats*) Paris, France  
**Virginie BENSOUSSAN-BRULÉ** (*Alain Bensoussan Avocats*) Paris, France  
**Sébastien FANTI** (*Lexing Switzerland*) Sion, Suisse  
**Marc GALLARDO MESEGUER** (*Lexing Spain*) Barcelone, Espagne  
**Alain GROSJEAN** (*Bonn & Schmitt*) Luxembourg, Luxembourg  
**Jean-François HENROTTE** (*Philippe & Partners*) Liège, Belgique  
**Carlo PILTZ** (*JB Rechtsanwalte*) Berlin, Allemagne  
**Rosemarie RING** (*Munger, Tolles & Olson LLP*) San Francisco, CA, États-Unis  
**Víctor ROSELLÓ MALLOL** (*Esfera Legal Avocats, SLP*) Barcelone, Espagne  
**Elisabeth THOLE** (*Van Doorne*) Amsterdam, Pays-Bas

SAMEDI 31 OCTOBRE 2015



Inscrivez-vous en ligne sur [www.uianet.org](http://www.uianet.org)

# Valence 2015

## INFORMATIONS PAYS

### Formalités d'entrée

Pour un séjour de moins de 3 mois, aucun visa n'est obligatoire pour entrer en Espagne pour les ressortissants de l'Union européenne et de Suisse. Vous devez néanmoins être obligatoirement en possession d'une carte nationale d'identité ou d'un passeport en cours de validité.

Si vous n'êtes pas ressortissant de l'Union européenne ou de Suisse, veuillez consulter le site du Ministère des Affaires étrangères espagnol pour vérifier si votre pays figure sur la liste des pays exemptés de visa d'entrée en Espagne ou si vous devez, le cas échéant, obtenir un visa auprès des ambassades ou des consulats espagnols de votre pays de résidence :

<http://www.exteriores.gob.es/Portal/es/ServiciosAlCiudadano/InformacionParaExtranjeros/Documents/listapaisesvisado.pdf>



### Transport

Plusieurs compagnies aériennes desservent l'aéroport de Valence-Manises par des vols directs.

Vous pourrez bénéficier de tarifs attractifs en réservant votre vol pour Valence directement sur Internet le plus tôt possible.

Pour les groupes de plus de 10 personnes, vous pouvez contacter notre agence **DESTINATION PLUS** pour organiser votre transport aérien :

**DESTINATION PLUS**  
58 rue Saint Lambert - 75015 Paris - France  
Tél. : +33 1 56 08 37 37 - Fax : +33 1 56 08 37 38  
Email : [congres-uia@destinationplus.fr](mailto:congres-uia@destinationplus.fr)  
Site Web : [www.destinationplus-uia.com](http://www.destinationplus-uia.com)

Des trains à grande vitesse relient Valence à Madrid à une fréquence de 17 trains par jour et une durée de trajet d'environ 1 heure 30. Les trains Alaris et Euromed (longue distance) relient Valence aux principales autres villes espagnoles.

### Hébergement

Les hôtels sélectionnés par l'agence DESTINATION PLUS sont présentés pages 46 et 47.

Vous pouvez effectuer votre réservation en ligne sur : [www.destinationplus-uia.com](http://www.destinationplus-uia.com)

### Se déplacer

L'UIA ne prévoit pas de service de transfert depuis l'aéroport et la gare.

L'aéroport de Valence est situé à 8 kilomètres du Palacio de Congresos. Il faut compter environ 10 minutes de transfert en taxi en fonction du trafic.

La gare Joaquín Sorolla est située en centre-ville de Valence à environ 20 minutes en taxi du Palacio de Congresos.

Valence possède également un bon réseau de transports urbains : il existe 9 lignes de métro et de nombreuses lignes de bus.

### Programmes pré et post-congrès / Activités accompagnants

L'agence DESTINATION PLUS vous propose des programmes pré et post-congrès qui vous permettront de partir à la découverte de Madrid et ses environs ou de l'Andalousie. Vous pourrez également découvrir Valence et ses alentours pendant le congrès. Vous trouverez le détail des pré et post-congrès et des activités pour les accompagnants de la **page 42 à 45** du programme. Pour effectuer votre réservation, veuillez remplir le formulaire **DESTINATION PLUS ci-joint**, ou réservez en ligne sur : [www.destinationplus-uia.com](http://www.destinationplus-uia.com)

### Tenues vestimentaires

Étant donné le climat d'octobre / novembre en Espagne, il est recommandé de porter des vêtements de mi-saison.

Tenues pour les différentes activités sociales :

- Cérémonie d'ouverture et cocktail de bienvenue : tenue de ville
- Soirée informelle : tenue décontractée
- Soirée de gala : tenue de soirée
- Excursion générale : tenue décontractée



### À SAVOIR

Attention, le dimanche 1<sup>er</sup> novembre, jour de la Toussaint, est une fête religieuse très importante en Espagne, où des messes auront lieu dans de nombreux sites religieux qui seront par conséquent fermés au public.





## Les secrets de VALENCE

### Saviez-vous

que le premier ouvrage imprimé en Espagne a été édité à Valence en 1474 et en valencien ? Il s'intitule *Obres o trobes en lahors de la Verge Maria*.

### Saviez-vous

que Valence a été la capitale d'un grand royaume pendant plus de quatre siècles ?

Fondé par Jacques I<sup>er</sup> le Conquérant en 1238, le royaume de Valence a subsisté jusqu'en 1707.



### Saviez-vous

que Valence compte des bâtiments classés au patrimoine mondial ? L'exemple le plus frappant est la *Lonja de la Seda* (Halle de La Soie).



### Saviez-vous

que Valence abrite l'un des plus anciens tribunaux du monde ? Il s'agit du *Tribunal de las Aguas de Valencia* (Tribunal des Eaux de Valence), dont l'origine remonte à l'époque musulmane, VIII - XIII siècles. Il se tient encore tous les jeudis à midi devant la Porte des Apôtres de la cathédrale de Valence.



### Saviez-vous

qu'un autoportrait de Velázquez est exposé au Musée des Beaux-Arts de Valence ? Il a été peint autour de 1640 et, avec l'autoportrait contenu dans *Les Ménines*, c'est le seul qui subsiste.



**Saviez-vous** que le plus grand aquarium d'Europe se trouve à Valence ? Il s'agit de *L'Oceanogràfic*, situé au cœur de la *Ciudad de las Artes y las Ciencias*.

**Saviez-vous** que la cathédrale de Valence est construite sur une ancienne mosquée ? Cette mosquée fut elle-même construite sur l'ancienne cathédrale wisigothique. **Saviez-vous** que Valence est l'une des villes espagnoles qui compte le plus grand nombre d'églises par habitant ? **Saviez-vous** que l'une des coupes supposées être le Saint Graal se trouve dans la Cathédrale de Valence ? Le roi Alphonse V l'aurait transférée à Valence en 1424.

Remerciements à Jorge MARTÍ MORENO



# Valence 2015

## ACTIVITÉS SOCIALES

Tous les participants sont priés de mentionner dans le formulaire d'inscription les activités auxquelles ils souhaitent prendre part, qu'elles soient incluses ou non dans les frais d'inscription au congrès.

Pour les activités qui ne sont pas comprises dans les frais d'inscription, aucune inscription ne sera prise en compte tant que le paiement intégral n'aura pas été reçu.

### CÉRÉMONIE D'OUVERTURE ET COCKTAIL DE BIENVENUE

MERCREDI 28 OCTOBRE

18h30 - 22h00 : Palacio de Congresos

La cérémonie d'ouverture du congrès se déroulera au Palacio de Congresos sous la présidence d'honneur de Sa Majesté le Roi Felipe VI.

Dans la pure tradition de l'UIA, plusieurs personnalités se succèderont pour accueillir les participants au congrès et leur souhaiter de fructueux travaux. Le Ministre de la Justice espagnol a également été invité.

La cérémonie sera suivie d'un cocktail de bienvenue au Palacio de Congresos, où vous retrouverez vos confrères et amis.

### SOIRÉE INFORMELLE

JEUDI 29 OCTOBRE

20h00 : Ciudad de las Artes y las Ciencias - Hemisfèric



La soirée informelle avec cocktail dînatoire se déroulera à la Ciudad de las Artes y las Ciencias.

L'Hemisfèric fait partie de l'ensemble architectural de la Ciudad de las Artes y las Ciencias. Conçu par le valencien Santiago Calatrava en 1998, cet édifice spectaculaire a la forme d'un œil humain, symbolisant l'ouverture vers le monde.

### SOIRÉE DE GALA

VENDREDI 30 OCTOBRE

20h30 : Centro del Carmen

ABREU  
ADVOGADOS

als  
Global Law & Accounting

GÓMEZ-ACEBO & POMBO

icav  
Institut Valencià de  
Dretges de València

UGGC  
AVOCATS

URIA MENÉNDEZ

Situé au cœur du barrio del Carmen dans le centre historique de Valence, cet ancien couvent construit en 1281 témoigne de plusieurs siècles d'architecture. Le Centro del Carmen est aujourd'hui un musée qui accueille des expositions temporaires.

Le dîner de gala se tiendra dans la salle Ferreres dont l'architecture rappelle celle du bâtiment qui abrite le Musée du Prado.

**Prix du dîner de gala : 160 Euros par personne**

### CÉRÉMONIE DE CLÔTURE ET COCKTAIL

SAMEDI 31 OCTOBRE

18h30 - 20h00 : Palacio de Congresos



La passation de la présidence de l'actuel Président Miguel A. Loinaz Ramos au Président désigné Jean-Jacques Uettwiller sera un moment fort de la cérémonie de clôture. Cette dernière se tiendra au Palacio de Congresos et permettra également de faire la synthèse des travaux scientifiques du congrès. C'est en outre lors de la cérémonie de clôture que seront remis le Prix Monique Raynaud-Contamine, attribué aux auteurs des meilleurs rapports du congrès et le Prix de la commission de l'année, récompensant le travail scientifique entrepris au cours de l'année passée.

Inscrivez-vous en ligne sur [www.uianet.org](http://www.uianet.org)







## EXCURSION GÉNÉRALE

DIMANCHE 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE

9h00 - 17h00 : Játiva



Départ vers 9h00.

À 70 kilomètres de Valence, dans un paysage de vignes et de cyprès, deux hautes collines entourées de murailles annoncent Játiva. Dotée d'un riche patrimoine, la ville est dominée par une imposante Collégiale.

Visite du centre historique de la ville à pied avec votre guide : l'église Sant Francesc, la rue Montcada, la place Calixto III, l'hôpital classé monument national, ou encore la Collégiale basilique Sainte-Marie de Játiva, l'édifice principal de la ville. Puis, visite du Musée des Beaux-Arts situé dans la Casa de la Enseñanza (Maison de l'Enseignement), où vous découvrirez notamment des œuvres du peintre José de Ribera, originaire de Játiva. Vous emprunterez ensuite le train touristique depuis lequel vous admirerez de magnifiques paysages afin de vous rendre au château fort dominant la ville. Déclaré monument historique, il mêle architecture romaine, gothique et islamique.

Vers 14h00, déjeuner dans l'un des meilleurs établissements gastronomiques de la région, le restaurant Mont Sant, situé dans un environnement exceptionnel, au sein d'un jardin offrant une vue magnifique sur le village.



Le retour en bus s'effectuera en milieu d'après-midi.

*Si vous souhaitez bénéficier d'un transfert à l'aéroport de Valence suite à l'excursion générale, merci de bien vouloir l'indiquer sur le formulaire d'inscription au congrès. Dans ce cas, veuillez prévoir un vol retour au plus tôt à 19h00.*

Prix de l'excursion générale incluant le transport en autocar, les visites et le déjeuner : **110 Euros par personne.**

Le nombre de places étant limité, les inscriptions seront traitées par ordre chronologique de réception.

## ACTIVITÉS SPORTIVES

Pour les participants désireux d'assister intégralement aux séances de travail tout en profitant au maximum de leur séjour à Valence, des activités sportives gratuites sont prévues en début de matinée, à partir de 8h30.

- Jogging / Jeudi 29 octobre
- Jogging / Samedi 31 octobre

Venez participer au match organisé par l'UIA dans les infrastructures du club de football de Valence :

- Match de football / Jeudi 29 octobre. Départ 16h00. Vous serez de retour pour la soirée informelle de l'UIA.



# Valence 2015

## ACTIVITÉS POUR LES ACCOMPAGNANTS

Les réservations d'activités pour les accompagnants doivent se faire de préférence en même temps que celles de l'hébergement et des programmes pré et post congrès en renvoyant le bulletin d'inscription à DESTINATION PLUS ou en vous connectant sur le site [www.destinationplus-uia.com](http://www.destinationplus-uia.com).

Nous vous recommandons de réserver les activités pour les accompagnants à l'avance étant donné que certaines visites ont un nombre de places limité et qu'elles seront traitées par ordre chronologique de réception. Vous aurez tout de même la possibilité de vous inscrire sur place au Palacio de Congressos auprès de DESTINATION PLUS, sous réserve de disponibilité des activités souhaitées. Les paiements s'effectueront en Euros.

Les horaires définitifs de départ des activités pour les accompagnants figureront dans la brochure finale et seront affichés au bureau d'accueil DESTINATION PLUS et dans tous les hôtels du congrès.

Si le nombre de participants minimum n'était pas atteint, les activités pourraient être reportées ou annulées (dans ce cas, elles vous seraient alors remboursées).

En cas de non présentation le jour de l'activité, DESTINATION PLUS ne procédera à aucun remboursement (voir conditions d'annulation page 50).

Toutes les activités proposées décrites ci-dessous sont exclusivement réservées aux participants du congrès de l'UIA. La langue officielle pour toutes les activités est l'anglais. En fonction du nombre de participants et des langues parlées, des sous-groupes pourront éventuellement être constitués.

**Le Palacio de Congressos sera le point de départ de toutes les excursions.**

### RALLYE-DÉCOUVERTE DE VALENCE

Prix : 75 € (Minimum de participants : 30)

Jeudi 29 octobre > 9h30 – 13h30

Il s'agit d'un tour d'orientation ludique de Valence à pied.

Vous serez répartis en équipes par langue (français, anglais, espagnol), munis d'un roadbook et d'une carte détaillée. Après un petit briefing de son accompagnateur, chaque équipe commencera le parcours et devra tout mettre en œuvre pour réussir à résoudre quelques énigmes et arriver aux différents lieux de la visite guidée.

Quelques surprises vous attendent !

**EXCLUSIVITÉ UIA**



### RÉALISEZ UNE POTERIE À MANISES

Prix : 95 € (Minimum de participants : 15)

Jeudi 29 octobre > 14h30 – 18h30



La céramique est un art typique de Valence et est notamment très connue à Manises, une commune située à 10 km de Valence. Nous vous invitons à décorer votre poterie selon les traditions valenciennes. Vous aurez également l'opportunité de visiter le musée de la céramique où vous pourrez admirer un large éventail de pièces et où vous découvrirez l'évolution de cet art à travers le temps.

### PASSEZ UNE JOURNÉE DANS UNE ORANGERAIE

### ET DÉCOUVREZ LA FAMEUSE PORCELAINE LLADRÓ

Prix : 135 € Déjeuner et boissons inclus (Minimum de participants : 20)

Vendredi 30 octobre > 9h30 – 17h30

Départ en bus depuis le Palacio de Congressos.

Arrivée dans une magnifique demeure méditerranéenne.

Vous vous rendrez dans le verger pour la cueillette des oranges, base des ingrédients du fameux cocktail appelé « Eau de Valence », que vous apprendrez à préparer. La dégustation de cet apéritif aux couleurs acidulées se fera au cœur même du domaine.

La journée se poursuivra autour d'un déjeuner à l'orangerie.

Après le déjeuner, un transfert est organisé pour découvrir la fameuse porcelaine Lladró.

Le retour en bus s'effectuera en milieu d'après-midi.



Inscrivez-vous en ligne sur [www.uianet.org](http://www.uianet.org)





## DÉCOUVREZ LE PARC NATIONAL ALBUFERA

Activité respectueuse de l'environnement

Prix : 65 € (Minimum de participants : 26)

Vendredi 30 octobre > 10h00 – 13h30

Samedi 31 octobre > 15h00 – 18h30

Le parc Albufera, où se trouve le plus grand lac d'Espagne, est situé à 11 kilomètres au sud de Valence. Cette immense étendue d'eau douce est séparée de la mer par des dunes de sable et des forêts de pins. Il s'agit d'un site d'un grand intérêt écologique qui accueille une variété impressionnante d'animaux. C'est un paradis pour les nombreuses espèces uniques d'oiseaux aquatiques qui viennent y hiverner. Ces riches eaux ont traditionnellement fait vivre les pêcheurs et les cultivateurs de riz et sont à l'origine d'une riche gastronomie. Vous découvrirez ce havre de paix lors d'une promenade et d'un tour sur le lac en barque de pêcheur traditionnelle.



## PRÉPAREZ UNE PAELLA AVEC UN CHEF CUISINIER

Prix : 85 € Déjeuner et boissons inclus (Minimum de participants : 15)

Samedi 31 octobre > 10h00 – 14h00



Découvrez la cuisine valencienne dans toute sa diversité ! Après avoir fait vos achats au marché central de Valence accompagné de votre chef cuisinier, vous préparerez un menu valencien en 3 heures.

Vous apprendrez notamment à réaliser une paella que vous dégusterez ensuite en toute convivialité.

PRÉ SOIRÉE INFORMELLE / Nombre de places limité !

Prix : 70 €

VISITE ET CONCERT PRIVÉ À L'OPÉRA DE VALENCE

(Minimum de participants : 30 / Maximum de participants : 60)

Judi 29 octobre > 18h00 – 19h30

## EXCLUSIVITÉ UIA

Le majestueux Opéra de Valence fait partie de l'ensemble architectural de la *Ciudad de las Artes y las Ciencias*.

Conçu par l'architecte valencien Santiago Calatrava, cet édifice de style futuriste a l'allure d'un grand bateau.

L'UIA vous propose de visiter en exclusivité les salles ainsi que les coulisses de l'Opéra.

Vous assisterez ensuite à un concert privé d'environ 30 minutes.

Un moment exceptionnel à ne pas manquer !

De 19h30 à 20h00, laissez-vous surprendre par une promenade dans la *Ciudad de las Artes y las Ciencias* à l'architecture d'une beauté exceptionnelle et hors du commun.

Votre soirée se poursuivra dans l'*Hemisfèric* pour la soirée informelle de l'UIA qui débutera à 20h00.



## DÎNER-SPECTACLE FLAMENCO

Prix : 70 €

Une soirée décontractée 100% espagnole !

(Minimum de participants : 25 / Maximum de participants : 80)

Samedi 31 octobre > 20h30 – 0h30



Partagez un moment convivial et festif lors d'un dîner espagnol typique animé par un spectacle de Flamenco. L'occasion de vous retrouver en toute simplicité dans une ambiance 100% espagnole !



Inscrivez-vous en ligne sur [www.uianet.org](http://www.uianet.org)

# Valence 2015

## PRÉ CONGRÈS

### LES TRÉSORS DE L'ANDALOUSIE

Du samedi 24 au mardi 27 octobre (4 jours / 3 nuits)

L'Andalousie est fascinante. Sa luminosité, ses couleurs et son mariage de civilisations sont l'identité même de cette terre chaleureuse.

#### Jour 1 : samedi 24 octobre > SÉVILLE



#### Arrivée à Séville par vos propres moyens

Rendez-vous à l'hôtel 4\* de Séville vers 14h00.  
Visite guidée des lieux typiques de Séville : Arènes de la Maestranza et Musée du Flamenco.  
Dîner au restaurant El Cabildo à proximité de l'hôtel.  
Nuit dans un hôtel 4\* à Séville.

#### Jour 2 : dimanche 25 octobre > SÉVILLE - GRENADE

Petit-déjeuner à l'hôtel puis visite guidée du quartier Santa Cruz, de l'Alcazar et de la Cathédrale de Séville.  
Déjeuner Tapas à la Hosteria del Laurel.

Après le déjeuner, départ en bus vers Grenade (250 kilomètres).  
Arrivée à Grenade et installation dans les chambres.  
Dîner au restaurant Paco Martín à proximité de l'hôtel.  
Nuit dans un hôtel 4\* à Grenade.

#### Jour 3 : lundi 26 octobre > GRENADE

Petit-déjeuner à l'hôtel puis visite guidée de l'Alhambra et du Generalife.  
Déjeuner au restaurant du Parador.  
Dans l'après-midi, visite guidée de la Cathédrale et de la Chapelle Royale.  
Puis, temps libre pour shopping.  
Dîner au restaurant Mirador de Morayma.  
Nuit dans un hôtel 4\* à Grenade.

#### Jour 4 : mardi 27 octobre > GRENADE - CORDOUE - VALENCE

Petit-déjeuner à l'hôtel puis libération des chambres.  
Transfert en bus vers Cordoue (180 kilomètres).  
Arrivée à Cordoue et visite guidée de la Mosquée-Cathédrale et du quartier juif.  
Déjeuner au restaurant El Bandolero.  
Continuation en bus vers l'aéroport de Séville pour un vol à destination de Valence.  
Arrivée à Valence en fin de journée puis transfert à votre hôtel.



### LES TRÉSORS DE L'ANDALOUSIE > Du samedi 24 au mardi 27 octobre

Minimum de participants : 20	Chambre double	Chambre individuelle
Prix forfaitaire par personne	1200 Euros	1330 Euros

**Ces prix incluent :** Le vol entre Séville et Valence\*, les transferts prévus au programme, l'hébergement en chambre double ou/et individuelle en hôtel 4\* à Séville avec petit-déjeuner (1 nuit) et à Grenade avec petit-déjeuner (2 nuits), les repas mentionnés au programme, les visites et entrées aux monuments, un guide anglophone du jour 1 au jour 4 et les taxes.

**Ces prix n'incluent pas :** Les vols internationaux, les repas non prévus au programme, les boissons, les frais de visa, les pourboires, les dépenses personnelles, les dépenses extraordinaires dérivant d'éléments dont l'agence ne peut être tenue responsable tels que : grèves, retards d'avion, mauvaises conditions météorologiques, etc., l'assurance assistance/rapatriement (obligatoire) et les assurances annulation/bagages (facultatives).

\* Le prix du billet d'avion Séville/Valence peut être sujet à modification au moment de la réservation.

Les prix ci-contre ont été établis sur la base de 20 participants minimum. DESTINATION PLUS se réserve le droit de revoir ses tarifs à la hausse ou d'annuler le pré-congrès à la date du 11 septembre dans le cas où ce nombre ne serait pas atteint. Si tel devait être le cas, DESTINATION PLUS vous rembourserait le montant du pré-congrès sauf frais liés à la modification des vols internationaux réservés par vos soins. En conséquence, nous vous conseillons de réserver des billets d'avion modifiables.

Source : Destination Plus





## POST CONGRÈS

### MADRID ET SES ENVIRONS

Du dimanche 1<sup>er</sup> au mercredi 4 novembre (4 jours / 3 nuits)

**Madrid, capitale de l'Espagne, est une ville cosmopolite associant des infrastructures modernes à un immense patrimoine historique, culturel et artistique.**

#### Jour 1 : dimanche 1<sup>er</sup> novembre > VALENCE - MADRID



Départ en train à grande vitesse en début de matinée pour Madrid. Arrivée après 1h30 de voyage et accueil par un guide anglophone. Après un tour panoramique de la ville en bus, vous visiterez l'une des plus grandes pinacothèques au monde : le Musée du Prado où vous admirerez des œuvres de grands maîtres tels que Velázquez, Goya et El Greco.

Dépôt des bagages à votre hôtel et transfert à pied pour le déjeuner au restaurant Méson 5 Jotas. En début d'après-midi, votre guide vous accompagnera dans le vieux Madrid, situé entre la Puerta del Sol et la Plaza de Oriente. Vous découvrirez, entre autres, le centre névralgique

de Madrid, la Plaza Mayor. Au cours de cette promenade, vous prendrez un verre au Mercado de San Miguel, bâtiment datant de 1916 à l'architecture originale.

En début de soirée, transfert en bus avec votre guide pour dîner au restaurant El Café de Oriente, idéalement situé en face du Palais Royal. Nuit dans un hôtel 4\*.

#### Jour 2 : lundi 2 novembre > MADRID - TOLÈDE

Petit-déjeuner à l'hôtel puis départ avec votre guide pour Tolède, l'une des villes espagnoles classées au Patrimoine Mondial de l'Unesco, et symbole de la tolérance religieuse.

Vous visiterez l'église-musée Santa Maria la Blanca, la Synagogue del Tránsito et la Mosquée del Cristo de la Luz.

Déjeuner au restaurant le Méson del Cardinal, l'un des plus réputés de la ville.

Retour à Madrid en fin d'après-midi.

Le soir, transfert en bus avec votre guide pour un dîner et un spectacle de flamenco au Tablao Corral de la Moreira, le plus connu en Espagne et le plus ancien tablao au monde.

Nuit dans un hôtel 4\*.

#### Jour 3 : mardi 3 novembre > MADRID - SÉGOVIE

Petit-déjeuner à l'hôtel puis départ avec votre guide pour Ségovie, située à 90 kilomètres de Madrid et dominant les terres castillanes.

Vous découvrirez la vieille ville et son aqueduc romain, inscrits au Patrimoine Mondial de l'Unesco, ainsi que ses nombreuses églises romanes, sa cathédrale et son Alcazar.

Déjeuner dans un restaurant typique et légendaire à Ségovie, la Méson de Cándido.

Retour à Madrid en fin d'après-midi. Le soir, transfert à pied avec votre guide pour un dîner lyrique au restaurant La Capilla de la Bolsa.

Nuit dans un hôtel 4\*.

#### Jour 4 : mercredi 4 novembre > MADRID

Petit-déjeuner à l'hôtel, puis libération des chambres (avant midi) et temps libre. Fin de nos services.



### MADRID ET SES ENVIRONS > Du dimanche 1<sup>er</sup> au mercredi 4 novembre

Minimum de participants : 20

Chambre double

Chambre individuelle

Prix forfaitaire par personne

1150 Euros

1300 Euros

**Ces prix incluent :** Le billet de train entre Valence et Madrid\*, les transferts prévus au programme, l'hébergement en chambre double ou/et individuelle en hôtel 4\* avec petit-déjeuner (3 nuits), les repas mentionnés au programme, les visites et entrées aux monuments, un guide anglophone du jour 1 au jour 4 jusqu'à midi et les taxes.

**Ces prix n'incluent pas :** Les vols internationaux depuis Madrid, les repas non prévus au programme, les boissons, les frais de visa, les pourboires, les dépenses personnelles, les dépenses extraordinaires dérivant d'éléments dont l'agence ne peut être tenue responsable tels que : grèves, retards de train ou d'avion, mauvaises conditions météorologiques, etc., l'assurance assistance/rapatriement (obligatoire) et les assurances annulation/bagages (facultatives).

\* Le prix du billet de train Valence/Madrid peut être sujet à modification au moment de la réservation.

Les prix ci-contre ont été établis sur la base de 20 participants minimum. DESTINATION PLUS se réserve le droit de revoir ses tarifs à la hausse ou d'annuler le post-congrès à la date du 11 septembre dans le cas où ce nombre ne serait pas atteint. Si tel devait être le cas, DESTINATION PLUS vous rembourserait le montant du post-congrès sauf frais liés à la modification des vols internationaux réservés par vos soins. En conséquence, nous vous conseillons de réserver des billets d'avion modifiables.

Source : Destination Plus



Inscrivez-vous en ligne sur [www.uianet.org](http://www.uianet.org)

# Valence 2015

## HÉBERGEMENT

Tous les hôtels du congrès sélectionnés par l'UIA sont situés soit à proximité du Palacio de Congresos soit dans le centre-ville de Valence. Des navettes entre le centre-ville et le Palacio de Congresos seront disponibles les 29, 30 et 31 octobre. Les horaires seront communiqués dans le programme final.

Les tarifs que nous vous proposons sont des tarifs spécialement négociés pour le congrès de l'UIA. Le détail des prix est indiqué dans le formulaire d'inscription. Compte tenu du nombre limité de chambres et du fait que les tarifs préférentiels ne peuvent être garantis au-delà du nombre de chambres réservées pour l'UIA, nous vous conseillons vivement de faire vos réservations dès que possible auprès de notre partenaire DESTINATION PLUS.

Vous pouvez réserver en ligne sur le site : [www.destinationplus-uia.com](http://www.destinationplus-uia.com)

Pour localiser les hôtels, reportez-vous à la page 51.

### HÔTEL MELIÁ VALENCIA 4\*



À partir de : 145 €



Établissement moderne qui se trouve dans l'un des quartiers les plus émergents de Valence, en face du Palacio de Congresos.

Il dispose de 303 chambres spacieuses, lumineuses et confortables au style contemporain, toutes totalement rénovées.



**Situation :** Idéalement situé à 100 mètres du Palacio de Congresos, soit 2 minutes à pied et à 400 mètres de la station de métro Beniferri.

**Services de l'hôtel :** Restaurant, bar, parking privé souterrain, spa, centre de fitness.

#### NOTRE AVIS

Nous avons aimé l'accueil chaleureux de cet hôtel et ses chambres modernes. Idéal pour les congressistes souhaitant être très proches du Palacio de Congresos.

### HÔTEL WESTIN 5\*

À partir de : 205 €

Il est l'un des plus impressionnants immeubles « modernistes » de Valence et offre un intérieur organisé autour d'un patio central luxuriant et fleuri au sein d'un environnement à la fois reposant et stimulant.

Cet hôtel exclusif compte 135 chambres de style Art déco dans des tons doux et pâles.

**Situation :** Situé à 5 km du Palacio de Congresos, soit 10 minutes en taxi (environ 10 €) et à 600 mètres de la station de métro Alameda.

**Services de l'hôtel\* :** Restaurants, bar, parking, spa, centre de fitness, club, piscine intérieure.

\* Connexion Wi-Fi payante dans les chambres (19 € par jour)



#### NOTRE AVIS

Nous avons aimé les chambres spacieuses et lumineuses à la décoration élégante et raffinée. Sa terrasse extérieure est très agréable. Idéal pour les congressistes souhaitant séjourner près du centre historique de la ville et non loin de la zone commerçante.





## HÉBERGEMENT

### HÔTEL AC COLÓN BY MARRIOTT 4\*



À partir de : 95 €

L'hôtel AC Colón est situé en plein cœur de la ville, dans le quartier des boutiques et des finances. Etablissement moderne et élégant, des œuvres d'artistes locaux sont exposées en permanence dans l'établissement.

**Situation :** Situé à 4 km du Palacio de Congressos, soit 10 minutes en taxi (environ 10 €) et à 350 mètres de la station de métro Xàtiva.

**Services de l'hôtel :** Restaurant, bar, terrasse, fitness center.

#### NOTRE AVIS

Nous avons aimé la modernité des chambres et la décoration contemporaine. Idéal pour les congressistes souhaitant séjourner en centre-ville et profiter de la zone commerçante.

### HÔTEL SERCOTEL SOROLLA PALACE 4\*

Hôtel accueillant et confortable, présentant une décoration moderne et claire. Celui-ci dispose de 271 chambres totalement équipées.

**Situation :** Idéalement situé à 50 mètres du Palacio de Congressos, soit 1 minute à pied et à 700 mètres de la station de métro Beniferri.

**Services de l'hôtel :** Restaurant, bar, parking, centre de bien-être, centre de fitness, piscine extérieure couverte et piscine intérieure, accès handicapé.



À partir de : 115 €

#### NOTRE AVIS

Nous avons aimé les chambres sobres et lumineuses.



### SH INGLÉS BOUTIQUE HÔTEL 3\*



À partir de : 85 €

#### NOTRE AVIS

Nous avons aimé son style ancien et ses chambres spacieuses. Idéal pour les congressistes souhaitant séjourner en centre-ville et profiter de la zone commerçante à un prix intéressant.



Cet hôtel élégant occupe un impressionnant palais du XVIII<sup>e</sup> siècle au cœur de Valence.

Il allie une façade historique caractéristique à un intérieur classique, orné de bois et de marbre. Il dispose de 63 chambres au style continental.

**Situation :** Situé à 5 km du Palacio de Congressos, soit 10 minutes en taxi (environ 10 €) et à 550 mètres de la station de métro Colón.

**Services de l'hôtel :** Restaurant, bar, terrasse.

### CONFORTEL VALENCIA 3\*



À partir de : 60 €

Hôtel récent idéalement situé près du Palacio de Congressos. Les 165 chambres, entièrement redécorées en août 2014, sont lumineuses et confortables.

**Situation :** Situé à 600 mètres du Palacio de Congressos, soit 5 minutes à pied et à 300 mètres de la station de métro Beniferri.

**Services de l'hôtel :** Restaurant, bar, terrasse.



#### NOTRE AVIS

D'un confort simple, nous avons aimé la décoration épurée des chambres. Idéal pour les congressistes souhaitant être proches du Palacio de Congressos tout en bénéficiant d'un très bon rapport qualité/prix.



# Valence 2015

## INFORMATIONS INSCRIPTION

**INSCRIVEZ-VOUS EN LIGNE OU COMPLÉTEZ UN FORMULAIRE D'INSCRIPTION PAR CONGRESSISTE.**

Votre inscription ne pourra être confirmée qu'après réception du paiement intégral des frais d'inscription.

INSCRIPTION INDIVIDUELLE CONGRESSISTE	TARIFS INSCRIPTION		
	Jusqu'au 31 juillet 2015	Du 1 <sup>er</sup> août au 30 septembre 2015	À partir du 1 <sup>er</sup> octobre 2015
<b>MEMBRE UIA</b>			
Standard (catégories 1 et 2 selon liste UIA)*	1 450 €	1 700 €	1 900 €
Jeune avocat (< 35 ans)** (catégories 1 et 2 selon liste UIA)*	950 €	1 100 €	1 300 €
Pays émergent (catégories 3 et 4 selon liste UIA)*	700 €	850 €	1 050 €
Jeune avocat (< 35 ans)** Pays émergent (catégories 3 et 4 selon liste UIA)*	550 €	650 €	850 €
Inscription journalière (valable pour une seule journée)		500 €	
<b>NON MEMBRE</b>			
Standard (catégories 1 et 2 selon liste UIA)*	1 800 €	2 100 €	2 300 €
Jeune avocat (< 35 ans)** (catégories 1 et 2 selon liste UIA)*	1 200 €	1 400 €	1 600 €
Pays émergent (catégories 3 et 4 selon liste UIA)*	900 €	1 100 €	1 250 €
Jeune avocat (< 35 ans)** Pays émergent (catégories 3 et 4 selon liste UIA)*	700 €	850 €	1 050 €
Inscription journalière (valable pour une seule journée)		600 €	
<b>TARIFS SPÉCIAUX (sur justificatif)</b>			
Professeur de droit à temps plein, juge et avocat d'État***		850 €	
Étudiant en droit**** (accès aux sessions de travail uniquement)		225 €	
<b>INSCRIPTION ACCOMPAGNANT*****</b>			
Accompagnant adulte		500 €	
Jeune accompagnant (de 8 à 18 ans)		250 €	

(\*) La liste est disponible sur le site Web de l'UIA : [www.uianet.org](http://www.uianet.org), section « devenir membre ».

(\*\*) Cette inscription est uniquement réservée aux avocats de moins de 35 ans.

(\*\*\*) Cette inscription est uniquement réservée aux juges, aux avocats d'État et aux professeurs de droit.

(\*\*\*\*) L'inscription étudiant ne donne pas accès aux activités sociales (déjeuners et activités prévues en soirée)

(\*\*\*\*\*) L'inscription accompagnant ne donne pas accès aux sessions de travail.

### Comment s'inscrire ?

Inscriptions en ligne : section congrès du site de l'UIA : [www.uianet.org](http://www.uianet.org)

Inscriptions papier : merci de compléter le formulaire d'inscription ci-joint en écrivant vos nom et prénom en majuscules. Merci de renvoyer ce formulaire dûment complété et signé, par courrier, fax ou email à :



**UNION INTERNATIONALE DES AVOCATS**

25 rue du Jour - 75001 Paris - France

Tél. : +33 1 44 88 55 66 - Fax : +33 1 44 88 55 77

Email : [uiacentre@uianet.org](mailto:uiacentre@uianet.org)

Chaque demande d'inscription reçue avec paiement intégral des frais d'inscription fera l'objet d'une confirmation par email de l'UIA. Si vous ne recevez pas notre email dans un délai de 7 jours, veuillez nous contacter pour le suivi de votre inscription.

Aucune personne exerçant la profession d'avocat ne peut être inscrite au congrès comme accompagnant. Les accompagnants ne peuvent pas assister aux sessions scientifiques.

Pour pouvoir participer aux activités sociales, les accompagnants doivent s'inscrire et s'acquitter des frais d'inscription correspondants. Ils reçoivent un badge spécial.

### Frais d'inscription

Les frais d'inscription pour les membres ou non membres de l'UIA incluent\* :

- La cérémonie d'ouverture et le cocktail de bienvenue au Palacio de Congresos, le 28 octobre 2015
- La soirée informelle à la Ciudad de las Artes y las Ciencias, le 29 octobre 2015,
- La cérémonie de clôture et le cocktail de clôture au Palacio de Congresos, le 31 octobre 2015,
- Les réunions de travail (thèmes principaux, commissions et groupes de travail), sauf pour l'inscription accompagnant,
- Les déjeuners et pauses-café, les 29 et 30 et 31 octobre 2015, sauf pour l'inscription étudiant en droit,
- La mallette du congrès, sauf pour l'inscription accompagnant,
- L'accès à la zone d'exposition.

Tous les participants sont priés de mentionner dans le formulaire d'inscription les activités auxquelles ils souhaitent prendre part, qu'elles soient incluses ou non dans les frais d'inscription au congrès. Pour les activités qui ne sont pas incluses dans les frais d'inscription, aucune inscription ne sera prise en compte tant que le paiement intégral de l'activité concernée n'aura pas été reçu.

\* Prestations différentes dans le cas d'une inscription journalière, étudiant en droit ou accompagnant.







## MODES DE PAIEMENT

### Modes de paiement UIA

#### Inscription au congrès / Soirée de gala / Excursion générale

Les droits d'inscription au congrès, à la soirée de gala et à l'excursion générale, payables uniquement en Euros, doivent être réglés :

- 1 ■ Par chèque bancaire en Euros encaissable en France, à l'ordre de l'UIA et envoyé à : UIA (25 rue du Jour - 75001 Paris - France).
- 2 ■ Par carte de crédit (VISA ou MASTERCARD) en Euros uniquement.
- 3 ■ Par virement bancaire SWIFT, en précisant sur l'ordre de virement la mention "sans frais pour le destinataire" en faveur de l'Union Internationale des Avocats et en indiquant vos nom et prénom ainsi que la mention "59<sup>e</sup> congrès Valence".

**Titulaire du compte :**  
**Union Internationale des Avocats**  
**Société Générale - 91 avenue des Champs Elysées**  
**75116 Paris - France**  
**BIC/SWIFT : SOGE FRPPXXX**  
**IBAN : FR76 3000 3033 9200 0503 4165 164**

### Modes de paiement Destination Plus

#### Hébergement / Activités accompagnants / Programmes pré et post-congrès

Une participation forfaitaire de 40 Euros de frais de dossier vous sera facturée (quel que soit le nombre de personnes).

Les inscriptions, par courrier, fax ou email, doivent nous parvenir avant le 30 septembre 2015. Elles devront être réglées uniquement en Euros.

- 1 ■ Par carte de crédit (VISA ou MASTERCARD) en Euros uniquement.
- 2 ■ Par virement bancaire SWIFT, en Euros uniquement, en précisant sur l'ordre de virement la mention " **sans frais pour le destinataire** " en faveur de DESTINATION PLUS et en indiquant vos nom et prénom ainsi que la mention « 59<sup>e</sup> congrès Valence » et le numéro de dossier (indiqué sur la confirmation/facture).

**Titulaire du compte :**  
**CV VOYAGES - DESTINATION PLUS**  
**Banque HSBC - 45 rue Saint Lambert**  
**75015 Paris - France**  
**SWIFT : CCFRFRPP**  
**IBAN : FR 76 3005 6007 1307 1301 4887 625**

Merci de joindre une copie de votre ordre de virement avec votre confirmation/facture signée.

**Après le 30 septembre 2015, toute inscription devra être réglée en Euros, par carte de crédit uniquement (VISA ou MASTERCARD). Les virements ou règlements sur place ne seront plus acceptés. Les réservations seront traitées par ordre chronologique de réception.**

Une confirmation/facture incluant toutes les prestations demandées et un numéro de dossier vous seront envoyés par email ou par fax. Si vous ne le recevez pas sous 48h veuillez nous contacter dans les plus brefs délais.

**Votre réservation ne sera validée qu'à réception de la confirmation/facture signée et du règlement.**

**Sans réponse des participants sous 7 jours, les réservations seront automatiquement annulées.**

## CONDITIONS GÉNÉRALES

Toute inscription reçue par l'Union Internationale des Avocats (UIA) et accompagnée du règlement intégral des frais correspondant aux manifestations choisies sera confirmée par écrit. Un numéro d'inscription sera attribué à chaque participant, qui sera demandé lors de l'enregistrement au Palacio de Congresos de Valence, pour la remise des documents concernant le congrès. Toute inscription faite après le 30 septembre 2015 devra être réglée par carte de crédit uniquement (les virements bancaires ne seront plus acceptés après cette date).

L'UIA et DESTINATION PLUS se réservent le droit, à tout moment et à leur entière discrétion, sans avoir à fournir de raison, d'annuler ou de reporter le congrès à une date ultérieure, de changer le lieu et/ou le programme du congrès, d'apporter des corrections ou des modifications aux informations publiées dans le programme du congrès et d'annuler toute invitation à participer au congrès.

Ni l'UIA, ni DESTINATION PLUS, ni aucun de leurs responsables, employés, agents, membres ou représentants, ne pourront être tenus pour responsables de toute perte ou dommage, de quelque nature que ce soit, subi (directement ou indirectement) par un congressiste, un accompagnant ou un tiers suite à une annulation, un changement, un report ou une modification.

Ni l'UIA, ni aucun de ses responsables, employés, agents, membres ou représentants ne pourront être tenus pour responsables de toute perte ou dommage, de quelque nature que ce soit, subi (directement ou indirectement) par un participant au congrès ou un accompagnant, sauf en cas de décès ou de lésions corporelles dus à une négligence grave de l'UIA.

Le rapport contractuel entre l'UIA et chaque participant (congressiste ou accompagnant) en relation avec le congrès est soumis à la loi française, à l'exclusion de tout autre droit. Les Tribunaux de Paris sont seuls compétents.

En ce qui concerne l'hébergement pour le congrès et les programmes touristiques proposés par DESTINATION PLUS avant et après le congrès, la relation contractuelle est établie directement entre DESTINATION PLUS et chaque participant. Cette relation est assujettie à la loi française, à l'exclusion de tout autre droit. Les Tribunaux de Paris sont seuls compétents.

### Formalités

Il appartient au congressiste de s'assurer qu'il est en règle avec les formalités de police, de douane et de santé pour son voyage. Un congressiste qui ne pourrait participer au congrès, parce qu'il n'a pas pu embarquer sur un vol ou tout autre moyen de transport, faute de présenter les documents exigés (passeport, visa, certificat de vaccination...) ne pourrait prétendre à aucun remboursement de l'UIA.

### Cas de force majeure

On entend par cas de force majeure tout événement extérieur aux parties présentant un caractère à la fois imprévisible et insurmontable qui empêcherait l'UIA, les participants, l'agence ou les prestataires de services impliqués dans l'organisation du congrès, d'exécuter tout ou partie des obligations prévues dans la présente convention. Il en sera notamment ainsi en matière de grève des moyens de transport, du personnel hôtelier, des aiguilleurs du ciel, d'insurrection, d'émeute et de prohibition quelconque édictée par les Autorités. Il est expressément convenu qu'un cas de force majeure suspend, pour les parties, l'exécution de leurs obligations réciproques. Parallèlement, chacune des parties supporte la charge de tous les frais qui lui incombent et qui résultent du cas de force majeure.

### Santé

Les organisateurs déclinent toute responsabilité en cas de problème de santé antérieur au congrès pouvant entraîner des complications ou aggravations durant l'ensemble du séjour tel que : grossesse, problèmes cardio-vasculaires, toutes allergies, régimes alimentaires particuliers, les affections en cours de traitement non encore consolidées à la date du début du congrès, maladie psychique, mentale ou dépressive... (Liste non exhaustive).



# Valence 2015

## CONDITIONS D'ANNULATION

### Annulation d'une inscription au congrès / de la soirée de gala / de l'excursion générale

Toute annulation fera l'objet d'une retenue de 20 % pour frais de dossier et devra parvenir par écrit à l'Union Internationale des Avocats (UIA) avant le 30 septembre 2015. Il ne sera procédé à aucun remboursement pour une annulation reçue après cette date. Afin d'éviter tout problème de remboursement, nous conseillons vivement aux personnes ayant besoin d'un visa de procéder à leur demande de visa le plus tôt possible. Tous les remboursements seront effectués après le congrès.

Les participants s'étant acquittés du montant intégral des frais d'inscription et qui ne seraient pas en mesure d'assister personnellement au congrès peuvent se faire remplacer par un confrère et en informer l'UIA. Des frais de dossiers de 50 Euros seront facturés.

### Annulation et modification de l'hébergement / des activités accompagnants / des programmes pré et post-congrès

En cas d'annulation, les frais de dossier de 40 Euros ne sont pas remboursables.

#### 1 ■ Hébergement

Les chambres sont réservées dans le cadre du congrès de l'UIA et soumises à des conditions de vente groupe particulières (voir ci-dessous).

En cas de non présentation (no-show), conditions valables pour tous les hôtels : 100% de frais d'annulation.

Les conditions d'annulation partielle ou totale du séjour pour les participants sont fixées comme suit et entraînent les frais suivants:

Hôtels	Délai d'annulation	Frais d'annulation partielle ou totale de votre séjour
Meliá Valencia 4* Sorolla Palace 4*	De l'inscription au 11 août 2015 Du 12 août au 11 septembre 2015 Du 12 septembre au 9 octobre 2015 À partir du 10 octobre 2015	40 € 10 % 50 % 100 %
Westin 5* AC Colón by Marriott 4*	De l'inscription au 25 juin 2015 Du 26 juin au 11 août 2015 Du 12 août au 30 septembre 2015 À partir du 1 <sup>er</sup> octobre 2015	40 € 10 % 50 % 100 %
Confortel 3* SH Inglés Boutique Hotel 3*	De l'inscription au 11 septembre 2015 Du 12 septembre au 12 octobre 2015 À partir du 13 octobre 2015	40 € 50 % 100 %
Hôtels Meliá Valencia 4*, Westin 5*, Sorolla Palace 4*, AC Colón by Marriott 4*, SH Inglés Boutique Hotel 3*, Confortel 3*	De l'inscription au 27 septembre 2015 À partir du 28 septembre 2015	Conditions de modification de votre séjour  Pas de frais 1 nuit de pénalité

#### 2 ■ Activités accompagnants

Jusqu'à 15 jours avant la date du congrès: pas de frais d'annulation. Après cette date: 100% de frais.

#### 3 ■ Programmes pré et post-congrès

Les conditions d'annulation pour les participants sont fixées comme suit et entraînent les frais suivants :

- De l'inscription à 60 jours avant le départ du circuit : 10% de frais (remboursé si le circuit est annulé)
- De 59 à 45 jours avant le départ du circuit : 30% de frais (remboursé si le circuit est annulé)
- De 44 à 30 jours avant le départ du circuit : 75% de frais (remboursé si le circuit est annulé)
- De 29 jours au jour de du départ du circuit : 100% de frais
- Interruption de séjour ou no-show : pas de remboursement.

DESTINATION PLUS se réserve le droit d'annuler les programmes pré et post-congrès, à la date du 11 septembre 2015, dans le cas où le nombre minimum de participants ne serait pas atteint.

**Le montant du pré / post-congrès vous serait alors remboursé (sauf frais liés à la modification des vols internationaux réservés par vos soins). Les remboursements seront effectués après le congrès.**

#### 4 ■ Assurance assistance / rapatriement (par vos soins)

Dans le cadre de votre participation au congrès, nous vous conseillons de souscrire une assurance vous couvrant en cas d'hospitalisation, ou de frais médicaux.

De même, pour toute inscription à un programme pré ou post-congrès, la souscription à une assurance assistance/rapatriement est obligatoire (**par vos soins**).

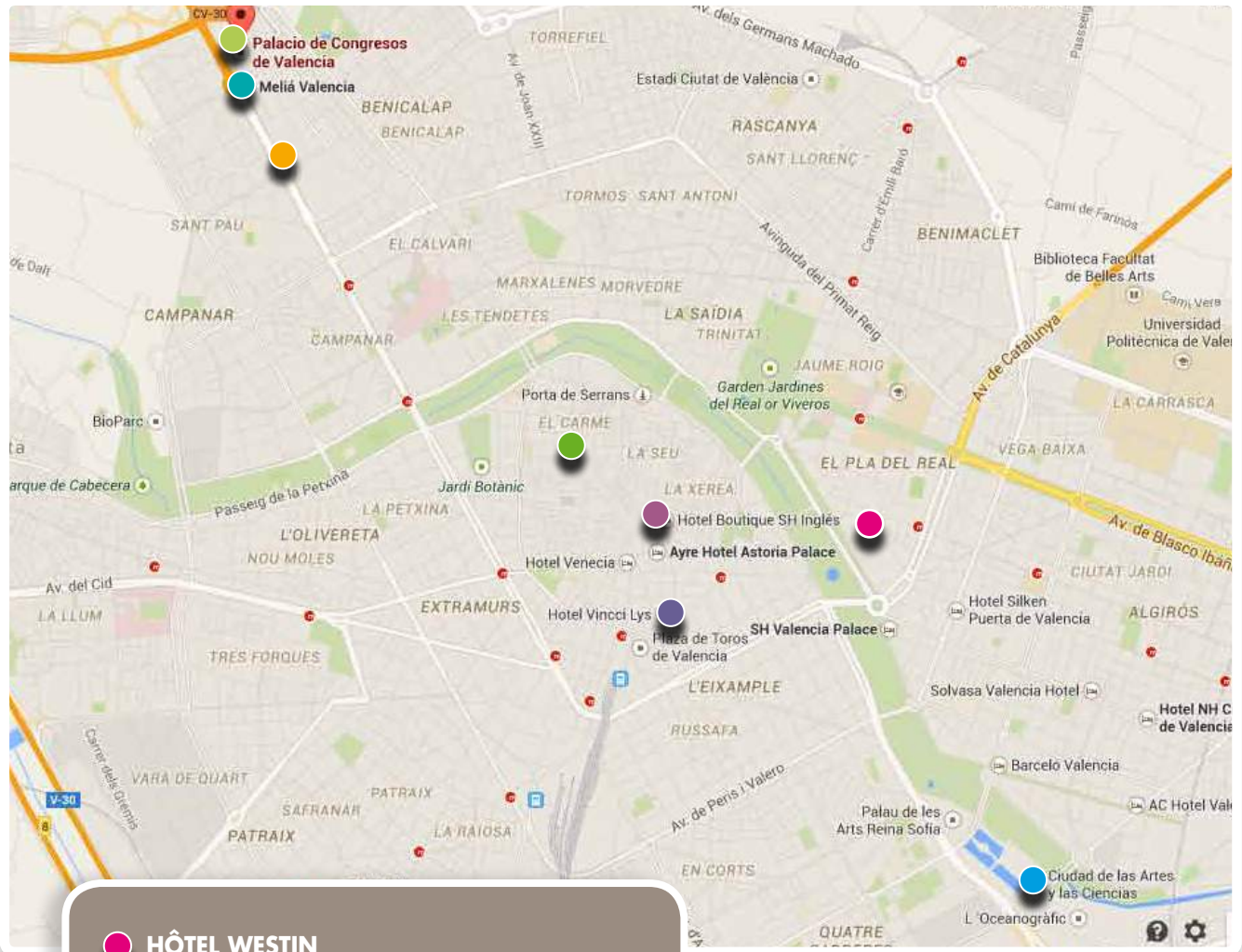
À titre indicatif, une assurance peut être incluse si vous réglez par carte de crédit (à vérifier auprès de votre banque pour connaître le détail de la prise en charge).

**L'UIA et DESTINATION PLUS se dégagent de toute responsabilité au cas où des congressistes n'auraient pas souscrit cette assurance.**





## PLAN DE VALENCE



- HÔTEL WESTIN
- HÔTEL BOUTIQUE SH INGLÉS
- HÔTEL MELIÁ VALENCIA
- HÔTEL SERCOTEL SOROLLA PALACE
- HÔTEL AC COLÓN BY MARRIOTT
- HÔTEL CONFORTEL VALENCIA
- CIUDAD DE LAS ARTES Y CIENCIAS
- CENTRO DEL CARMEN

CONDITIONS D'ANNULATION / PLAN DE VALENCE

Crédits photos : Couverture : ©Shutterstock ■ P : 3 - ©Shutterstock ■ P : 11-12 - ©Shutterstock ■ P : 38 - 39 - ©Shutterstock ■ P : 40 - 41 - ©Shutterstock ■ P : 42 - 43 - ©Shutterstock ■ P : 44 - 45 - ©Shutterstock ■  
 Conception graphique & réalisation Be Trend > +33 6 13 14 39 01

Apúntate  
a las

**JORNADAS de**

**INTERNACIONALIZACIÓN**  
**PARA DESPACHOS DE ABOGADOS**

**Descubre oportunidades de negocio para tu bufete**

**Estas jornadas permiten a los abogados españoles:**

- Hacer negocio en otros mercados a través de asociaciones y/o subcontratas con abogados del país destino.
- Conocer la organización y funcionamiento de otras Abogacías para poder prestar un mejor servicio a sus clientes en la defensa de sus intereses en estos países.
- Asesorar en los proyectos de exportación en el país de destino con los clientes actuales.
- Convertirse en un posible despacho colaborador para los clientes de los despachos del país destino que quieran invertir en España.

**MÁS INFORMACIÓN:** [www.abogacia.es](http://www.abogacia.es) / [jornadas.icex@abogacia.es](mailto:jornadas.icex@abogacia.es)



Union Internationale des Avocats  
International Association of Lawyers  
Unión Internacional de Abogados

# Valence 2015

Veillez compléter EN MAJUSCULES un formulaire par congressiste et le retourner à :

Union Internationale des Avocats  
25 rue du Jour - 75001 Paris - France  
Tel.: +33 1 44 88 55 66 - Fax: +33 1 44 88 55 77  
Email: uiacentre@uianet.org  
Inscrivez-vous directement en ligne sur [www.uianet.org](http://www.uianet.org)  
Date limite d'inscription : 30 septembre 2015

59<sup>E</sup> CONGRÈS  
28 OCTOBRE -  
1<sup>ER</sup> NOVEMBRE 2015

FORMULAIRE  
INDIVIDUEL D'INSCRIPTION  
AU CONGRÈS

## Congressiste

L'adresse indiquée  
sera utilisée dans la base  
de données de l'UIA  
et dans la liste des participants.

M.  Mme  Mlle

Date de naissance : \_\_/\_\_/\_\_\_\_ (JJ/MM/AAAA)

NOM : .....

Prénom : .....

Cabinet / Organisation : .....

Profession : .....

Adresse : .....

Code postal : ..... Ville : ..... Pays : .....

Email : .....

Tél. : + ..... Fax : + .....

Je participe pour la première fois à un congrès UIA.

## Accompagnant(s)

Nous vous rappelons  
que les accompagnants  
ne peuvent pas participer  
aux sessions scientifiques.

NOM, Prénom du / des accompagnant(s) adulte(s) : .....

.....

.....

NOM, Prénom et âge du / des jeune(s) accompagnant(s) (entre 8 et 18 ans) : .....

.....

.....

Ceci n'est pas une demande  
de réservation hôtelière.  
Les réservations d'hôtel  
doivent se faire directement  
auprès de notre agence  
DESTINATION PLUS  
(voir formulaire spécifique).

### Arrivée à Valence

Date d'arrivée : \_\_/\_\_/\_\_ (JJ/MM/AA)

N° de vol / train :

Hôtel demandé :

### Départ de Valence

Date de départ : \_\_/\_\_/\_\_ (JJ/MM/AA)

N° de vol / train :

Demandes spécifiques (régimes alimentaires spéciaux, handicaps, etc.) : .....

.....

Coordonnées complètes (adresse, téléphone, fax et email) du consulat d'Espagne de votre pays de résidence (en cas de demande de visa pour participer au congrès) : .....

.....

## A - Inscription congressiste et accompagnant(s)

Les Présidents / représentants d'un Barreau ou d'une organisation d'avocats, bénéficient du tarif d'inscription membre lorsque le Barreau ou l'organisation d'avocats est membre collectif de l'UIA.

### PARTICIPATION EN TANT QUE PRÉSIDENT / REPRÉSENTANT DE BARREAU OU D'UNE ORGANISATION D'AVOCATS

Êtes-vous actuellement :

- Président d'un Barreau / d'une organisation d'avocats  
 Représentant d'un Barreau / d'une organisation d'avocats

Si oui, nom de votre Barreau / organisation d'avocats :

Numéro de membre (si applicable) : MC \_ \_ \_ \_ \_

Participerez-vous à la réunion du Sénat International des Barreaux\* le jeudi 29 octobre ?

Oui  Non

(\*) Voir page 18 - 19 du programme.

Devenez membre de l'UIA pour bénéficier du tarif membre sur [www.uianet.org](http://www.uianet.org), section "l'adhésion".

(\*) La liste est disponible sur le site Web de l'UIA : [www.uianet.org](http://www.uianet.org), section "l'adhésion".

(\*\*) Merci de joindre une copie de votre justificatif d'âge à votre formulaire d'inscription afin de bénéficier du tarif jeune avocat.

(\*\*\*) Cette inscription est réservée uniquement aux juges, aux avocats d'État et aux professeurs de droit à temps plein, n'exerçant pas la profession d'avocat. Merci de joindre une copie de votre justificatif de profession afin de bénéficier du tarif préférentiel.

(\*\*\*\*) L'inscription Étudiant ne donne pas accès aux activités sociales (déjeuners et activités prévues en soirée). Merci de joindre une copie de votre carte d'étudiant pour bénéficier du tarif correspondant.

(\*\*\*\*\*) L'inscription accompagnant ne donne pas accès aux sessions de travail.

### INSCRIPTION INDIVIDUELLE CONGRESSISTE

#### TARIFS INSCRIPTION

jusqu'au  
31 juillet 2015

du 1<sup>er</sup> août au  
30 septembre  
2015

à partir du  
1<sup>er</sup> octobre 2015

#### MEMBRE UIA / Numéro de membre : MI \_ \_ \_ \_ \_

Standard (catégories 1 et 2 selon liste UIA)*	<input type="checkbox"/> 1 450 €	<input type="checkbox"/> 1 700 €	<input type="checkbox"/> 1 900 €
Jeune avocat (< 35 ans)** (catégories 1 et 2 selon liste UIA)*	<input type="checkbox"/> 950 €	<input type="checkbox"/> 1 100 €	<input type="checkbox"/> 1 300 €
Pays émergent (catégories 3 et 4 selon liste UIA)*	<input type="checkbox"/> 700 €	<input type="checkbox"/> 850 €	<input type="checkbox"/> 1 050 €
Jeune avocat (< 35 ans)**	<input type="checkbox"/> 550 €	<input type="checkbox"/> 650 €	<input type="checkbox"/> 850 €
Pays émergent (catégories 3 et 4 selon liste UIA)*	<input type="checkbox"/> 550 €	<input type="checkbox"/> 650 €	<input type="checkbox"/> 850 €
Inscription journalière (valable pour une seule journée)		<input type="checkbox"/> 500 €	
Préciser le jour : <input type="checkbox"/> 29/10 <input type="checkbox"/> 30/10 <input type="checkbox"/> 31/10			

#### NON MEMBRE

Standard (catégories 1 et 2 selon liste UIA)*	<input type="checkbox"/> 1 800 €	<input type="checkbox"/> 2 100 €	<input type="checkbox"/> 2 300 €
Jeune avocat (< 35 ans)** (catégories 1 et 2 selon liste UIA)*	<input type="checkbox"/> 1 200 €	<input type="checkbox"/> 1 400 €	<input type="checkbox"/> 1 600 €
Pays émergent (catégories 3 et 4 selon liste UIA)*	<input type="checkbox"/> 900 €	<input type="checkbox"/> 1 100 €	<input type="checkbox"/> 1 250 €
Jeune avocat (< 35 ans)**	<input type="checkbox"/> 700 €	<input type="checkbox"/> 850 €	<input type="checkbox"/> 1 050 €
Pays émergent (catégories 3 et 4 selon liste UIA)*	<input type="checkbox"/> 700 €	<input type="checkbox"/> 850 €	<input type="checkbox"/> 1 050 €
Inscription journalière (valable pour une seule journée)		<input type="checkbox"/> 600 €	
Préciser le jour : <input type="checkbox"/> 29/10 <input type="checkbox"/> 30/10 <input type="checkbox"/> 31/10			

#### TARIFS SPÉCIAUX (sur justificatif)

Professeur de droit à temps plein, juge et avocat d'État***	<input type="checkbox"/> 850 €
Étudiant en droit**** (accès aux sessions de travail uniquement)	<input type="checkbox"/> 225 €

#### INSCRIPTION ACCOMPAGNANT\*\*\*\*\*

Accompagnant adulte	<input type="checkbox"/> 500 €
Jeune accompagnant (de 8 à 18 ans)	<input type="checkbox"/> 250 €

TOTAL A €

## B - Activités sociales

Merci de confirmer le nombre de participants pour chaque activité.

**Attention :** les activités sociales sont réservées aux congressistes et aux accompagnants inscrits.

Si vous n'avez pas confirmé votre participation aux activités dans le tableau ci-contre, nous considérerons que vous ne souhaitez pas participer aux activités sociales.

Activités sociales incluses dans les frais d'inscription	Congressiste merci de cocher	Accompagnant(s) merci de cocher et d'indiquer le nombre
Cérémonie d'ouverture, Palacio de Congresos Mercredi 28 octobre 2015	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> .....
Cocktail de bienvenue, Palacio de Congresos Mercredi 28 octobre 2015	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> .....
Déjeuner, Palacio de Congresos Jeudi 29 octobre 2015	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> .....
Soirée informelle, Ciudad de las Artes y las Ciencias Jeudi 29 octobre 2015	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> .....
Déjeuner, Palacio de Congresos Vendredi 30 octobre 2015	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> .....
Déjeuner, Palacio de Congresos Samedi 31 octobre 2015	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> .....
Cérémonie de clôture, Palacio de Congresos Samedi 31 octobre 2015	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> .....
Cocktail de clôture, Palacio de Congresos Samedi 31 octobre 2015	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> .....

Merci d'indiquer les activités sportives et loisirs qui vous intéressent afin que nous puissions vous envoyer ultérieurement de plus amples informations (voir page 41 du programme) :

- Jogging / Jeudi 29 octobre 2015  
 Jogging / Samedi 31 octobre 2015  
 Match de football / Jeudi 29 octobre 2015

Activités sociales optionnelles	Tarif	Nombre	Total
Dîner de gala, Centro del Carmen - Vendredi 30 octobre 2015	160 €		
Excursion générale, Játiva - Dimanche 1 <sup>er</sup> novembre 2015	110 €		
<b>TOTAL B</b>			<b>€</b>

## C - Total frais d'inscription

Merci de calculer le montant global de vos frais d'inscription au congrès, en additionnant le total des frais d'inscription congressiste / accompagnants (total A) et le total des frais d'inscriptions aux activités sociales payantes (total B).

<b>TOTAL A</b>	<b>€</b>
<b>TOTAL B</b>	<b>€</b>
<b>TOTAL FRAIS D'INSCRIPTION</b>	<b>€</b>

## D - Conditions d'annulation et conditions générales

J'accepte les conditions générales et d'annulation notées ci-dessous.

Le/la Soussigné(e) confirme avoir pris connaissance et accepté les conditions d'annulation ainsi que les conditions générales figurant sur les pages 49 et 50 du programme d'inscription. L'inscription ne sera prise en compte qu'après réception du paiement. Après la date du **30 septembre 2015**, toute inscription devra être réglée par carte de crédit uniquement (les virements bancaires ne seront plus acceptés après cette date).

Date: \_\_ \_\_ / \_\_ \_\_ / \_\_ \_\_

Signature:

Toute annulation fera l'objet d'une retenue de 20 % pour frais de dossier et devra parvenir par écrit à l'Union Internationale des Avocats avant le 30 septembre 2015.

Il ne sera procédé à aucun remboursement pour une annulation reçue après cette date.

Afin d'éviter tout problème, il est conseillé à tous de souscrire une assurance annulation.

Nous conseillons vivement aux personnes nécessitant un visa de procéder à leur demande de visa le plus tôt possible.

En cas de refus de visa, il ne sera procédé à aucun remboursement après le 30 septembre 2015.

Le participant est conscient que son image et/ou sa voix pourront être captés, enregistrés ou filmés pendant toute la durée du congrès et concède à l'UIA, en signant ce formulaire d'inscription le droit d'exploiter, de reproduire et de diffuser les images et enregistrements par tous moyens connus ou inconnus et sur tous types de supports, pour une durée illimitée et ce, à titre totalement gracieux.







**UIA**

Union Internationale des Avocats  
International Association of Lawyers  
Unión Internacional de Abogados

# Valence 2015



**DESTINATION  
PLUS®**

Merci de compléter EN MAJUSCULES un formulaire par congressiste  
et le retourner à : DESTINATION PLUS

58 rue Saint Lambert - 75015 Paris - FRANCE

Tél. : +33 1 56 08 37 37 - Fax : +33 1 56 08 37 38

Email : [congres-uia@destinationplus.fr](mailto:congres-uia@destinationplus.fr)

Merci de ne joindre aucun règlement lors de cet envoi.

Le paiement s'effectuera après réception de la confirmation/facture  
envoyée par l'agence DESTINATION PLUS.

Date limite d'inscription : 30 septembre 2015

59<sup>E</sup> CONGRÈS  
28 OCTOBRE -  
1<sup>ER</sup> NOVEMBRE 2015

FORMULAIRE DE RÉSERVATION  
DESTINATION PLUS  
HÉBERGEMENT  
ACTIVITÉS ACCOMPAGNANTS  
PRÉ ET POST-CONGRÈS

M.  Mme

Vous pouvez également vous inscrire en ligne sur [www.destinationplus-uia.com](http://www.destinationplus-uia.com)

NOM :

Prénom :

Cabinet / Organisation :

Adresse :

Code postal :

Ville :

Pays :

Tél. : +

Mobile : +

Fax : +

Email :

Contact de la personne en charge de la réservation :

NOM :

Email :

NOM, Prénom du/des accompagnant(s) adulte(s) :

NOM, Prénom et âge du/des jeune(s) accompagnant(s) :

**IMPÉRATIF : MERCI DE NOUS INDIQUER CI-DESSOUS LES INFORMATIONS RELATIVES À VOTRE ARRIVÉE / DÉPART**

**ARRIVÉE À VALENCE**

Date d'arrivée : \_\_ / \_\_ / \_\_ (JJ/MM/AA)

Heure locale :

Provenance :

Compagnie :

N° de vol / Train :

**DÉPART DE VALENCE**

Date de départ : \_\_ / \_\_ / \_\_ (JJ/MM/AA)

Heure locale :

Destination :

Compagnie :

N° de vol / Train :

Merci de bien vouloir nous signaler toutes particularités et/ou demandes spécifiques concernant l'hébergement, les activités accompagnants et les programmes pré et post-congrès (régimes alimentaires spéciaux, allergies, handicaps, etc.).

## HÉBERGEMENT

Pour plus d'informations ou pour localiser les hôtels du congrès, veuillez vous reporter au programme d'inscription (pages 46, 47 et 51).

Merci de remplir le tableau en fonction de l'hôtel dans lequel vous souhaitez résider lors de votre séjour.

Compte tenu du nombre limité de chambres dans chaque hôtel à Valence et du fait que les tarifs préférentiels ne peuvent être garantis au-delà du nombre de chambres réservé pour l'UIA du 28 octobre au 1<sup>er</sup> novembre 2015, nous vous conseillons vivement de faire vos réservations dès que possible.

Lorsque le nombre de chambres prévu pour le congrès sera épuisé ou pour tout séjour avant ou après ces dates, DESTINATION PLUS procédera à une nouvelle demande (réservation sous réserve de disponibilité et éventuellement soumise à une nouvelle tarification).

Date d'arrivée à l'hôtel : \_\_ / \_\_ / \_\_ (JJ/MM/AA)

Date de départ de l'hôtel : \_\_ / \_\_ / \_\_ (JJ/MM/AA)

En cas d'indisponibilité dans l'hôtel de votre premier choix, merci de nous indiquer trois autres choix :

2<sup>e</sup> choix :

3<sup>e</sup> choix :

4<sup>e</sup> choix :

HÔTEL / CATÉGORIE	TYPE DE CHAMBRES <i>Veuillez cocher la case de votre choix</i>		Prix par nuit et par chambre en Euros <small>Incluant taxes<sup>(1)</sup> et petit déjeuner</small>	Nombre de nuit(s)	Nombre de chambre(s)	TOTAL en Euros
HÔTEL MELIÁ VALENCIA 4* <i>Proche du Palacio de Congresos</i>	STANDARD	Double <input type="checkbox"/> Twin <input type="checkbox"/> <sup>(2)</sup>	165 €			
	STANDARD	Individuelle <input type="checkbox"/> <sup>(2)</sup>	145 €			
	VUE VILLE	Double <input type="checkbox"/> Twin <input type="checkbox"/> <sup>(2)</sup>	170 €			
	VUE VILLE	Individuelle <input type="checkbox"/> <sup>(2)</sup>	155 €			
	JUNIOR SUITE	Double <input type="checkbox"/> Twin <input type="checkbox"/> <sup>(2)</sup>	210 €			
	JUNIOR SUITE	Individuelle <input type="checkbox"/> <sup>(2)</sup>	200 €			
HÔTEL WESTIN 5* <i>Centre ville</i>	DELUXE	Double <input type="checkbox"/> Twin <input type="checkbox"/> <sup>(2)</sup>	225 €			
	DELUXE	Individuelle <input type="checkbox"/> <sup>(2)</sup>	205 €			
	GRAND DELUXE	Double <input type="checkbox"/> Twin <input type="checkbox"/> <sup>(2)</sup>	270 €			
	GRAND DELUXE	Individuelle <input type="checkbox"/> <sup>(2)</sup>	250 €			
HÔTEL SERCOTEL SOROLLA PALACE 4* <i>Proche du Palacio de Congresos</i>	STANDARD	Double <input type="checkbox"/> Twin <input type="checkbox"/> <sup>(2)</sup>	125 €			
	STANDARD	Individuelle <input type="checkbox"/> <sup>(2)</sup>	115 €			
	DELUXE	Double <input type="checkbox"/> Twin <input type="checkbox"/> <sup>(2)</sup>	155 €			
	DELUXE	Individuelle <input type="checkbox"/> <sup>(2)</sup>	145 €			
	JUNIOR SUITE	Double <input type="checkbox"/> Twin <input type="checkbox"/> <sup>(2)</sup>	185 €			
	JUNIOR SUITE	Individuelle <input type="checkbox"/> <sup>(2)</sup>	175 €			
HÔTEL AC COLÓN BY MARRIOTT 4* <i>Centre ville</i>	STANDARD	Double <input type="checkbox"/> Twin <input type="checkbox"/> <sup>(2)</sup>	105 €			
	STANDARD	Individuelle <input type="checkbox"/> <sup>(2)</sup>	95 €			
	SUPÉRIEURE	Double <input type="checkbox"/> Twin <input type="checkbox"/> <sup>(2)</sup>	145 €			
	SUPÉRIEURE	Individuelle <input type="checkbox"/> <sup>(2)</sup>	135 €			
SH INGLÉS BOUTIQUE HÔTEL 3* <i>Centre ville</i>	STANDARD	Double <input type="checkbox"/> Twin <input type="checkbox"/> <sup>(2)</sup>	95 €			
	STANDARD	Individuelle <input type="checkbox"/> <sup>(2)</sup>	85 €			
CONFORTEL VALENCIA 3* <i>Proche du Palacio de Congresos</i>	STANDARD	Double <input type="checkbox"/> Twin <input type="checkbox"/> <sup>(2)</sup>	65 €			
	STANDARD	Individuelle <input type="checkbox"/> <sup>(2)</sup>	60 €			
<b>TOTAL HÉBERGEMENT (en Euros)</b>						

(1) Les taxes (10% à ce jour) peuvent être modifiées à la hausse ou à la baisse par décision gouvernementale.

(2) Individuelle = grand lit - Double = grand lit - Twin = 2 lits simples séparés.

### INFORMATIONS IMPORTANTES :

- > Lors de l'enregistrement à l'hôtel vous devrez présenter votre carte bancaire ainsi qu'une pièce d'identité.
- > Veuillez noter qu'il n'existe pas de taxe de séjour à Valence. Cela peut être modifié par décision gouvernementale et serait à payer sur place.
- > Les chambres ne peuvent être occupées qu'à partir de : 14h00 (CONFORTEL), 15h00 (WESTIN – MARRIOTT AC COLÓN – MELIÁ), 16h00 (SOROLLA – SH INGLÉS) le jour d'arrivée et doivent être libérées à 12h00 le jour du départ.

### VOIR CONDITIONS D'ANNULATION ET DE MODIFICATION PAGE 50 DU PROGRAMME D'INSCRIPTION.

DESTINATION PLUS ne procédera à aucun remboursement en cas de non présentation à l'hôtel, d'arrivée différée ou de départ anticipé.

## ACTIVITÉS ACCOMPAGNANTS

Les réservations d'activités pour les accompagnants doivent se faire en même temps que celles de l'hébergement et des programmes pré et post-congrès.

Vous trouverez le descriptif des activités pour les accompagnants aux pages 42 et 43 du programme d'inscription du congrès ou sur le site [www.destinationplus-uia.com](http://www.destinationplus-uia.com).

La langue officielle pour toutes les activités est l'anglais.

En fonction du nombre de participants et des langues parlées, des sous- groupes pourront éventuellement être constitués.

PLANNING DES ACTIVITÉS	Mercredi 28 octobre	Jeudi 29 octobre	Vendredi 30 octobre		Samedi 31 octobre
MATIN		Rallye-Découverte de Valence	Découvrez le parc national Albufera	Passez une journée dans une orangerie et découvrez la fameuse porcelaine Lladró	Préparez une paëlla avec un chef cuisinier
APRÈS-MIDI		Réalisez une poterie à Manises			Découvrez le parc national Albufera
PRÉ-SOIRÉE		Visite et concert privé à l'Opéra de Valence			
SOIRÉE	Cérémonie d'ouverture du Congrès	Soirée informelle du Congrès	Soirée de Gala du Congrès		Dîner - spectacle Flamenco, une soirée décontractée 100 % espagnole !

ACTIVITÉS ACCOMPAGNANTS Prix incluant : guide, entrées, transport	Votre choix	Nombre de personnes	Prix par personne en Euros	TOTAL
Rallye - Découverte de Valence - Exclusivité UIA <i>min. 30 personnes</i>	<input type="checkbox"/>		75 €	
Découvrez le parc national Albufera <i>min. 26 personnes</i>	30 / 10 <input type="checkbox"/> 31 / 10 <input type="checkbox"/>		65 €	
Préparez une paëlla avec un chef cuisinier (Déjeuner et boissons inclus) <i>min. 15 personnes</i>	<input type="checkbox"/>		85 €	
Réalisez une poterie à Manises <i>min. 15 personnes</i>	<input type="checkbox"/>		95 €	
Passez une journée dans une orangerie et découvrez la fameuse porcelaine Lladró (Déjeuner et boissons inclus) <i>min. 20 personnes</i>	<input type="checkbox"/>		135 €	
Visite et concert privé à l'Opéra de Valence - Exclusivité UIA <i>min. 30 personnes / min. 60 personnes</i>	<input type="checkbox"/>		70 €	
Dîner - spectacle Flamenco, une soirée décontractée 100 % espagnole ! <i>min. 25 personnes / min. 80 personnes</i>	<input type="checkbox"/>		70 €	
<b>TOTAL ACTIVITÉS ACCOMPAGNANTS (en Euros)</b>				

### INFORMATIONS IMPORTANTES :

- > Les horaires définitifs seront indiqués dans le programme final.
- > Si le nombre de participants minimum n'était pas atteint, les activités pourraient être reportées ou annulées. Dans ce cas, DESTINATION PLUS vous rembourserait les activités déjà réglées.
- > DESTINATION PLUS se réserve le droit de revoir les tarifs à la hausse en cas d'augmentation officielle du prix du carburant.
- > En cas de non présentation le jour de l'activité, DESTINATION PLUS ne procédera à aucun remboursement.

**VOIR CONDITIONS D'ANNULATION PAGE 5<sup>o</sup> DU PROGRAMME D'INSCRIPTION.**

### PRÉ ET POST-CONGRÈS

Vous trouverez les descriptifs des pré et post-congrès aux pages 44 et 45 du programme ou sur le site [www.destinationplus-uia.com](http://www.destinationplus-uia.com).

Afin d'éviter tous désagréments en cas d'annulation d'un pré ou post-congrès, il est fortement recommandé de réserver des billets d'avion modifiables.

Pour toute inscription à un pré ou post-congrès, la souscription à une assurance assistance/rapatriement est obligatoire (par vos soins).

### PRÉ-CONGRÈS – LES TRÉSORS DE L'ANDALOUSIE (minimum de participants : 20)

**Du samedi 24 au mardi 27 octobre 2015 (4 jours/3 nuits)**

Merci de cocher la case de votre choix

LES TRÉSORS DE L'ANDALOUSIE	Chambre double <input type="checkbox"/>	Chambre individuelle <input type="checkbox"/>	Nombre de personnes	TOTAL
Prix forfaitaire par personne	1200 €	1330 €		

**Ces prix incluent :** Le vol entre Séville et Valence\*, les transferts prévus au programme, l'hébergement en chambre double ou/et individuelle en hôtel 4\* à Séville avec petit-déjeuner (1 nuit) et à Grenade avec petit-déjeuner (2 nuits), les repas mentionnés au programme, les visites et entrées aux monuments, un guide anglophone du jour 1 au jour 4 et les taxes.

**Ces prix n'incluent pas :** Les vols internationaux, les repas non prévus au programme, les boissons, les frais de visa, les pourboires, les dépenses personnelles, les dépenses extraordinaires dérivant d'éléments dont l'agence ne peut être tenue responsable tels que : grèves, retards d'avion, mauvaises conditions météorologiques, etc., l'assurance assistance/rapatriement (obligatoire) et les assurances annulation/bagages (facultatifs).

\* Le prix du billet d'avion Séville/Valence peut être sujet à modification au moment de la réservation.

**POST-CONGRÈS - MADRID ET SES ENVIRONS (minimum de participants : 20)****Du dimanche 1<sup>er</sup> au mercredi 4 novembre 2015 (4 jours / 3 nuits)**

Merci de cocher la case de votre choix

MADRID ET SES ENVIRONS	Chambre double <input type="checkbox"/>	Chambre individuelle <input type="checkbox"/>	Nombre de personnes	TOTAL
Prix forfaitaire par personne	<b>1150 €</b>	<b>1300 €</b>		

**Ces prix incluent :** Le billet de train entre Valence et Madrid\*, les transferts prévus au programme, l'hébergement en chambre double ou/et individuelle en hôtel 4\* avec petit-déjeuner (3 nuits), les repas mentionnés au programme, les visites et entrées aux monuments, un guide anglophone du jour 1 au jour 4 jusqu'à midi et les taxes.

**Ces prix n'incluent pas :** Les vols internationaux depuis Madrid, les repas non prévus au programme, les boissons, **les frais de visa**, les pourboires, les dépenses personnelles, les dépenses extraordinaires dérivant d'éléments dont l'agence ne peut être tenue responsable tels que : grèves, retards de train ou d'avion, mauvaises conditions météorologiques, etc., l'assurance assistance/rapatriement (obligatoire) et les assurances annulation/bagages (facultatives).

\* Le prix du billet de train Valence/Madrid peut être sujet à modification au moment de la réservation.

**Les prix des pré et post-congrès ci-dessus pourraient être revus à la hausse dans les cas suivants :**

- > Minimum de participants requis non atteint.
- > Variation du coût du transport en train ou en avion liée notamment à une hausse officielle au moment de la réservation.
- > Variation des redevances et taxes afférentes aux prestations offertes.

DESTINATION PLUS se réserve également le droit d'annuler les pré ou post-congrès dans le cas où le nombre minimum de participants requis n'était pas atteint à la date du 11 septembre 2015. Dans ce cas, DESTINATION PLUS rembourserait le montant du pré ou post-congrès (sauf les frais liés à la modification des vols internationaux réservés par vos soins).

**VOIR CONDITIONS D'ANNULATION PAGE 50 DU PROGRAMME D'INSCRIPTION.**

**RÉCAPITULATIF DES PRESTATIONS RÉSERVÉES**

Pour toute réservation auprès de DESTINATION PLUS, des frais de dossier de 40 Euros vous seront facturés.

PRESTATIONS (Merci de ne joindre aucun règlement à votre formulaire)	TOTAL
FRAIS DE DOSSIER (obligatoires - non remboursables en cas d'annulation)	<b>40 €</b>
TOTAL HÉBERGEMENT	
TOTAL ACTIVITÉS ACCOMPAGNANTS	
TOTAL PRÉ-CONGRÈS	
TOTAL POST-CONGRÈS	
<b>TOTAL INDICATIF (en Euros)</b>	

\* Pour TOUTE réservation sans hébergement, les frais de dossier de 40 € seront également appliqués.

**Les réservations ne seront validées qu'après réception de la confirmation/facture signée et du règlement total.**

**À défaut de réception de ces documents sous 7 jours, les réservations seront automatiquement annulées.**

Le/la soussigné(e) confirme avoir pris connaissance et accepté les conditions d'annulations ainsi que les conditions générales figurant aux pages 49 et 50 du programme d'inscription.

Date :    /    /     
           J  J  /  M  M  /  A  A

Signature :



Valence  
2015